

INFORME ESPECIAL

El negocio del placer

Páginas/16 a 18

RADAR

Cannabis terapéutica/
El mundo asigún Inodoro/
Maquieira según Forn/
El estilo según Nudler/
Bellow y Bioy por Fresán

RADAR *libros*

REPORTAJE A PAUL AUSTER

"La vida es un trabajo diario"

Páginas/26/27

PIDA EL CD ROM DE LOS MUNDIALES



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 17 de mayo de 1998

Año 11-Nº 3395 - Precio de este ejemplar: $2,50
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $30 - CD ROM opcional: $6,00

RECLAME SU EJEMPLAR



Alfredo Yabrán, uno de los hombres más poderosos de la Argentina, está prófugo, tal vez en Jamaica. Interpol lo busca en todo el mundo, mientras el ex cartero espera que la causa caiga en el juzgado federal de Hernán Bernasconi, el juez del caso Coppola

Páginas/2 a 5

EL FUGITIVO

Fotomontaje Alejandro Elías

De Manzano a "City Hall", *por Martín Granovsky* **12**

Archivos del mal, *por Juan Gelman* **32**

VICTORIA

Fue una gran victoria del pierrismo, la corriente del PJ bonaerense que responde al presidente de la Cámara de Diputados Alberto Pierri. La Liga Federal Universitaria consiguió mayoría y minoría en las elecciones de la Universidad Nacional de La Matanza y se convirtió, según sus propios dirigentes, "en la única de origen peronista que gana mayoría y minoría en el ámbito universitario de todo el país". En medio de la tensión, siempre es bueno tener un día de relax.

YABRAN Y EL PODER

Escriben Ernesto Tenembaum y Susana Viau

De Armentano a Garbellano, *por Horacio Verbitsky* **8**

CRISIS EN EL PODER TRAS LA FUGA DE ALFREDO YABRAN

En descomposición

Por Ernesto Tenembaum

Un empresario amigo del Presidente está prófugo en una causa por el asesinato de un fotógrafo. En el palacio presidencial sospechan que la decisión judicial fue, en realidad, tomada por el segundo político más poderoso del país. Para evitar la orden de detención, el empresario apeló a un juez, quien intentó nada menos que allanar un ministerio de la provincia en la que gobierna el segundo político más poderoso. El secretario de ese juez y los dos policías más cercanos a él están presos por haber inventado pruebas en una escandalosa causa por narcotráfico. Sin embargo, los senadores amigos del Presidente acaban de impedir que ese juez sea suspendido y el hombre seguirá tomando decisiones trascendentes. El segundo político más poderoso del país cree que la defensa de ese juez en el Senado fue una decisión presidencial para perjudicarlo. Teme, además, que lo asesinen y con razón: hace unos días, la custodia de su hija fue baleada por desconocidos. El Presidente, por su parte, teme que el segundo político más poderoso del país lo meta preso si alguna vez llega a reemplazarlo.

El guión es ideal para una película de Hollywood. Tiene de todo: sangre, intriga, poder, suspenso, droga, jueces que cambian de bando, mucho dinero en juego. Hasta se le podría agregar un poco de sexo. Por ejemplo, si se incorpora un episodio en el cual un ministro del Interior, hombre de máxima confianza del Presidente, insultó a un grupo de legisladores que no se atrevían a defender a un juez, protagonista de un escándalo sexual, pero acusado además de amenazar a gente, organizar tiroteos, no denunciar extorsiones, proteger a policías con problemas penales, perseguir a ciudadanos que resistieron alguna arbitrariedad policial. La película, así, tendría de todo. En realidad, historias como ésa han sucedido en todo tipo de países. Ahora, por ejemplo, ocurre en la Argentina. Con colocar en sus lugares correctos los nombres Alfredo Yabrán, Eduardo Duhalde, Carlos Menem, Hernán Bernasconi, Norberto Oyarbide, Carlos Corach, se puede armar una historia que, en realidad, cuenta la descomposición del poder que gobernó la Argentina desde 1989.

Una película en la que no faltan sangre, droga, tiros, intrigas, poder, crimen, sexo y suspenso. Lástima que trate sobre la realidad de la Argentina, en los últimos tiempos del presidente Carlos Menem.

La decisión del juez José Luis Macchi ha tenido un efecto secundario, que Eduardo Duhalde debe disfrutar: ha puesto en cuestión todas las verdades reveladas que se habían instalado en la Casa Rosada desde comienzos de año. Se sabe, el palacio es un reducto donde los funcionarios de distintas jerarquías interpretan cada hecho de la realidad como una demostración más de la genialidad del Presidente, quien es, al fin y al cabo, el que les paga los sueldos. La primera verdad revelada sostenía que Duhalde es tonto y cobarde, que estaba completamente vencido, sin capacidad de respuesta frente a la ofensiva por la re-reelección. La segunda era que el peronismo entero se encolumnaría detrás de ese proyecto, al no encontrar un candidato mejor. "Nosotros nos peleamos mucho pero, al final, nos juntamos para pelear por el poder", han repetido hasta el cansancio los funcionarios. La tercera, que la maravillosa capacidad de Menem para gobernar ya limpió el camino hacia un tercer mandato.

Las cosas no son tan sencillas. Duhalde es un hombre con treinta años de experiencia en el poder y con una impresionante capacidad de fuego. Ha dicho entre sus íntimos ya un montón de veces: "Quizá yo no llegue a Presidente, pero arrastraré a Menem en mi caída". Podrá no sobrevivir a la guerra ya instalada contra la Casa Rosada. Pero su capacidad de hacer daño es ostensible. El año pasado ya lo había demostrado cuando desde su entorno se distribuyó la información sobre las comunicaciones entre Alfredo Yabrán y el gabinete de Carlos Menem. Ahora su policía busca a Yabrán hasta debajo de la alfombra. ¿Cómo explicará el Presidente que la Justicia ha detenido a uno de sus empresarios favoritos por un asesinato? ¿Cómo explicará el jefe de Gabinete su decisión de recibir a Yabrán con todos los honores a mediados del año pasado?

También es una expresión de deseos la idea de que el peronismo luego de muchas peleas logra siempre el denominador común que le habilita la llegada o la permanencia en el poder. La pelea dentro del peronismo fue brutal entre 1982 y 1986, años en los que Alfonsín les ganó tres elecciones. Fue sangrienta entre 1972 y 1976, y terminó con el terrible golpe de Estado de Jorge Rafael Videla. Y, aún antes, se definió por vías no precisamente pacíficas: ¿O no se dijo siempre que fue el mismo Perón el que mandó a matar a Augusto Vandor?

El peronismo, en realidad, va unido cuando el jefe es indiscutible. Cuando no, las facciones pelean con una furia que no se repite en otros partidos.

Los hombres que están a sueldo de Menem creen que él sigue siendo el jefe y que nadie lo discute, que es incomparable en su genialidad táctica, en su maldad oportuna, en su manejo de los hilos del poder. Sin embargo, para quien quiera verlo, es inocultable la responsabilidad del jefe en el proceso de descomposición que sufre su sistema de poder, y que se expresa, por ejemplo, en la fuga de Yabrán.

Menem consolidó su poder desde 1991 apoyándose básicamente en dos colaboradores: Cavallo le manejaba la economía y Duhalde sumaba los votos de la provincia de Buenos Aires. El les dio sus lugares, los alimentó, les permitió crecer y acumular poder. Había un tercer colaborador clave: Eduardo Bauzá le aceitaba, con dinero y con paciencia, todas las relaciones dentro del peronismo. Desde 1995, temeroso de que alguna vez alguien lo reemplace, incapaz de compartir el poder con nadie, Menem olvidó su esquema previo y decidió encarcelar a Cavallo, destruir políticamente a Duhalde y prescindir de Bauzá. Se rodeó de un equipo de incondicionales, a los que sólo les pide eso: que permanezcan incondicionales. Ellos lo hacen y por eso aparece tanta gente, con experiencia, inteligente, que repite la teoría de la infalibilidad presidencial en la que ya nadie que esté fuera de ese microclima –mucho menos los consultados en las encuestas– cree.

La descomposición del poder genera efectos como los que se ven en estos días: jueces y diputados que responden a patrones distintos, allanamientos en ministerios, fugas de empresarios amigos, balaceras en contra de los custodios de políticos importantes, sospechas y más sospechas. Una fantástica película en la que no falta absolutamente nada. Ni siquiera la realidad.

MACCHI PROCESO Y PIDIO LA

Haciendo

El juez fundamentó su decisión en casi toda la causa y lo acusó de instigador del asesinato de Cabezas. Se hicieron quince allanamientos. Pero el empresario escapó. Hace dos meses que está instalado en Jamaica.

Por Martín Mazzini
Desde Dolores

"Alfredo está en Jamaica. Hace dos meses se instaló, pero va y viene con María Cristina (su mujer). Ahora él está allá." La ubicación del fugitivo Alfredo Yabrán fue confiada a *Página/12* por un cercanísimo allegado a su familia quien, además, relató que María Cristina Pérez se encontraba ayer a la madrugada, en momentos en que se produjo el allanamiento, en su fortaleza de Martínez. La esposa del cartero soportó estoica la requisa policial. A las cuatro de la mañana, el vocero y amigo del empresario con pedido de captura internacional, Wenceslao Bunge, llegó a la mansión procedente de su campo de San Antonio de Areco, para observar in situ los resultados del allanamiento y, además, para consolarla. Esta es la segunda vez que a los sabuesos del comisario Víctor Fogelman se les escapa un preso. El anterior había sido Gregorio Ríos, jefe de los "culatas" del cartero. Los funcionarios y policías que durante todo el día de ayer allanaron quince propiedades buscando a Yabrán volvieron al juez con las manos vacías. Anteanoche, José Luis Macchi firmó una orden de captura contra el empresario como instigador del asesinato de José Luis Cabezas. Ayer Macchi lo declaró "prófugo en rebeldía", y ordenó su captura internacional.



Silvia Belawsky embarró a su ex marido y al ex cartero.
Macchi incorporó su declaración para dictar el procesamiento.

En el entorno del cartero se bromeaba ayer con que le deberían realizar una pericia a la fecha que figura en la orden de captura, para determinar cuándo fue escrita. La declaración de Silvia Belawsky, que supuestamente decidió a Macchi a ordenar la captura, terminó a las 16.20 del viernes. Tres horas y media después, el juez abandonaba el tribunal. Ya había firmado la orden que tiene como fundamento casi la totalidad del expediente, de 50 mil fojas. El documento esperaba desde hacía varios días la firma del juez, que no tuvo más que agregar a lo ya preparado la declaración de la ex esposa de

SE REPUSO DESPUES DE LA MENCION DE ALDACO

El día más alegre de Cavallo

"Hoy es un día muy importante", dijo Domingo Cavallo en clara referencia al pedido de captura librado en la madrugada de ayer contra Alfredo Yabrán por el juez de Dolores, José Luis Macchi. Luego se negó a responder a las acusaciones formuladas por el ex director del Banco Nación Alfredo Aldaco ante el juez Adolfo Bagnasco, que lo involucran seriamente en el affaire IBM-Banco Nación (ver página 11). Cavallo no quiso empañar la alegría con la que inició la jornada y respondió: "En el día no me voy a prestar como una suerte de cortina de humo", dijo sonriente. El ex ministro, quien volvió a considerar a Yabrán como "el jefe de la mafia", puso en tela de juicio algunas decisiones tomadas por el Senado de la Nación, entre ellas la ley de Correos que benefició al empresario postal, el voto en contra de la ley del Arrepentido que amenazó con estancar la causa de José Luis Cabezas, y la permanencia en el cargo del juez Hernán Bernasconi, quien tiene abierto un proceso de juicio político y dio cauce a un pedido de hábeas corpus presentado por los abogados de Yabrán.

Domingo Cavallo recibió ayer una buena y una mala noticia. En la primera le anunciaron que la ex esposa del policía Gustavo Prellezo, Silvia Belawsky, había involucrado a Alfredo Yabrán en el asesinato del reportero gráfico José Luis Cabezas. La mala daba cuenta de que él también había sido involucrado en una causa judicial –la de IBM-Banco Nación– por el ex director de la entidad, Alfredo Aldaco. El diputado de Acción por la República se negó a responder a las acusaciones del ex directivo bancario pero aprovechó la oportunidad para hablar del empresario postal a quien volvió a calificar como "el jefe de la mafia". Cavallo también sugirió que los senadores votaron en dos ocasiones a favor del empresario prófugo cuando aprobaron la ley de Correos y desecharon el proyecto de ley del Arrepentido, y sugirió sospechar de las razones por las cuales el juez Bernasconi no fue suspendido en el Senado –en el que se le sigue juicio político– luego de dar curso a un pedido de hábeas corpus presentado por Yabrán y allanar el Ministerio de Seguridad bonaerense generando un conflicto judicial. "Fue como aprobar la ley de Correos", dijo. Consultado sobre si el pedido de captura librado por Macchi podía considerarse como una jugada política del gobernador Eduardo Duhalde, como lo denunciaron los abogados del ex empresario postal, Cavallo respondió que "la única jugada política que percibo es la de los abogados de Yabrán, que quieren transformar esto en una cuestión política". En este sentido, el diputado de Acción por la República dijo que: "Este intento lo vienen haciendo desde noviembre del '94, cuando yo dije en televisión que la ley de Correos a la que le había dado media sanción el Senado estaba hecha a la medida de una mafia dirigida y organizada por Alfredo Yabrán".

Opinión: ***"El jefe de la mafia a través de sus abogados trató de politizar lo que era una lucha genuina y sincera contra estas organizaciones".***

Cavallo agregó: "Desde entonces, el jefe de la mafia a través de sus abogados trató de politizar lo que era una lucha genuina y sincera contra un terrible mal que tenía y tiene la Argentina que es la existencia de estas organizaciones que están convencidas de que el poder es impunidad y que han construido su poder consiguiendo impunidad".

CAPTURA INTERNACIONAL DE YABRAN, QUE ESTA PROFUGO

el aguante en Jamaica

Gustavo Prellezo. Los interesados en la causa aseguran que el juez debería ordenar un careo entre los ex esposos, si Prellezo ratifica su posición la semana que viene, cuando declare ante el juez.

Entre los fundamentos que Macchi incorporó están las declaraciones de los peritos que escucharon a Prellezo involucrar a Yabrán. Macchi había repetido en varias de sus resoluciones que esas declaraciones constituyen una prueba ilegalmente incorporada al proceso.

El primer allanamiento se realizó pasada la medianoche del viernes, en la residencia Narbay, que Yabrán tiene en Pinamar. Aún de madrugada, treinta policías llegaron hasta Pueyrredón 1501, en Martínez, la mansión donde vive el cartero. Fuentes allegadas a Yabrán afirmaban ayer que los agentes estaban en los alrededores desde la tarde. Cuando entraron a la casa sólo encontraron a sus familiares –entre ellos su esposa–, aunque sus abogados llegaron apenas comenzó el operativo. Pablo Argibay Molina aprovechó la ocasión para tildar a Belawsky de "rehén política" del gobernador Eduardo Duhalde. Amenazó, además, con nuevas presentaciones judiciales con motivo de la orden impartida por Macchi, que habría incurrido en "abuso de poder", y afirmó que todos los funcionarios involucrados en los allanamientos tenían "responsabilidad penal". Argibay y sus colegas basan su estrategia en que Macchi no tiene competencia para llevar adelante la causa. Por eso, durante todo el día admitieron que, "si tuvieran contacto con el señor Yabrán", le aconsejarían que no se presente en los tribunales de la calle Belgrano.

Estrategia: ***El juez Hernán Bernasconi es la punta fundamental de la estrategia de la defensa del ex cartero, que coincide con la del gobierno nacional.***

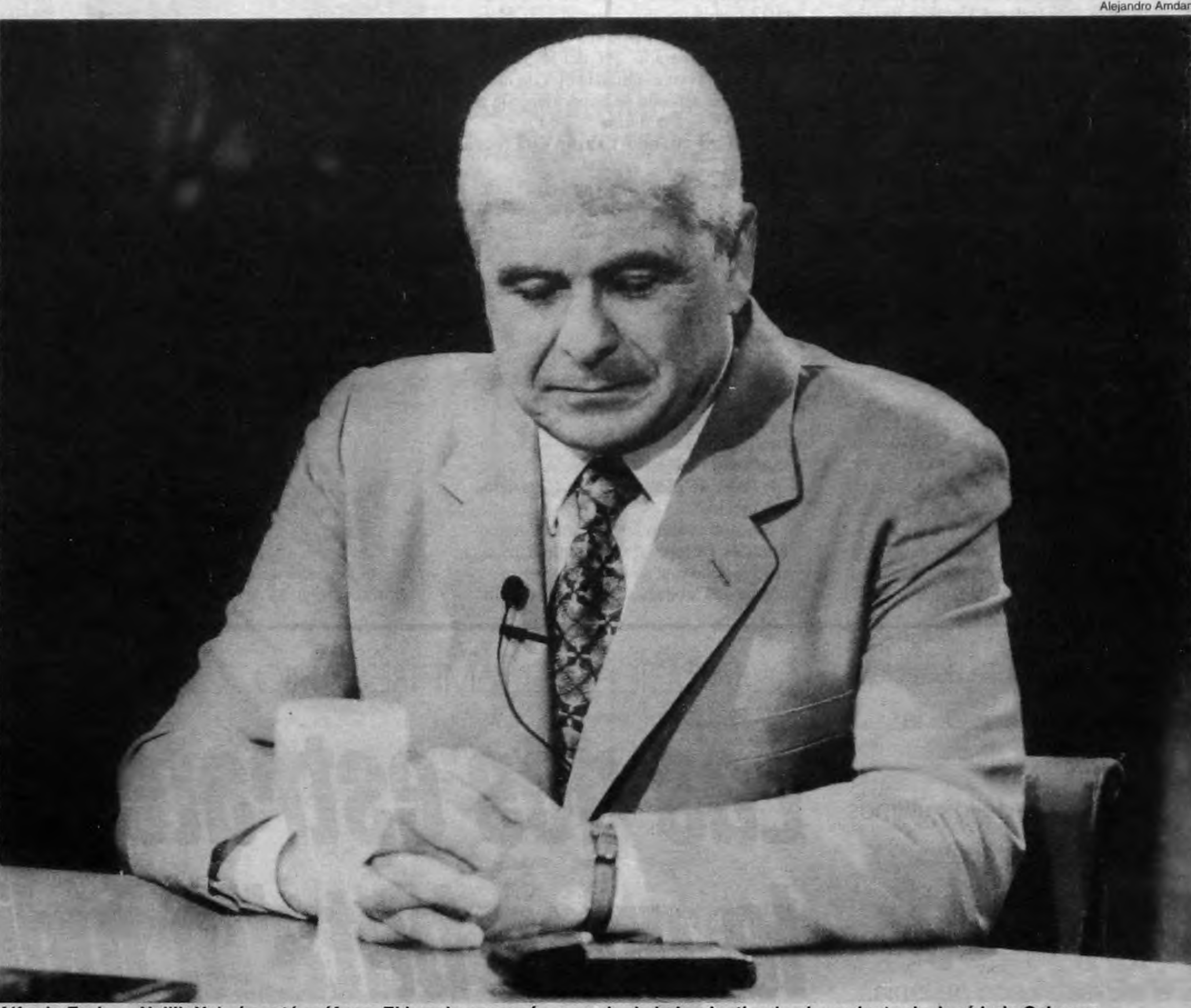
El juez ordenó otro allanamiento más en Martínez. La búsqueda en Alvear 1495, propiedad de Yabrán, también fue infructuosa. En Capital, la policía allanó los edificios donde el cartero tiene oficinas, ubicados en Carlos Pellegrini 1173, Cerrito 320 y Viamonte al 600. El procedimiento se repitió en San Martín de los Andes, en otra de las mansiones del cartero. A las casas y oficinas, Macchi no olvidó agregar los campos que la familia Yabrán posee en Entre Ríos. En esa provincia hubo nueve allanamientos; seis en la localidad de Larroque y tres en Gualeguaychú, uno de ellos en la estancia Mil Amores.

El comisario mayor Víctor Fogelman, jefe de los investigadores, abandonó el "bunker" de Castelli por la mañana. Después de una reunión en La Plata, Fogelman viajó hasta la Capital. Sus hombres, una vez visitadas las quince direcciones que escribió Macchi, comenzaron a dedicarse a la tarea que, a diferencia de las visitas, puede llegar a deparar algún resultado importante. Los policías iban y venían, al cierre de esta edición, por los campos de General Madariaga, y por las ciudades de Pinamar y Mar del Plata. La pista más firme que tenían los sabuesos señalaba a la Capital Federal como el refugio del cartero, lejos de Jamaica, donde se encuentra, según confió a **Página/12** el amigo cercanísimo de la familia.

En Dolores, el juez federal Hernán Bernasconi desmintió a Arslanian al afirmar que no ordenó un allanamiento para pedir los legajos de Yabrán en la ex jefatura de la bonaerense. Bernasconi dijo que envió a un policía que, oficio en mano, esperó una respuesta durante seis horas. La negativa a entregar cualquier tipo de documentación demuestra la "total reticencia y falta de colaboración del ministro de Seguridad y Justicia", según Bernasconi. El juez anticipó que decidirá sobre el pedido de Hernán Mestre –abogado de Gregorio Ríos– para que la causa pase a la Justicia federal después de que el fiscal dé su opinión sobre el escrito, para lo que cuenta con tres días.

Bernasconi es la punta fundamental de la estrategia de la defensa del ex cartero, que coincide con la del gobierno nacional. Ambos sintonizan en su deseo para que Macchi sea declarado incompetente para que toda la causa pase a la Justicia federal. El juez federal de la zona no es otro que el enjuiciado Bernasconi.

Alejandro Amdan



Alfredo Enrique Nallib Yabrán está prófugo. El juez lo procesó, acusado de haber instigado el asesinato de José Luis Cabezas.

PRELLEZO TRAS LA DECLARACION DE SU EX MUJER

"Hubo un trato con Silvia"

Por Raúl Kollmann

Gustavo Prellezo suele dormirse a las dos o tres de la mañana. En su celda, se la pasa viendo televisión hasta esa hora. Ayer, sin embargo, a las ocho de la noche estaba metido en la cama, deprimido. La declaración de su ex esposa Silvia Belawsky lo demolió porque no sólo complica su situación, sino que además Prellezo sigue manteniendo un fuerte lazo afectivo con su ex esposa. "El tiene un metejón con ella mucho mayor que el que tiene ella con él", le dijo a este diario alguien que conoce bien a la pareja. En principio, Prellezo declarará esta semana y obviamente va a negar los dichos de Belawsky. "Acá hubo un trato –dicen los amigos del ex oficial–. Le prometieron la libertad a cambio de que Silvia haga una declaración contra Gustavo, Ríos y Yabrán. El trato se hizo con los únicos beneficiados por el testimonio, los policías bonaerenses y el gobernador Duhalde". Más allá de la furia, la declaración de Belawsky ofrece pocos flancos débiles para la defensa de Prellezo.

"Silvia era una rehén de la Policía y el juez –dicen los amigos de Prellezo–. No había razón alguna para que esté presa: sólo pidió antecedentes de un tal Cabezas y encima el trámite quedó trunco, porque nunca se buscaron esos antecedentes. O sea que estaba presa para presionar a Gustavo y ver si la hacían declarar algo a ella. Lo que demuestra que hubo un trato previo es que para zafar ella no necesitaba incriminar a Gustavo, a Ríos o a Yabrán, ni necesitaba hablar del caso Seita. Justamente los incrimina porque eso es lo que le sirve a los que hacen el acuerdo con ella."

Acusación: ***"Querían que él quedara pagando. Esto es un armado contra Prellezo", dijo a*** **Página/12** ***el abogado del ex policía bonaerense.***

–Más allá de todas las especulaciones ¿en qué miente Belawsky? –le preguntó este diario al abogado de Prellezo, Hernán Mestre.

–Todavía no hemos podido hablar con Prellezo –respondió el letrado–. Es evidente que el juez sabía qué es lo que iba a declarar ella y por eso lo había citado a nuestro defendido para que hable antes. Querían que él quedara pagando. Esto es un armado contra Prellezo: por un lado, dicen que es un gran cerebro, un hombre que hablaba muy poco, y ahora resulta que le contó todo a los psiquiatras, a su ex mujer, a los horneros y no sabemos a cuántos más. Es una incongruencia".

Sobre los hechos concretos, Mestre no pudo señalar ningún cuestionamiento al testimonio de Belawsky: "Veremos qué dice Prellezo. Seguramente señalará algunas de las mentiras. Que acá hubo un pacto se verá rápidamente. El lunes o martes va a ver que los abogados de Belawsky presentan un hábeas corpus como para que ella salga en libertad".

La impresión que queda es que el ex oficial quedó en una situación más que delicada. Ahora su ex esposa lo acusa de haberle pedido datos sobre un tal Cabezas; sostiene que él no estuvo durmiendo en su casa la noche del crimen y que trabajaba para Yabrán. Cuando vaya a declarar, Prellezo necesitará muchas pruebas para doblegar el testimonio de su ex mujer. En realidad, su única esperanza parece ser la misma que tiene Yabrán. Que la Corte Suprema le quite la causa a José Luis Macchi y que pase a un juzgado federal, el fuero preferido de Yabrán y la Casa Rosada.

Por Andrés Klipphan

"La decisión de sus abogados es que Yabrán siga prófugo hasta que se decida la incompetencia del juez Macchi. Y, para esto, pueden pasar varias semanas", reveló ayer Pablo Argibay Molina, justamente uno de sus patrocinantes. También contó que el empresario con pedido de captura internacional está escondido desde el lunes pasado, día en que presentó ante el juez federal Hernán Bernasconi un hábeas corpus preventivo para evitar ser detenido. En diálogo con este diario, además de cuestionar al ministro de Seguridad y Justicia bonaerense, León Arslanian, detalló la estrategia judicial del cartero.

–¿Por qué Yabrán está prófugo?

–Porque todo esto es una cama que le preparó Arslanian. Arslanian tiene precedentes de inmiscuirse con los jueces, de presionar a los jueces cuando él era el ministro de Justicia de Carlos Menem. A Arslanian lo conocemos muy bien. Lo conozco como abogado y como funcionario. Sé cómo trabaja. Dice una cosa y hace otra.

–¿Qué pruebas tiene para hacer esa acusación?

–En pleno caso Amira Yoma, Arslanian envió al despacho del juez Pons a un operador, a un asesor de apellido Marconi para presionar al juez para que resuelva a favor de la cuñada de Menem. Pero el juez no se comió el sapo y lo dejó sentado en un acta incorporada en el expediente. Como ve, este es el modus operandi del ministro de Duhalde.

PABLO ARGIBAY MOLINA, DEFENSOR

"Que Yabrán siga prófugo"

–¿Entonces usted está seguro de que Arslanian presionó al juez Macchi?

–Estamos convencidos de esto desde el día que Ramos Padilla le dijo a **Página/12** que la reunión entre el juez Macchi y Arslanian en Dolores fue una "cuestión de Estado" (N. del R. Se trata de una entrevista realizada el 3 de mayo). En esa reunión se armó todo. De eso no tengo ninguna duda.

–¿Desde cuándo Yabrán está fuera del país?

–Yo no dije que estuviera en el exterior. Pero sí le puedo decir que es mentira que Yabrán se fue de su casa quince minutos antes de que llegara la Policía Bonaerense. Yabrán abandonó los lugares que frecuentaba (como se suele decir) desde el día que presentamos el hábeas corpus preventivo en el juzgado federal de Bernasconi –el lunes–. Posiblemente en estos días nos acoplemos al pedido de incompetencia contra el juez Macchi que, por inhibitoria, presentó Diez (el abogado de Gregorio Ríos) en el juzgado Federal de Bernasconi.

–¿Por qué piden la incompetencia de Macchi?

–Porque cuando la Cámara de Apelaciones de Dolores resolvió que Ríos siga preso ordenó que se investigue el secuestro de Cabezas seguido de muerte.



Argibay Molina, reaparecido públicamente junto a Yabrán.

No habrá entrega mientras Macchi siga siendo el juez.

Allí los camaristas citan el artículo 142 bis del Código Penal de la Nación. Ese artículo está incorporado en el Código Procesal Penal de la provincia de Buenos Aires, en su artículo 33, que en el inciso E sostiene que entre los delitos que son competencia del juez federal está el "secuestro seguido de muerte". La paradoja de esto es que quien sancionó con carácter de ley el Código Penal de la Nación fue Arslanian. El, menos que nadie, puede desconocer la incompetencia de el juez Macchi.

–¿Hasta cuándo va a seguir prófugo Yabrán?

–Hasta ahora la decisión del grupo de abogados es hasta que se resuelva el tema de incompetencia de Macchi. Para esto pueden pasar semanas. Primero Bernasconi tiene que darle vista a los fiscales, después enterarlo a Macchi. A partir de ese momento el tema pasará a la Cámara de Apelaciones de Mar del Plata y de allí, casi con seguridad, seguirá camino a la Corte Suprema de la Nación. Mi recomendación es que Yabrán se mantenga fuera de las garras de la Policía Bonaerense hasta que se resuelva todo esto. No nos engañemos, Duhalde no quiere saber quién ordenó matar a Cabezas. A Duhalde le interesa ganarle la interna al presidente Menem. Y, en esa pelea, Yabrán es la moneda de cambio.

–Qué pasará si Fogelman retoma el rumbo y encuentra a Yabrán.

–Yabrán está lejos. Además recuerde que al comisario Fogelman ya se le escapó Ríos. A Ríos no lo pudo pescar. Ríos está preso porque se entregó.

–¿Le ve el mismo destino a Yabrán?

–Claro. Está todo armado para eso.

–¿Confían en que la Corte Suprema le dé la razón a Yabrán y giren la causa a un juzgado federal?

–No. Tengo confianza en el juicio oral. Allí todo va a caer por nulidad.

QUE QUIERE EL EMPRESARIO, QUE QUIERE DUHALDE

Las dos estrategias para la gran batalla judicial

Los estrados de la Justicia serán el escenario de la guerra política más impresionante de los últimos tiempos. Pero, ¿cuáles estrados? Contestan el abogado Pablo Argibay Molina y el ministro León Arslanian.

Por A. K.

"Argibay Molina no tiene por qué opinar sobre la causa Cabezas. Lo único que hace este abogado es embarrar la cancha, hablar disparates." La frase es del ministro de Seguridad y Justicia de la provincia de Buenos Aires, León Arslanian. Con esa opinión trató de contrarrestar el ataque verbal del hombre de Yabrán que empleó duros términos contra el funcionario en una entrevista publicada en esta misma página. El enfrentamiento no hace más que exteriorizar el duelo a muerte entre duhaldistas y yabranistas. Por ahora, la tercera pata en discordia, el menemismo, prefiere no salir al campo de batalla.

–¿Lo ve preso a Yabrán?

–Honestamente no lo sé. Hay que ver qué decide la Corte Suprema cuando llegue el pedido de incompetencia que el abogado de Gregorio Ríos presentó en el juzgado federal de Bernasconi.

–¿Piensa que la Corte se inclinará a favor de Yabrán?

–Le pido que no me ponga en el compromiso de opinar sobre ese punto. Si los ministros hacen eso sería una barbaridad.

–Sin embargo, Pablo Argibay Molina dice que el artículo 142 bis es muy claro cuando habla de que todo secuestro seguido de muerte es competencia de la Justicia federal.

ARSLANIAN, MINISTRO DE SEGURIDAD

"Argibay habla disparates"

–Eso es un disparate. Ese artículo se refiere a los secuestros extorsivos. En el caso de José Luis Cabezas se trató de un crimen común. Fue una privación ilegal de la libertad seguida de muerte. A Cabezas se lo mata casi sin solución de continuidad. A Argibay Molina también lo escuché decir por radio que la causa también es competencia federal porque los camaristas le pidieron al juez Macchi que investigue la "asociación ilícita" entre policías y civiles. Ese es otro disparate. En este caso sólo es competencia federal cuando una asociación ilícita pone en riesgo las instituciones democráticas.

–Tanto el vocero de Yabrán, Wenceslao Bunge, como el mismo Argibay Molina justifican la huida de Yabrán al entender que la declaración de la ex esposa de Gustavo Prellezo fue "armada" desde el Poder Ejecutivo provincial.

–Ellos pueden decir eso y mucho más Argibay Molina no tiene por qué opinar sobre la causa Cabezas. Lo unico que hace este abogado es embarrar la cancha, hablar disparates. Lo único que saben hacer es sembrar la causa de intrigas y conspiraciones que no existen. De historias cuestionadas.

–Si hablamos de cuestionamientos,



Arslanian es encargado de Justicia y Seguridad bonaerense.

"Lamentablemente la política enturbia la transparencia de la causa."

también se puede decir que hay testimonios muy cuestionados sobre los cuales tanto el juez Macchi como los camaristas basaron sus resoluciones.

–No sé. Lo que sí sé es que las personas que no tienen nada que ocultar no se escapan de la Justicia. Lo mejor que podría hacer Yabrán es someterse a derecho y no escapar.

–¿De qué hablaron el día que se reunió con el juez Macchi en Dolores?

–Hice una gran alocución sobre la independencia de los jueces y del Poder Judicial.

–¿No hablaron sobre la declaración que brindaría Silvia Belawsky?

–Desmiento totalmente esa especie. Sobre el caso Cabezas hablamos generalidades. Sobre las necesidades del juez. Vaguedades.

–¿Cómo talla la disputa Menem-Duhalde en la definición judicial de este caso?

–Lamentablemente la política enturbia la transparencia de la causa. Macchi es un juez que se maneja con sus propios tiempos y hace oídos sordos de lo que se diga fuera de su despacho.

–¿En qué quedará el juicio político que abrió contra el juez Hernán Bernasconi?

–Espero que los diputados y senadores de la nación lo tomen con celeridad. Bernasconi actuó en forma ilegal al querer allanar mis oficinas. Hizo un uso abusivo de sus facultades de juez. Este abuso de poder no puede ser convalidado de ninguna manera.

–Usted tiene en claro que la estrategia defensiva de Yabrán se basa en las presentaciones realizadas en el juzgado de Bernasconi.

–Y también tengo en claro que Bernasconi es un juez muy, pero muy cuestionado a quien el Senado debería suspender.

CLAVES DEL ANTIGUO CARTERO DE DIOS

Poder, ideas, negocios

Por Susana Viau

La orden de allanar los domicilios y detener al empresario Alfredo Yabrán era, sin duda, el paso de mayor audacia desde que, en 1994, el nombre de Yabrán se hiciera familiar para la opinión pública al estallar el enfrentamiento que en sordina mantenían desde un tiempo antes el millonario menemista y Domingo Cavallo, el ministro más poderoso del gabinete.

La chispa había sido la correspondencia del Banco Hipotecario Nacional y los pliegos de la licitación que la presidenta de la entidad, Adelina de Viola, había cuidado que cayeran como a medida de los servicios postales privados que, reconocidos o no, se atribuían a la propiedad de Alfredo Yabrán. El empecinamiento de Adelina en adjudicar el servicio a los colores amarillos y violetas de OCA y OCASA, fue su perdición. La existencia de una mesa de dinero paralela, la "timba" en financieras "off shore" con bonos de la deuda hicieron rodar la cabeza de la rubia tránsfuga del ucedeísmo. Cavallo comenzó en ese momento lo que creía la batalla final contra la competencia más dura en la privatización de ENCOTESA, el Correo que intentaban timonear su amigo Haroldo Grisanti y el abogado Alfredo Castañón. Y señaló al "jefe de la mafia" y al aparato de jueces, periodistas y políticos que sustentaban el andamiaje delictivo. En una de las sesiones más tórridas de la Cámara de Diputados, a mediados de 1995, Cavallo desplegó sus hipótesis respecto del "modus operandi" que identificaba la marca del empresario telepostal.

Cavallo no logró su propósito porque la blitzkrieg sobre Yabrán convulsionó la cúspide del poder, involucrada de un modo u otro en el ataque. "Va a desfilar por los juzgados", fue la promesa que, por lo bajo, se formuló en la Casa Rosada como respuesta al desmande del ministro al que ya no se quería tener cerca pero del que todavía no se podía prescindir.

Las acusaciones de Cavallo, sin embargo, pusieron la mosca en la oreja de la opinión pública y de un Frepaso siempre sensible a sus reacciones. Empezó así la ardua tarea de cruzar los personajes que se intercambiaban en los directorios de los couriers OCA, de OCASA, Sky-Cab, DHL; de Edcadassa (la empresa mixta formada por la Fuerza Aérea y Villalonga Furlong que operaba en el aeropuerto de Ezeiza), la administradora de campos Yabito y las empresas de seguridad Bridees, Zapram, Quality y, por qué no Juncadella y Prosegur, la aeronáutica Lanolec, la inmobiliaria Aylmer, los depósitos de INTERBAIRES, los servicios de limpieza de ORGAMER, las prestaciones turísticas de PASSINTUR.

La denuncia y los documentos recopilados por Cavallo aterrizaron en el despacho del ex procurador general, el riojano Angel Agüero Iturbe en 1966. Agüero Iturbe convocó a un heterogéneo equipos de fiscales, formó una comisión "ad hoc" para luego emitir una resolución desincriminante en que el fiscal de Cámara Norberto Quantín no encontró ni por asomo el espíritu de las conclusiones de la comisión. Carlos Menem hizo su propio dictamen y anunció, en marzo de ese año, que la cuestión era caso cerrado, no aparecían razones "para iniciar ningún tipo de acción ni hay gente comprometida", dijo satisfecho el presidente. A esa altura, los puentes entre él y su sanguíneo superministro estaban definitivamente rotos y éste comenzaba a transitar el camino vaticinado: la peregrinación por los juzgados, el advertido "acoso judicial". No obstante, la disputa no admitía ilesos en ninguno de los bandos. Yabrán, por medio de su vocero Wenceslao Bunge, un escribano de buenas relaciones con los republicanos del Norte, con los brigadieres de la dictadura y con algunos de sus generales como Ramón Camps y Guillermo Suárez Mason, informó que se retiraría de la licitación del Correo.

El 25 de febrero de 1977, el hallazgo del cadáver quemado del fotógrafo José Luis Cabezas en una ruta solitaria produjo un cambio cualitativo en el forcejeo. Cabezas había sido el reportero que había capturado las pocas imágenes disponibles de Yabrán, pero también quien le había puesto rostrosa una investigación sobre la doble vida de la policía bonaerense. Yabrán tuvo que renunciar al anonimato y poner la cara en el Congreso, en los Tribunales, soportar insultos y pedreas. Y el 18 de diciembre, una gacetilla de prensa se hacía portadora de una noticia espectacular y curiosa: Yabrán había puesto bandera de remate a sus couriers y sus free shops y traspasaba por 600 millones el fruto de su trabajo a los inversores del EXXEL Group. Tampoco iba a bastar.

El asesinato de Cabezas, contra toda lógica, no puso un prudente punto final a las guerras de la era menemista. Sobreimpresa en la causa, diluyendo las posibilidades de llegar a la verdad y emponzoñando las de creer ella, si es que aparece, se dibujó la lucha antropofágica entre el gobierno nacional y jefe del Ejecutivo de la provincia de Buenos Aires. Los avances, los retrocesos, los estancamientos de la investigación no podían menos que coincidir con la supremacía de uno o la desesperación del otro. Las dos pistas más firmes –el enigmático, indestructible Alfredo Yabrán, la temible Bonaerense– acababan como rehenes de una lucha marginal. La misma que tupacamariza el "caso Cabezas", el más claro crimen político de una década en la que, como se sabe, cuando se discute el poder no se está hablando de ideas sino de negocios.

OPINION

Por Sergio Moreno

Cuestión de principios

El Gobierno parece haber adoptado, repentinamente, una posición principista en relación a la responsabilidad de Irán en los atentados terroristas perpetrados contra la embajada de Israel y la AMIA. Los datos que aportó el ex número tres de la inteligencia persa al juez Juan José Galeano –que lo entrevistó en Alemania, donde el ex espía vive con identidad reservada– apuntan directamente al gobierno de Teherán y a, cuando menos, uno de sus ex diplomáticos en Buenos Aires, Moshen Rabbani. El gobierno argentino, antes dividido entre la posición rupturista que sostenía el Ministerio del Interior y la SIDE, por un lado y la Cancillería, más cautelosa, por otro, parece haberse definido hacia las posturas más radicalizadas. Si bien el principismo fue la categoría que la administración Menem esgrimió para tomar las decisiones que moldearon sus relaciones exteriores (salida del foro de Países No Alineados, participación en la Guerra del Golfo, alineación con Occidente, cambio de votos en la ONU), nunca, hasta ahora, había sido puesto en práctica con la República Islámica. No existían certezas de que ese país fuese responsable de los atentados, decían por entonces los voceros oficiales, por lo tanto no se podían tomar medidas. Incluso, después del ataque a la AMIA, el gobierno argentino habría establecido contactos informales con los iraníes para evitar un tercer atentado. El comercio exterior siguió aumentando, a favor de la Argentina, hasta alcanzar su nivel record este año. Ahora, las evidencias aportadas por el ex espía iraní hicieron que el Gobierno desempolve los principios: no se puede negociar, ni tener relaciones diplomáticas, con un país que violó la soberanía nacional y asesinó e hirió a centenares de ciudadanos argentinos. A pesar de que la ruptura de relaciones pueda generar otro ataque terrorista.

Pero en esta actitud hay, además, otro riesgo: la posición de ruptura sustentada desde siempre por Interior y la SIDE apuntan a la necesidad oficial de cerrar el caso. Irán pergeñó, financió, implementó y perpetró los atentados. Es culpable. Y hasta puede que esta afirmación sea cierta, a pesar de que aún no se ha comprobado.

Pero el cabo que no queda atado tiene un sabor más criollo y se dio en llamar "conexión argentina", de la cual se sabe bastante poco. Puede que la verificación de la "pista iraní" sirva para cerrar el caso, pero ello no significa encontrar a todos los culpables. Menos aún llegar a la verdad y, finalmente, hacer justicia.

Esto último es también una cuestión de principios. Habrá que ver si el Gobierno los adopta en ese costado del drama.

SIGUEN DECLARANDO CUATRO DE LOS DETENIDOS

"La pista iraní está probada"

La declaración de uno de ellos coincide con la de un taxi boy que había prevenido el atentado. Cuatro de los iraníes quedaron en libertad. Los otro cuatro saldrán cuando terminen de declarar.

Sergio Bertaccini



El encargado de negocios de Irán en la Argentina, Abdolharim Sadafitar, se queda solo en el país.
Ocho de sus coterráneos fueron detenidos por Galeano. Uno de ellos involucró a Rabbani en el atentado.

Por R. K.

Cuatro de los ocho iraníes detenidos desde el viernes seguían declarando anoche ante el juez Juan José Galeano. Entre ellos está Iamanián Koshrow, el que más datos está aportando sobre una supuesta participación en los atentados del ex agregado cultural Moshen Rabbani. Los cuatro que declararon ya están en libertad y se presume que los restantes, cuando terminen de hacerlo, también serán liberados. Según confió anoche a *Página/12* una fuente judicial, el iraní no pudo aportar elementos sobre la llamada conexión local, es decir sobre la forma en la que los terroristas consiguieron los explosivos, la camioneta y armaron el coche bomba. "Con las declaraciones de estos testigos queda probada la pista iraní", remató la fuente.

Los iraníes son residentes en la Argentina y en su mayoría se dedican a operaciones de exportación a Irán. Figuran en la causa desde agosto de 1994, pero –según Galeano– un diálogo telefónico mantenido por Koshrow con su ex esposa lo llevó a ordenar las detenciones. La pareja se divorció hace un año y parece que hubo una pelea en la que ella le echó en cara a él algo referido a la embajada y a los atentados.

Anoche trascendió que los dichos de Koshrow tienen cierta coincidencia con las de otro testigo-clave, el taxi boy brasileño Wilson Dos Santos, quien en 1994 se presentó ante el consulado argentino en Milán para advertir que iba a producirse el atentado contra la AMIA. Dos Santos desapareció del mapa, pero en su única declaración vinculó a los iraníes con los ataques, especialmente a una prostituta, Masrim Mohtari, con la que mantuvo una larga relación. Koshrow se refirió a algunos domicilios -sobre todo uno de la calle Pasco– que ya habían sido señalados por Dos Santos.

–**¿El iraní dijo algo sobre la conexión local?** –le preguntó **Página/12** a uno de los que ayer estuvieron presentes en la declaración de los testigos.

–Bueno, no dio precisiones, pero parece que la conexión local fueron los diplomáticos, los allegados a Rabbani, y los policías.

–**¿Y cómo se establece la relación?**

–Todavía no sabemos –concluyó la fuente.

Todo indica que la controversia sobre la llamada pista iraní continuará en los próximos tiempos.

◆ Para el juzgado, ya hay elementos de sobra. La declaración de dos arrepentidos –uno en Estados Unidos y el otro en Alemania–, el testimonio de Wilson Dos Santos y ahora el de Koshrow y sus amigos.

◆ Quienes descreen de la investigación sostienen que en la causa hay muy pocas cosas que apunten a Irán: dos arrepentidos que son opositores al régimen de Teherán, un taxy boy cuya historia consideran trucha y lo que dicen ahora estos testigos, que curiosamente hace tres años y medio están en la causa.

En todo caso, lo que no termina de esclarecerse es la forma concreta en la que se hizo el atentado, de dónde salieron los explosivos, en qué lugar se armó el coche bomba y quién condujo el vehículo hasta la AMIA. La conexión local, por ahora, sigue en la nebulosa.

IRAN ANUNCIO QUE PREPARA UNA "FUERTE REACCION"

Esperando la ira del Islam

En un paso más hacia la posible ruptura de las relaciones, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Irán está elaborando una "fuerte reacción", que se conocería a través de un documento público, como respuesta a la decisión del gobierno argentino de "reducir a la mínima expresión" la representación diplomática persa en Buenos Aires. Las autoridades argentinas tomaron su resolución a consecuencia del avance, en dirección hacia la llamada "pista iraní", de la investigación por el atentado contra la AMIA ocurrido en 1994. El juez de la causa, Juan José Galeano, se aprestaba en las próximas horas a librar la orden de captura internacional del ex agregado cultural de la embajada de Irán en Buenos Aires Moshen Rabbani, señalado como presunto autor intelectual del atentado.

"La representación argentina en Teherán no recibió ningún documento ni manifestación verbal por parte del gobierno iraní", informó una fuente de la Cancillería. No obstante, en Teherán, el portavoz del ministerio iraní de Relaciones Exteriores, Nahmud Mohammadi, acusó a la Argentina de hacer "la imitación de la política mediática de Israel, hostil a Irán".

El diario *Teherán Times*, por su parte, publicó que el canciller iraní, Mohammad Reza Bakhtiari, dijo que la representación diplomática de Israel en Buenos Aires "está interfiriendo" en la investigación judicial de los atentados contra la AMIA y contra la embajada. Según la publicación, Bakhtiari "advirtió que si las autoridades de Argentina continúan con sus acusaciones contra Irán, la República Islámica reconsideraría sus relaciones con ese país", lo que confirmaría que la ruptura está cerca.

"Tal parece que el sistema judicial argentino está bajo la influencia de elementos sionistas que tratan de culpar a Irán de sus problemas internos", dijo también Bakhtiari, de acuerdo con lo que difundió la cadena estatal de televisión iraní. Las fuentes diplomáticas argentinas eludieron formular comentarios y se limitaron a recordar que "no se hizo más que seguir la postura de Irán, que ya había reducido el número de representantes nuestros en Teherán al titular de la misión comercial".

La fuente de la Cancillería argentina, además, desmintió al encargado de negocios de Irán en la Argentina, Abdolharim Sadafitar, en lo que respecta a la colaboración de la embajada del país islámico con la investigación del atentado a la AMIA. "El encargado de negocios le dijo a **Página/12** que ni la Cancillería ni Galeano le pidieron informes de inteligencia sobre los grupos terroristas que operan en Irán, pero eso no es cierto". El vocero precisó que "cuando Sadafitar concurrió el miércoles a la Cancillería se le reprochó la actitud de no informar, pero él se limitó a hablar de (el arrepentido iraní) Moanuche Moatamer, pero estaba claro que nosotros hablábamos de otra cosa y no de Moatamer".

AL BORDE DE LA RUPTURA DE RELACIONES

Lucio García del Solar *

Comprobar todo

A raíz de los atentados que se produjeron contra la embajada de Israel y contra la AMIA, se ha creado una situación por la cual las relaciones entre Irán y la Argentina se han resentido. A mí me parece que hay tres aspectos en esta cuestión: uno, es por qué tuvieron lugar los atentados en nuestro país; el segundo, es la investigación argentina de los hechos y sobre todo si hay una conexión local; y el tercer aspecto es el diplomático, visto que se ha individualizado a Irán como el posible instigador de los atentados. Si eso fuese así, la Argentina tendría derecho a optar por la ruptura plena y llana de las relaciones diplomáticas. Mientras eso no esté debidamente probado, no se justificaría una solución tan drástica. Todo esto está vinculado también con el hecho de que Irán es un declarado enemigo de los Estados Unidos e Israel, cuyas representaciones han ejercido fuerte presión para que la Argentina rompa con Irán, un miembro de las Naciones Unidas que tiene un intercambio comercial especialmente beneficioso para la Argentina. Este es un factor que debemos tener en cuenta, como Alemania y Francia, que procuran tener una posición diferente a la que tienen los Estados Unidos e Israel con Irán.

** Ex embajador en Washington y Moscú.*

Juan Pablo Lolhé *

Situación seria

Lo principal es que se empiece a develar una de las causas que eran un gran enigma en la Argentina, que no había tomado hasta el momento decisiones sobre este tema. La decisión de limitar la Embajada en Irán a un punto mínimo, y al mismo tiempo la decisión de Irán de hacer algo similar, indicaría que hay una simetría en los tiempos de cada una de las cancillerías. La famosa pista iraní impulsada por Estados Unidos comienza a cobrar viso de realidad. Nosotros éramos exportadores netos a Irán, y esto va a caer drásticamente, sin perjuicio de que cuando a veces ocurren estas cosas se hace una triangulación. Desde el punto de vista diplomático, nuestro país se encuentra en una situación seria, con un actor importante de un área conflictiva como es Medio Oriente, lo cual requiere que los pasos sean muy precisos. La Argentina debe maximizar su mecanismo de prevención, porque los hechos están indicando que los riesgos pueden ser muchos. La decisión de Irán de aplicar medidas contra la Argentina convierte al conflicto en el tema más importante de política exterior posterior a Malvinas.

** Ex embajador en la OEA y España.*

Por Carlos Escudé *

No ser rehén

Las pruebas nucleares de la India nos han recordado los graves peligros de la proliferación nuclear. Ningún país responsable puede exportar material nuclear a estados que no han firmado el tratado de no proliferación y que encima son sospechosos de exportar terrorismo. Cuando la Argentina suspendió sus exportaciones nucleares a Irán, hizo lo que tenía que hacer y además lo que le convenía, porque los costos indirectos de llevar a cabo un comercio proliferador irresponsable son muchos mayores que sus beneficios. Si es cierto que el atentado contra la AMIA está vinculado con la suspensión de exportaciones de material nuclear a Irán, esto ratificaría lo acertado de la medida. Un país como la Argentina no debe tener nada que ver con un Estado capaz de llevar a cabo atentados terroristas de esa magnitud. La única manera de posicionar bien a la Argentina en el mundo para recibir inversiones es no siendo el rehén de estados exportadores de terrorismo. Este es un caso donde lo ético converge con lo conveniente. Si Europa mantiene relaciones con Irán, es porque allí no se cometieron atentados como el de la AMIA. Irán sabe que con la Unión Europea no se juega, es hora de que sepa que con la Argentina tampoco.

** Experto en relaciones internacionales.*

Por Carlos Pérez Llana *

No sobreactuar

Cualquier paso que se tome debe estar hecho sobre la base de pruebas que revelen un involucramiento real de Irán en los atentados. La Justicia tiene que tener información objetiva y confiable a la hora de actuar. El Gobierno, que por lo general tiene la tendencia a actuar con un perfil muy alto, ahora tiene que analizar bien la situación porque no se trata sólo de la ruptura comercial con un Estado común, sino con un Estado sospechado de sostener al terrorismo. Es muy importante el estilo y las palabras que se usen en las relaciones de este tipo. La clave acá es no sobreactuar, porque hay intereses nacionales muy complejos, comenzando por la vida de los ciudadanos, por lo que ya paso con la AMIA y por qué puede pasar. Con la llegada del actual gobierno iraní, la posición europea ha cambiado, por lo tanto la Argentina tiene que tener en cuenta la situación de Medio Oriente y recordar que la posición europa no es igual a la de los Estados Unidos. Por eso hay que evaluar bien de dónde vienen las informaciones. Este hecho, curiosamente, coincide con las situación de no cumplimiento de los acuerdos de Oslo por parte de Israel.

** Experto en relaciones internacionales de la UCR.*

LAS BATALLAS ENTRE LOS DERROTADOS DEL 26 DE OCTUBRE, MENEM Y DUHALDE, CONFUNDEN LAS PAGINAS POLITICAS Y LAS POLICIALES

De Armentano a Garbellano

Por Horacio Verbitsky

Una palabra mágica cambió el curso de la sesión de la comisión de juicio político de la Cámara de Diputados en que se discutía la suerte del juez federal Norberto Oyarbide y puso de manifiesto la hostilidad desatada entre los servicios de seguridad y espionaje del gobierno nacional. Bastó que el diputado de Acción por la República, Guillermo Francos, pronunciara el nombre Bettina, para que la bancada justicialista desistiera de su anunciado propósito de defender al juez y se sumara a la oposición para abrir el procedimiento legal que conduciría a su acusación ante la Cámara de Senadores. Francos dijo que el comisario Roberto Rosa habría tenido una relación sentimental con la secretaria del ministro del Interior Carlos Corach, Bettina, a través de quien habría canalizado hacia arriba la recaudación por la protección al negocio ilegal del proxenetismo. Francos no sabía ni el apellido de la persona que mencionaba. Fueron los legisladores justicialistas quienes debieron explicarle que Bettina Guardia de Bulgheroni no fue secretaria privada sino jefa del gabinete de asesores de Corach, cargo al que renunció para casarse con uno de los más ricos empresarios del país, el presidente de la petrolera Bridas, Alejandro Bulgheroni, con quien tuvo un hijo hace seis semanas.

Una vez más facciones opuestas del Partido Justicialista están destruyendo el aparato del Estado al usarlo en forma salvaje para dirimir sus diferencias. Pero los agrupamientos de hoy no pueden leerse según líneas ideológicas, sino de intereses. Hechos de origen e índole diversos se ordenan en torno de la confrontación entre los dos grandes vencidos en las elecciones del último 26 de octubre. Pero como la derrota disgrega, también al interior de los bandos están actuando fuerzas centrífugas que amenazan desmoronar las estructuras construidas en tiempos mejores. Es el turno de las instituciones federales de seguridad y espionaje y de la rama federal de la Justicia. De Poli Armentano a Luciano Garbellano.

Entrevistada por este diario, Bettina Guardia atribuyó las versiones que la involucran a un ataque de la SIDE en contra de Corach. Añadió que no quería hablar de la SIDE porque allí había gente que la odiaba y a la que temía, y dijo que en mayo de 1996 simultáneamente padecieron amenazas y simulacros de atentados los jefes de gabinete de tres ministerios. Su inquietante relato permite asomarse al clima de persecución entre facciones enfrentadas que se vive en el gobierno nacional y conocer el tipo de hostigamiento que se intercambian. Aunque en público Corach y Hugo Anzorreguy se palmean como viejos amigos, en privado el ministro formuló furibundas recriminaciones al jefe de la SIDE luego de recibir un reclamo de Bulgheroni por las alusiones ofensivas a su esposa. Corach atribuyó a Anzorreguy la información que el cavallista Francos virtió en el Congreso. Esta no es la única preocupación del gobierno vinculada con el caso Oyarbide. También hay temor de que aparezca alguna fotografía del ministro del Interior en compañía del recepcionista del restaurante El Mirasol, el ingeniero políglota argelino Zinedine Raschen, amigo del dueño de prostíbulos Lucio Garbellano, que denunció haber sido amenazado de muerte por Oyarbide. El juez comía allí alternativamente con proxenetas y policías. En ese mismo lugar pasó su última noche antes de ser asesinado el también empresario de la noche Leopoldo Armentano, quien compartió la mesa con el secretario presidencial Ramón Hernández, con Guillermo Cóppola y con otro comisario de la Policía Federal, Guillermo Armentano, entonces jefe de la custodia presidencial y sin parentesco con el dueño de El Cielo. El propio presidente Carlos Menem llegó a entrar a la parrilla aquella noche de abril de 1994, pero se retiró al verla demasiado llena. Hay quienes no creen que es mera casualidad que el juez que investigaba aquella causa, Francisco Trovato, haya sido destituido y terminado en la cárcel, luego de un intento de extorsión a Hernández que parece calcado de las denuncias cruzadas en estos días por Oyarbide y Zinedine.

Como hace veinte años, también ahora las facciones opuestas del Partido Justicialista están destruyendo el aparato del Estado por la forma salvaje en que lo utilizan para dirimir sus diferencias. Pero los agrupamientos de hoy no pueden leerse según líneas ideológicas, sino de puros y duros intereses, y quienes recurren a atajos violentos no los reivindican. Una serie de hechos de origen e índole diversos han comenzado a ordenarse en torno de la confrontación entre los dos grandes vencidos en las elecciones del último 26 de octubre, que les imprime un significado inquietante, superpuesto a la dinámica propia de cada situación. Pero como la derrota disgrega, también al interior de los bandos están actuando fuerzas centrífugas que amenazan desmoronar las estructuras construidas en tiempos mejores. El turno parece haberles llegado a las instituciones federales de seguridad y espionaje y a la rama federal de la Justicia, en dos episodios cubiertos por la sombra del combate entre Carlos Menem y Eduardo Duhalde, pero también de las escaramuzas menores entre la SIDE y la Policía Federal por el control de un arma extorsiva tan filosa como la prostitución.

Repercusiones institucionales

Durante la sesión de la comisión de juicio político del miércoles, Francos solicitó que un tramo de la reunión fuera secreto, porque dijo poseer información con eventuales graves repercusiones institucionales. Ante una audiencia estupefacta dijo que, de acuerdo con sus fuentes, que no identificó, el propietario de prostíbulos Luciano Garbellano había ofrecido en venta una serie de quince videos, como venganza por un problema personal con Oyarbide. Añadió que el ex comisario de la disuelta maldita policía bonaerense, Mario Naldi, ahora contratado por una secretaría de la Presidencia de la Nación, recibió la oferta y concibió la idea de utilizar parte de ese material (y de producir otro con nuevos actores) para forzar la obediencia del juez a la SIDE y apartarlo de la Policía Federal, a través de la cual lo controlaría Corach. El ingeniero de la SIDE Jaime Stiuso debía instalar las cámaras pero el comisario Roberto Rosa lo supo, y Garbellano fue víctima de un intento de asesinato, el 24 de marzo, en Zárate. Francos advirtió que no había tenido tiempo de chequear la información pero que se sentía obligado a comunicarla a sus pares antes de que tomaran una decisión. "No sea cosa que hoy se decida dejarlo en funciones y mañana aparezcan públicamente estas cosas", dijo. Cuando el silencio ya dolía, agregó que el jefe de la División Seguridad de las Personas de la Policía Federal, puesto en situación de disponibilidad por sus vínculos con Garbellano, había tenido una relación sentimental con una secretaria del ministro del Interior Carlos Corach a quien identificó como Bettina. A través de ella, la recaudación llegaba hacia el ministerio, agregó. En cuanto Francos nombró a Bettina, el bloque justicialista se electrizó. Uno de sus miembros explicó que ése era el nombre de una de las más íntimas colaboradoras del ministro, y contó su historia. Otro legislador justicialista dejó la sala y desde un pasillo se comunicó con el ministerio del Interior. Un periodista de radio y televisión lo escuchó desde pocos pasos de distancia comunicar por teléfono que la situación de Oyarbide era insostenible y que si el gobierno no lo soltaba de la mano en ese mismo momento la situación amenazaba con tornarse inmanejable, implicando al propio ministro en la protección de los prostíbulos. El diputado volvió a la reunión y, luego de un cuarto intermedio, el bloque justicialista aceptó abrir el procedimiento. Como motivo se mencionó la solicitud del juez Fernando Rodríguez Lubary.

> **Bettina Guardia de Bulgheroni:**
> ***–¿Tuvo una relación sentimental con el comisario Rosa?***
> ***–Jamás. Fue la persona designada para brindarme seguridad a mí y a mi familia. No sólo yo traté con él, también mi marido..***

"Un buen chico"

Bettina Guardia, acompañó a Corach desde los primeros meses del gobierno justicialista, en la secretaría Legal y Técnica, en la subjefatura del Gabinete de Ministros y en el ministerio del Interior. Este diario le solicitó sus comentarios sobre lo sucedido en la comisión de juicio político. Este fue el diálogo sostenido, del cual sólo se reservaron, a su pedido, algunas referencias a su familia:

–¿Usted fue secretaria de Corach?

–Nunca estuve en la secretaría privada. En todos sus cargos fui jefa de gabinete de asesores.

–¿Conoce al comisario Rosa?

–Sí. Me parece un buen chico. Bueno, chico no, es un hombre grande.

–¿De dónde lo conoce?

–El 1º de mayo de 1996 me pusieron un explosivo en mi casa y fui víctima de amenazas. Apareció una caja en la escalera de servicio del departamento en el que yo vivía, en la calle Arenales, junto a la puerta de mi cocina. Había una caja dentro de otra y después se estableció que no estaba en condiciones de explotar. Por la misma época explosivos similares fueron colocados a los jefes de gabinete de los ministerios de Economía y de Defensa. Mi reacción fue de terror. Hablé con Adrián Pelacchi, que era el jefe de la Policía Federal y me dijo: "Te mando a la persona de mayor confianza mía, es el comisario Rosa, jefe de Seguridad Personal". Me pareció un tipo bien.

–¿Tuvo una relación sentimental con él?

–Jamás. Fue la persona designada para brindarme seguridad a mí y a mi familia. No sólo yo traté con él, también mi marido.

–¿Qué clase de amenazas recibía?

–Fue un hostigamiento cotidiano. En cuanto salía a la calle sonaba mi teléfono celular y un tipo me decía "que lindo traje azul tenés". Volvía de llevar a mis padres al aeropuerto

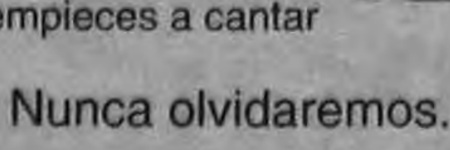
RAUL ERNESTO CECI

16 DE MAYO 1977



Ya no podré quedarme solo
aunque te vayas
Sol
que pasaste mi sangre
te arrasaron la cara
te rompieron
es hora de que empieces a cantar

Nunca olvidaremos.



Tus hijos María y Julián, Graciela, y todos los que te siguen recordando.

y la voz en el teléfono me decía: "Qué tráfico pesado que había". Cuando entraba al ministerio, sonaba el teléfono de alguna de mis secretarias y la voz les avisaba: "Ahí sube, ya está entrando". Cambiaba de número de celular y todo seguía igual. También recibí amenazas por escrito, mezcladas con la correspondencia común que entraba al ministerio. Rosa me pareció serio en lo suyo. Nos pusieron dos personas permanentes de seguridad, que nos acompañaban a todos lados, a mí, a mi esposo Alejandro y a mis hijos. Después los absorbimos como servicio adicional de custodia, como el que tienen tantos empresarios. Pero las amenazas seguían. Un día me describieron el sweater que llevaba, hablé con Corach y le pedí que Rosa fuera reemplazado por el comisario Jorge Rodrigo, que estaba en jefatura. Es decir que fue relevado en la función a mi pedido.

–¿No lo volvió a ver?

–Sí. Lo he visto en la Policía Federal, cuando he tenido que sacar un documento o hacer un trámite. También le mandé amigos para que los ayudara en esas cosas. El explosivo apareció el 1º de mayo de 1996, el 24 de mayo me casé con Alejandro y en octubre renuncié a la jefatura de gabinete, porque era evidente que no podía ser esposa de Bulgheroni y trabajar con Corach. Yo no puedo evitar que inventen cualquier cosa. Pero me parece que se equivocan de persona. Hay una mezcla de personas.

–¿Por qué? ¿Conoce a otra Bettina, de la secretaría privada del ministro, que haya tenido relación con Rosa?

–Puede ser otra persona de la privada. La privada de Carlos es grande. Me han contado cosas. Creo que se están confundiendo.

–¿Alguna persona de la privada tuvo una relación sentimental con ese comisario?

–Hay gente en la privada y más allá de la privada que tiene relación con policías. Yo para sábado y domingo elijo otra cosa.

–¿Puede tratarse de un nombre parecido?

–No. Han contado una historia y cambiaron el nombre, porque era más creíble. Una secretaria sólo atiende los teléfonos, no sirve para pegarle a Corach. La jefa de gabinete sí. Por una cara linda o una cola no se dura siete años en una posición así. Si hay un personaje que pudo tener una historia, es más interesante y creíble ponerle Bettina y no Pirula. Los de la SIDE me odian. Cuentan barbaridades de mí. En mis siete años al lado de Corach siempre traté de cuidarlo, que nada lo afectara. Ellos tienen colaboradores que hacen lo mismo para sus jefes.

–¿La SIDE quiere pegarle a Interior por competencia en el manejo de la Justicia entre Corach y Hugo Anzorreguy?

–A veces no son ellos, sino la gente de abajo. No me parece que haya pelea entre ellos, que se conocen de hace muchísimos años. Es la segunda o la tercera línea. No sé con qué tiene que ver. Hay personajes que se entrelazan. A Francos ni lo conozco, no sé quién es.

–Es diputado de Acción por la República, el partido de Domingo Cavallo.

–¿Del partido de Cavallo? Entonces se entiende mejor todo.

–¿Por qué dice que los de la SIDE la odian?

–Yo no soy nadie. Sólo el puente para pegarle a Carlos Corach. De la SIDE prefiero no hablar. Manejan poder y me odian, de ellos espero cualquier cosa. Hay tipos de los que no quiero ni hablar, porque les temo. Que me inventen que salí con fulano o con mengano me tiene sin cuidado. Los que me conocen saben la verdad.


Menem y Duhalde. Como la derrota disgrega, también actúan al interior de los bandos fuerzas que amenazan destruir lo construido.

Lluvia ácida

Por H.V.

Desde que la Cámara de Dolores ordenó al juez José Luis Macchi investigar la asociación ilícita de la que Gregorio Ríos sería sólo un miembro pero no el organizador, Yabrán sabía que sus días en libertad estaban contados, aun antes de que la esposa de Gustavo Prellezo dijera que el cartero dio la orden de asesinar a Cabezas.

Este diario anunció hace dos domingos lo que se avecinaba: el abogado Pablo Argibay Molina, que representa en varias causas judiciales al hombre de negocios dudosos Alfredo Enrique Nallib Yabrán sostenía que el fotógrafo José Luis Cabezas fue asesinado como parte de una operación política destinada a frustrar la carrera política del presidente Carlos Menem. El primer acto de ese plan se habría cumplido con el arresto del habitué del Polideportivo de Olivos Guillermo Cóppola por el juez federal de Dolores Hernán Bernasconi "para golpear al entorno presidencial", dijo. Argibay exhibió el legajo policial que la Dirección Central de Inteligencia comenzó sobre su cliente, más de dos años antes del asesinato. "Conocían la relación de Yabrán con Menem, con Corach, con Jassan y la utilizaron., dijo. El ministro de Justicia y Seguridad de la provincia de Buenos Aires, Carlos Arslanián descalificó esas afirmaciones como "descabelladas". El mismo domingo 3, *La Nación* reveló que el juez federal Norberto Oyarbide le había advertido ante numerosos testigos al adicionista del restaurante El Mirasol: "Zino, te quedan 48 horas de vida". Añadía que el juez era víctima de una extorsión con un video y que un amigo común de ambos, el propietario de prostíbulos Luciano Garbellano había sobrevivido por milagro a un ataque a tiros cerca de Zárate. El domingo siguiente, Román Lejtman publicó aquí una entrevista en la cual el proxeneta Garbellano reveló que la SIDE le había ofrecido 750.000 dólares por el derecho de filmación de lo que sucedía en las habitaciones de sus burdeles pero que la Policía Federal le había advertido que si aceptaba perdería la protección de la comisaría 19ª. En ambos episodios se reiteran demasiados personajes comunes para creer en el azar.

No es fácil establecer si el detonante fue el temor de Yabrán a ser detenido o la divulgación de que, pese a las deserciones que Menem estimula y propaga, Duhalde cree contar con el número suficiente para imponer su criterio en el Congreso Nacional del Partido Justicialista: apurar la elección de la candidatura presidencial y no cambiar la conducción partidaria, que aún tiene más de un año de mandato. Esto conduciría a una pugna entre Duhalde y Palito Ortega en la que el presidente sólo sería espectador. Que Menem (cuyo índice de aceptación popular desde hace casi tres años no despega del 15 por ciento), dé por descontado que Duhalde no podría con él en una elección en la que no votan los dirigentes sino los afiliados, y que Duhalde (vencido en su propio territorio hace apenas 200 días por Graciela Fernández Meijide), crea que sus chances son buenas ante el cantor tucumano, es un misterio que antes que la política debería explicar la psicología. Pero en todo caso, ésas son las preferencias que cada uno de ellos expresa y en torno de las cuales ellos, y los demás, se disponen al combate.

Golpes en el escritorio

Con el propósito de probar su revesada tesis, Argibay Molina solicitó al juez José Marquevich que secuestrara en el ministerio de Justicia y Seguridad de La Plata el legajo original de Inteligencia confeccionado sobre Yabrán. Con el buen sentido que no tuvo hace dos años, cuando abrió su juzgado de madrugada para recibir a una farándula de natalias, cúneolibaronas y naldis, esta vez Marquevich no hizo lugar al pedido, por improcedente. Argibay Molina lo reiteró en el juzgado de Bernasconi, aduciendo que existía una conspiración para detener a Yabrán el 14 de mayo, cuando fuera a declarar en la causa que instruye la jueza Laura Elías por falso testimonio. En ese preciso momento la comisión de juicio político del Senado debía decidir la situación de Bernasconi. El juez Gabriel Cavallo había detenido al secretario del juzgado de Bernasconi, Roberto Schlagel y a los policías Antonio Gerace y Daniel Diamante y pedido el juicio político del juez, todos ellos acusados de integrar una asociación ilícita para incriminar, detener y procesar a Cóppola y otras personas "mediante el fraguado de fundamentales piezas pro-



cesales". La Cámara Federal confirmó esa resolución aduciendo que cuando no había pruebas las inventaban, robando, violando domicilios, falseando documentos, y privando en forma ilegal de la libertad a los elegidos. Por 112 votos contra 2 y 12 abstenciones, la Cámara de Diputados acusó al juez.

El 6 de mayo Bernasconi enfrentó a la comisión de juicio político del Senado con una divagante arenga, sobre dos ejes tan simples como efectistas: un histórico compañero peronista, perseguido ayer por su militancia, estaba pagando hoy las consecuencias de haberse atrevido con los barones de la droga. En el acto siguiente de la opera bufa, golpeó sobre el escritorio para enfatizar que había sido secuestrado y torturado por la dictadura militar. Su abogado Roberto Calandra, que fue juez de la dictadura y defensor de uno de los ex Comandantes en jefe procesados por la comisión de los mismos delitos padecidos por Bernasconi, lo miró atónito. El secretario del juzgado de Calandra, Gonzalo Torres de Tolosa, alias Teniente Vaca, fue denunciado por Adolfo Scilingo como su compañero en un vuelo en el que arrojaron a más de una docena de personas vivas desde un avión de la Armada, por lo que el juez español Baltasar Garzón ordenó su captura internacional. A nadie le llamó la atención que los dos senadores bonaerenses del PJ, Antonio Cafiero y Jorge Villaverde defendieran a Bernasconi. Pero el mismo día el Senado rechazó el proyecto de Duhalde que ofrecía indulgencia a los autores de un delito que delataran a sus cómplices y Argibay presentó en el juzgado federal de Bernasconi el recurso que Marquevich había rechazado. Era previsible que también Bernasconi lo archivara: un hábeas corpus preventivo contra la resolución que otro magistrado aún no había tomado, y fuera de su jurisdicción, es un objeto jurídico extravagante. Yabrán solicitaba el reestablecimiento del orden jurídico, elíptica referencia a la intervención federal en la provincia de Buenos Aires.

Abran, policía

El martes 12, poco antes de las siete de la tarde, los senadores del partido del gobierno se enclaustraron para decidir la suerte del juez. Esta vez Cafiero y Villaverde se sorprendieron al oír en defensa del compañero Bernasconi la voz del senador por Entre Ríos, Héctor Maya, usual polea de transmisión entre los resfríos de Carlos Corach y los estornudos del justicialismo en el Senado, quien recordó que había compartido la persecución con Bernasconi. Sólo Jorge Yoma siguió propiciando la suspensión de Bernasconi, por su oposición a lo que definió como "los jueces-canas", mientras el resto del bloque unificó posición en su defensa. Una hora más tarde, una comisión de la Policía Federal golpeó a las puertas del despacho de Arslanián, con la orden firmada por el juez de secuestrar aquellos legajos de Inteligencia. En el apuro, Bernasconi no dio vista al fiscal, quien en cuanto tomó conocimiento de lo sucedido, dictaminó que el juez era incompetente. Arslanián rechazó la intromisión como un abuso de poder y

Daniel Jayo



Duhalde y Menem. El Estado se usa para dirimir sus diferencias.
Le llegó el turno a las instituciones de seguridad y espionaje.

Hipótesis: *Arslanián ordenó reforzar las guardias ante la hipótesis de conflicto, que le pareció verosímil, de que Bernasconi quisiera tomar por asalto el ministerio al frente de una tropa federal numerosa.*

una violación del federalismo y comenzó a redactar un escrito planteando a la Suprema Corte provincial el conflicto de poderes. Al día siguiente, el Senado decidió que por primera vez en la historia institucional argentina un juez podría seguir en funciones mientras se juzgara su conducta. A las nueve de la noche del miércoles la Policía Federal volvió al ministerio de Justicia de La Plata, esta vez con un oficio de Bernasconi que ordenaba cotejar la copia del legajo de Inteligencia que la Secretaría de Seguridad había entregado a Marquevich por pedido de Yabrán, con el original. Arslanián tampoco accedió y ordenó reforzar las guardias, ante la hipótesis (que en la Argentina de hoy es verosímil), de que Bernasconi volviera al frente de una tropa federal numerosa con el propósito de tomar por asalto el ministerio. Ante las recriminaciones recibidas, Cafiero respondió que antes de la sesión se había reunido con Duhalde y que el gobernador no le dijo una palabra sobre lo ocurrido, por lo que él y Villaverde votaron lo convenido en el bloque. En La Plata, en cambio, donde hay hipersensibilidad hacia los pases de bando, se afirma lo contrario. El viernes por la tarde Cafiero solicitó a Alasino que, dados los acontecimientos ocurridos mientras sesionaba el Senado, se revisara la votación. A la misma hora, ingresaba a la Cámara de Diputados una nueva solicitud de juicio político a Bernasconi, firmada por Arslanián, mientras dos contiendas de competencia aguardaban la decisión de la Suprema Corte de Buenos Aires y de la Corte Suprema de la Nación, que serán la comidilla de las próximas semanas. De ellas depende la suerte de juez que, según la singular explicación de un senador menenista "al leer lo del arrepentido se compró la pelea Menem-Duhalde, y sobreactuó para salvar su cabeza".

Como si la semana no hubiera sido lo suficientemente densa, la exposa presidencial, Zulema Yoma, dio a publicidad una carta remitida al papa Karol Wojtyla en la que demanda que "se haga la luz sobre la muerte de mi hijo Carlitos, así como sobre la de muchas otras víctimas de la violencia extrema y de la corrupción. No sólo será un testimonio de justicia sino que revelará la verdadera conciencia moral de quienes gobiernan la Nación Argentina", dice. Sólo bajo la lluvia ácida de estos días es posible que tal frase, originada en una fuente tan próxima al corazón del poder y con semejante destinatario, apenas haya merecido unas líneas en los medios de comunicación cuyas secciones políticas chorrean fluidos más adecuados para la página del delito, y absoluta indiferencia en las instituciones que abastecen de inagotable materia prima a aquellas crónicas de fin de siglo.

SORIANI, PROCESADO POR IBM-NACION

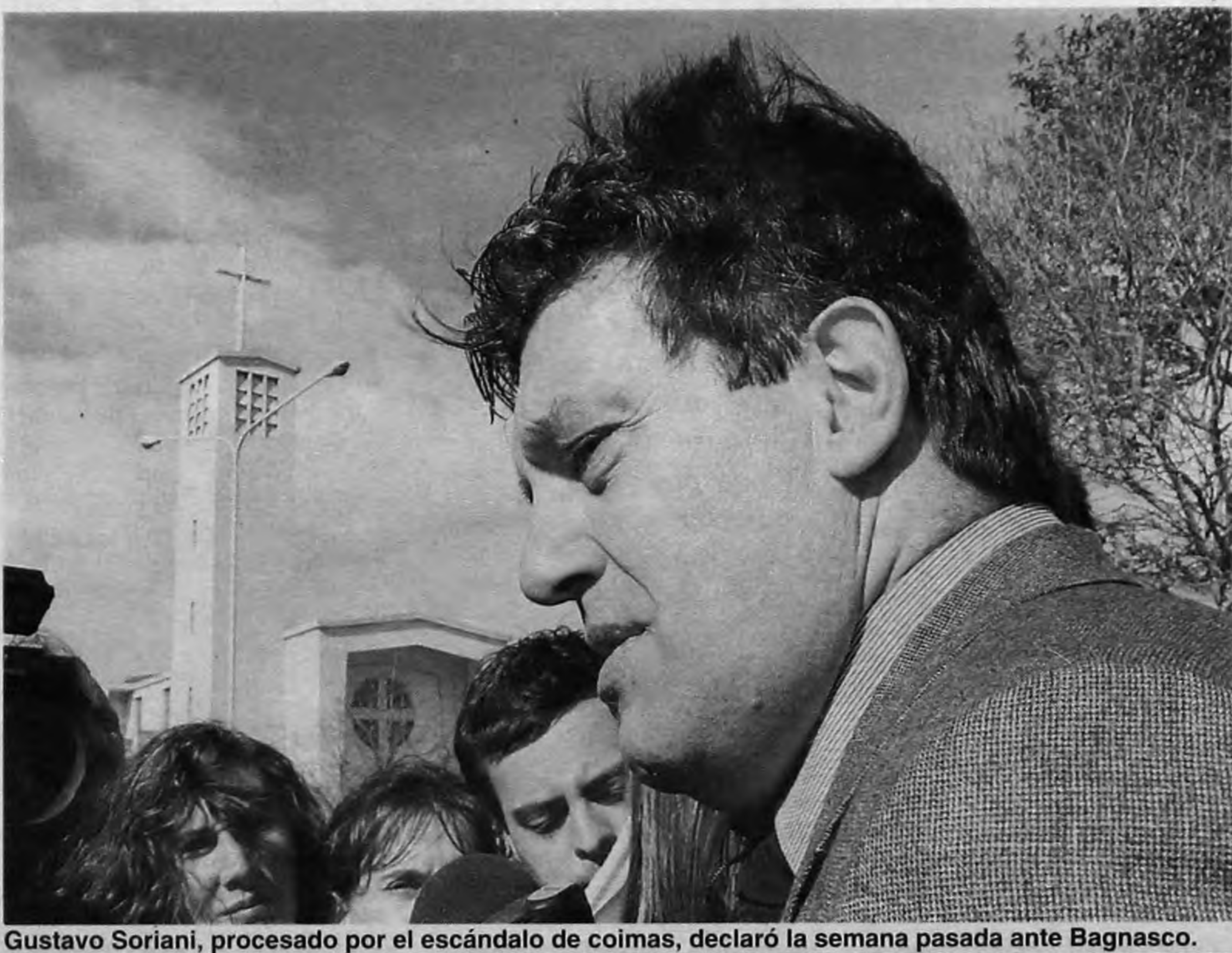
Los negocios del Estado

"En la Argentina de hoy, la gran mayoría de los funcionarios públicos hacen negocios con el Estado", dijo a **Página/12** el ex vicepresidente de la Big Blue, que sigue acusando a la casa matriz de estar en conocimiento de que se pagaron coimas.

Por A. K.

"En la Argentina de hoy, la gran mayoría de los funcionarios públicos hacen negocios con el Estado. Son parte de las empresas que le venden o tienen alguna relación", reflexiona el ex vicepresidente de IBM Argentina Gustavo Soriani, procesado en el mayor escándalo de corrupción del gobierno menemista, quien el jueves amplió su declaración indagatoria y presentó en el juzgado que lo investiga una comunicación interna de la empresa informática que podría comprometer la situación de Steven Lew, uno de los cuatro ejecutivos norteamericanos que hasta ahora Adolfo Bagnasco, a pesar de sus promesas, no se animó a pedir la captura internacional. "Yo no le di coima a ningún funcionario. Pero supongamos que usted no me cree, entonces le digo esto: si yo hubiera coimeado por mi cuenta, o aun en nombre de IBM por 37 millones sin que IBM lo supiera, IBM me fusila. IBM me hace una demanda y sin embargo IBM no lo hizo. Este es un reconocimiento de que yo actué dentro de las normas de la compañía", se defendió.

DyN



Gustavo Soriani, procesado por el escándalo de coimas, declaró la semana pasada ante Bagnasco.
"Alguien les dio la plata a los funcionarios. La forma de darla era comprar este software innecesario", le dijo.

–Se podría concluir que la multinacional daba coima para ganar contratos.

–Si yo supiera quién fue el responsable de todo este lío, ya se lo habría dicho al juez. El juez me pide un nombre y yo no tengo un nombre.

–Sin embargo le dejó un documento que prueba que uno de los gerentes de servicio para Latinoamérica estaba al tanto de la contratación del sistema muleto a CCR.

–Al juez le entregué la comunicación interna que Steven Lew le envió a su par argentino, Juan Carlos Martínez, diciéndole que en forma urgente había que buscar un sistema alternativo al Hogan porque la relación comercial entre las corporaciones IBM-Hogan estaban a punto de romperse (ver facsímil). Esto prueba que Martínez mintió cuando, en calidad de testigo, le dijo al juez que nunca había considerado con Lew la ruptura con Hogan. El correo electrónico también demuestra que Martínez se lo retransmitió a otros ejecutivos. No sólo se consideró el tema técnicamente, es decir que había que conseguir y rápido, un sistema alternativo (una especie de seguro por una eventual desgracia), sino que se lo veía como un problema importante.

–¿La nota dice que había que contratar a la empresa CCR, cuyo dueño era Marcelo Cattáneo, hermano de Juan Carlos Cattáneo, el ex subsecretario general de la Presidencia?

–No. Yo no sé si ya se había decidido eso. El hecho es que finalmente se contrató a CCR.

–Y que a través de CCR se pagó la coima de 37 millones de dólares.

–Si hubo o no hubo coima, no me importa. Yo no lo supe ni participé. La presunción del juez es que IBM hizo un contrato con CCR por un programa para uso de emergencia por si se producía una emergencia. La emergencia podía ser el retiro en masa de todos los técnicos de Hogan si las corporaciones se separaban. Hecho que ocurrió, pero los técnicos siguieron trabajando. Por eso el juez cree que esa posible tragedia fue un invento para blanquear los 37 millones de pesos que se pagarían en concepto de coima. Encima, desde hace un mes, el juez descubrió que en las cuentas de los funcionarios del Banco Nación hay gran parte de esa plata.

–¿Y usted qué piensa de eso?

–Le digo lo mismo que le dije a Bagnasco: "Mire, señor juez, yo tengo la misma sospecha que usted. Alguien les dio la plata a los funcionarios. Como usted cree que la forma de darla era comprar este software innecesario alternativo al Hogan, lo que le vengo a demostrar hoy es quién avaló técnicamente que había que comprarlo: ese hombre fue Steve Lew".

–Usted era el vicepresidente de IBM Argentina. Cuesta creer que no supiera nada de la coima.

–Mi mejor defensa hoy es decir que, si yo hubiera comprado arbitrariamente un sistema innecesario por 37 millones de dólares, IBM me hubiera asesinado. Es más, si yo hubiera coimeado por mi cuenta, o aun en nombre de IBM por 37 millones IBM me haría una demanda y me caga. Mi mejor defensa hoy es decirles –y eso me lo reconoció el fiscal–: señores, hace tres años que yo vengo diciendo estas barbaridades por los diarios, e IBM no me hizo ninguna demanda. Es un reconocimiento de que yo actué dentro de las normas de la compañía.

–¿Entonces quién ordenó el pago a los funcionarios de Banco Nación, Steve Lew, algún otro ejecutivo...?

–Vamos a ser claros. Yo no puedo asegurar que Steve Lew coimeó, pero cada día me convenzo más que IBM algo sabe.

–Usted conoce el proceso de contratación de memoria. ¿Hay algún indicio que pueda llevar al juez a saber por qué se pago coima?

–En realidad nada indica que hacía falta coimear a un funcionario. El Banco Nación necesitaba la informatización. E IBM era la firma mejor capacitada técnicamente para hacerlo. Creo que hay otra realidad: en la Argentina de hoy, la gran mayoría de los funcionarios públicos hacen negocios con el Estado. Son parte de las empresas que le venden o tienen alguna relación.

–¿Lo dice por la relación de los hermanos Cattáneo con CCR y con el menemismo a través de Alberto Kohan?

–Yo no digo que esto sea así. Digo que es una línea de investigación que no se profundizó demasiado.

–De cualquier modo, el dinero para la coima, ya sea para acceder al contrato, o porque funcionarios o ex funcionarios del Gobierno formaban parte o tenían "contactos" con las empresas subcontratistas de IBM, la plata de la coima salió de IBM.

–Sí.

Cavallo y el humo

"No me voy a prestar a que el tema de mi supuesta responsabilidad en el affaire IBM-Banco Nación sirva para conformar una suerte de cortina de humo, cuando están pasando cosas muy importantes en el país", declaró ayer Domingo Cavallo en clara referencia al pedido de captura del empresario Alfredo Yabrán cuando se le preguntó sobre las declaraciones realizadas el viernes por el ex director del Banco Nación, Alfredo Aldaco, ante el juez Adolfo Bagnasco. Como toda respuesta, el actual diputado que podría ser próximamente citado por el juez, recomendó leer su libro, *El peso de la verdad*, en el que hay un capítulo referido específicamente al controvertido contrato. Aldaco aseguró en su declaración que "Cavallo fue quien recomendó al entonces titular de la entidad, Aldo Dadone, la utilización del Sistema Hogan que IBM comercializó y no se adaptaba a las necesidades del Banco. Su consejo señaló con nombre y apellido al beneficiario de la licitación", aseguró Aldaco.

JOSE LUIS AGUILAR

1976 - 18 DE MAYO - 1998

Hoy, a veintidós años de no estar entre nosotros, el dolor de tu ausencia –presencia desaparecida– se siente como hijo, hermano, amigo, compañero, ciudadano.
Con nuestro recuerdo que se suma a otros tantos, reiteramos que no hay posibilidad de olvido, perdón ni reconciliación.
Juicio y castigo.

Tus padres, hermana, sobrino y amigos de siempre.

EL TEMA

Por Martín Granovsky

EL ESCANDALO DE LA LEGISLATURA PORTEÑA

El loteo del Estado, de Manzano a "City Hall"

Por Martín Granovsky

El legislador porteño, bastante novato, asegura que la pregunta vino de un colega: "¿Y? ¿Cuándo empezamos a facturar?". El legislador uno asegura que lo sorprendió la pregunta del legislador dos. Que no supo si era un vicioso, un cínico o un desubicado hasta que el video de Luis Moreno Ocampo le demostró que *City Hall* también podía filmarse en Buenos Aires, y además, siguiendo la moda que impuso *Pizza, birra, faso*, con personajes reales como actores. Trabajan Rubén Garavaglia, filmado pidiendo un retorno para conceder la publicidad institucional de la Legislatura al empresario Antonio Gómez, y quizás también Walter "El Gordo" Berardo. Berardo es el flamante ex secretario administrativo del bloque radical, a cargo de Lautaro García Batallán. Todavía.

Todo sería muy folklórico si no fuera porque en el episodio de la Legislatura se juega algo mucho más importante que una película: cómo será el Gobierno de la Alianza en sus aspectos más prosaicos, en el día a día de la administración pública.

Un dirigente del Frepaso que pidió reserva de su nombre prefirió ponerlo de este modo: "El problema es que ellos no saben gobernar de otra manera".

Un dirigente radical tan sigiloso como el frepasista opinó así: "Ellos exageran. Creen que manejar el poder es un trabajo sencillo".

Para el primero, "ellos" son los radicales. Para el segundo, los frepasistas.

Radicales y frepasistas funcionan, estos días, como una pareja que ya no puede esquivar el casamiento pero teme la convivencia.

Cuando el dirigente del Frepaso dijo que los radicales sólo saben gobernar de esa manera quiso decir que respetan un sistema entre primitivo y gerencial de la política, basado en punteros y favores y asentado en la financiación estatal indirecta. El aparato del Estado como un gigantesco proveedor de fondos que garantiza tiempo libre, militantes full time, dinero para gastos de representación y el nivel de vida digno de un ejecutivo medio.



José Luis Manzano, loteador argentino, cuando era ministro del Interior, posando con Jorge Matzkin.
Intentaba convencer de que financiar oscuramente la política era parte del combate contra el establishment.

Los radicales se quejan de que enfoques de ese tipo son "poco políticos". "Creen que se puede hacer política sin aparato, solamente con la tele, y que se puede enchastrar a los políticos gratis, como si ellos estuvieran fuera del juego. Van a terminar escupiendo para arriba", dicen sobre su pareja.

El temor inmediato del Frepaso es que la Legislatura se convierta muy pronto en un remedo del Concejo Deliberante, con su halo de corrupción, vagancia y desprestigio. El miedo a mediano plazo es que los radicales no encuentren otra forma de financiar su aparato que la creación de ñoquis y la búsqueda de retornos. La combinación de las dos prácticas desacreditaría el prestigio de la Alianza ahora y, eventualmente, en el gobierno.

Cuando los radicales reprochan purismo al Frepaso, razonan que las declaraciones de principios eliminan la posibilidad de la corrupción de vuelto corto pero, como paradoja, terminan echando en brazos del establishment a los políticos que representan a las mayorías.

La verdad es que la discusión ya se dio en otro país. Y que, como diría un político profesional, fue saldada. Italia vivió todas las etapas imaginables de la relación entre política y dinero:

◆ Durante casi toda la posguerra gobernó una coalición de democristianos, socialistas, republicanos, liberales y socialdemócratas. Entre todos se repartieron el Estado. La llamaron "lottizazione", loteo. Uno se quedaba con el Ini, otro con la ayuda al Mezzogiorno, otro con la Rai, aquél con la ayuda exterior... El aparato daba puestos, buenos sueldos del Estado para bancar la actividad política de los cuadros y, sobre todo, acceso fácil a los empresarios, contratistas inevitables del Estado. La sociedad comercial de los partidos diluyó las diferencias entre ellos y produjo en los italianos un sentimiento de que los políticos eran todos iguales. Todos chantas. Tutti ladri.

◆ El socialismo de Bettino Craxi llevó a la cumbre el financiamiento sucio de la política porque le dio discurso de izquierda: si nosotros no lo hacemos, la política quedará para los ricos, o para los democristianos de Giulio Andreotti, que según dicen tiene tan buena llegada a la mafia. Así nació Tangentópolis, la república de la coima, con su red de sobornos programados de los empresarios a los funcionarios públicos.

◆ Al principio socialistas y democristianos robaron para la Corona, como diría un teórico mendocino. Después, para ellos. Y al final, para sus tataranietos, que de otro modo serían los descendientes sufridos de los políticos pobres.

Se sabe cómo terminó esa historia. Aguijoneado por la urgencia europea de reducir el déficit fiscal, el Estado italiano no pudo soportar que la clase política lo tomara como un yacimiento de recursos renovables, y la caída del Muro logró quitar el miedo a los italianos. Si el comunismo ya no vendría, ¿para qué mantener a estos zánganos? La hecatombe del sistema político y el Mani Pulite de un grupo de jueces pulverizó a la Democracia Cristiana y al socialismo, transformó en primer partido a los ex comunistas y proyectó a un primer plano a los independientes, los técnicos y los políticos sin aparato, que aquí se llaman mediáticos.

José Luis Manzano, César Jaroslavsky, el propio Carlos Menem, Enrique Nosiglia, son los exponentes locales de aquella "lottizazione". Tres de ellos pasaron de la gloria al ostracismo interno. El cuarto intenta conservar la gloria

> **Clave:** ***"No quieren dejar totalmente de pagar coimas o darnos aportes de campaña en negro, porque sienten que así nos tienen atados".***

y escaparle a cualquier tipo de condena futura, moral o literal, por la Coimópolis argentina. El retorno filmado también forma parte de Coimópolis y, al ostracismo y la gloria, debería añadirse una tercera variante: Devoto.

Esta vez, milagrosamente, un empresario denunció en lugar de pagar. Es extraño. Los políticos suelen quejarse de que los empresarios, la otra pata de la Tangentópolis, sólo en teoría repudian la política sucia. Es cierto que la política limpia les ahorraría el dinero que ahora gastan en coimas o en el financiamiento secreto de las campañas electorales. "Pero la verdad es que no quieren dejar totalmente de pagar coimas o darnos aportes de campaña en negro, porque sienten que así nos tienen atados", explicó amargamente un dirigente de la Alianza. "Uno puede ser muy honesto, pero si llegó a ser diputado por el dinero de este o aquel empresario va a pensarlo dos veces antes de meter un proyecto que lo dañe", dijo. That is the question.

LA TENDENCIA

Cómo acabar con la coima



Como en el caso IBM-Banco Nación, las empresas norteamericanas que quieren sobornar deben hacerlo a través de consultoras: la ley de EE.UU. prohíbe pagar coimas, al revés de la legislación europea, que hasta permite deducirlas de ganancias. La obsesión de Washington ha sido cerrar esa brecha. Y un editorial de *The Washington Post* acaba de hallar el método. Sugiere que EE. UU. podrían aprovechar la Convención para Combatir los Sobornos en Funcionarios Públicos Extranjeros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, que firmaron 33 países en diciembre. El diario recuerda que una vez que el tratado entre en vigencia, cualquiera de los signatarios se obliga a castigar las coimas que las empresas paguen a funcionarios de otro país. Entonces, recomienda que el Congreso norteamericano apruebe ya el acuerdo, para obligar a los demás a que hagan lo mismo y conseguir que el régimen funcione y el soborno no sea más deducible. "En las naciones en desarrollo, y en las que están en transición del comunismo al libre mercado, la corrupción puede tener un efecto de debilitamiento", dice el editorial. "Esas naciones a menudo carecen de jueces y agencias que impidan el soborno. Cuando las elites gobernantes absorben enormes porciones de la inversión, empobrecen a todo el mundo, estimulan el cinismo y ridiculizan a quien quiere ser honesto", afirma *The Washington Post*. "La única duda –dice el *Post*– es si el Senado encontrará tiempo para votar, y si las dos cámaras del Congreso hallan la oportunidad de aprobar la legislación reglamentaria antes de que todo el mundo entre en campaña."

EL TEXTO

Una forma de hacer política



"Se trataba de un grupo de personas con poder e influencia, independientes del poder y la influencia provenientes del nacimiento y del estatus tradicionales. Para pertenecer a ella se tenía que ser 'alguien', es decir, ser una persona que contase *como individuo*, gracias a su fortuna, a su capacidad para mandar a otros hombres o, al menos, para influenciarlos. De ahí que la forma clásica de la política burguesa fuese completamente distinta de la política de masas de los que se encontraban por debajo de ellos, incluyendo a la pequeña burguesía. El recurso clásico del burgués en apuros o con motivos de queja, fue ejercer o solicitar las influencias individuales: hablar con el alcalde, con el diputado, con el ministro, con el antiguo compañero de escuela o colegio, con el pariente, o tener contactos de negocios. La Europa burguesa estaba, o iba a estar, llena de sistemas más o menos informales para la protección del progreso mutuo, de cadenas de viejos amigos o mafias ('amigos de los amigos'), entre los cuales se contaban las que surgían de una asistencia común a las mismas instituciones educativas (...). La burguesía como clase no organizaba movimientos de masas, sino grupos de presión. Su modelo político no era el cartismo, sino la Liga contra la ley de cereales." (La notable descripción no refleja –necesariamente– este siglo sino el pasado. Pertenece a Eric Hobsbawm en *La era del capital, 1848-1875*, en una nueva edición que acaba de publicar Crítica.)

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Por Esteban Schmidt

LOS RADICALES ESPERAN LA INVESTIGACION

Problemas de García

Lautaro García, titular de la bancada radical en la Legislatura porteña, mantendrá su cargo hasta que finalice la investigación del intento de coima. Luego presentará la renuncia ante sus pares.

El radicalismo porteño decidió aguardar a que la investigación del intento de coima descubierto en la Legislatura llegue hasta el final para después deslindar las responsabilidades políticas. Cuando llegue ese día, el jefe de los diputados radicales porteños, Lautaro García será, él mismo, quien convocará a una reunión de bloque para que se vote su remoción. En la explicación que dan los diputados radicales, García no pagará ese día solamente por haber nombrado a Walter Berardo, uno de los inculpados, sino porque se necesita un nuevo líder de bancada que, sin magullones, ayude a sostener a la desvencijada Alianza con el Frepaso.

El registro fílmico tomado por la cámara sorpresa del ex fiscal Luis Moreno Ocampo en el que dos funcionarios de la Legislatura sugieren el pedido de un "retorno" a un proveedor de publicidad provocó en los pasillos de la Legislatura y en los bares aledaños dos lecturas posibles del hecho durante la semana. Según la primera, Rubén Garavaglia y Berardo pretendían instalar una "cadena de la felicidad", similar a la que existió por años en el viejo y, repetidamente repudiado, Concejo Deliberante. Los beneficiarios serían ellos dos. Para la segunda lectura, Garavaglia y Berardo serían los recaudadores de un sistema, a inaugurarse, que era estimulado por un nivel político superior al de ellos. Su misión era hacer la "caja" para financiar la política.

El partido radical se acogió, sin



Vida: ***"García lo expresó parecido: 'No me estoy jugando la carrera política, me estoy jugando la vida', dijo en un bar de Monserrat, ayer a la noche.***

demasiadas dudas, a la primera lectura y, una vez superadas las inquietantes horas de ignorancia sobre el contenido real de los videos, resolvieron diferir el pago de las responsabilidades políticas a una fecha futura y convertirse en los indignados querellantes de las ovejas negras, Garavaglia y Berardo. Será el mismo García el que pida su salida del cargo en cuanto las aguas bajen y haya logrado demostrar, de todas las maneras posibles, que la primera lectura no sólo es la



más ventajosa sino que, además, es la verdad. Presentará si es necesario certificados de pobreza. "Alquilo un departamento y acabo de pedir un crédito en una sucursal de la Banca Nazionale del Lavoro, porque nos queda chico el departamento para los cinco que vamos a ser dentro de poco", relató ayer García que tiene a su esposa embarazada y ya es padre de dos chicos.



Una fuente de la primera línea delarruista definió la situación del joven jefe de bloque con crudeza: "En estas horas lucha por su vida". García lo expresó parecido: "No me estoy jugando la carrera política, me estoy jugando la vida", dijo en un bar de Monserrat, ayer a la noche, antes de partir al casamiento de un compañero de la facultad. García es psicólogo freudiano y ortodoxo.

Además del despegue personal de García, la estrategia de la UCR en la Legislatura será forzar la exposición pública de los frepasistas a quienes quieren colocar a la defensiva. Buscan que Aníbal Ibarra explique el accionar de algunos funcionarios que él mismo nombró en la Legislatura como Ariel Schifrin. Mencionan, insistentemente, la compra de unos equipos de aire acondicionado cuya ejecución lo involucraría. Creen que los casos saldrán a la luz en cuanto las auditorías se pongan en marcha. En ese plan, los radicales quieren que la Legislatura vote la contratación de una empresa internacional como Price Waterhouse para que audite todo lo realizado por el cuerpo legislativo desde su nacimiento. En el Frepaso se defienden. "Pueden encontrar informalidad en las compras pero no venalidad".

Tras una semana de rumores donde se habló varias veces de la remoción e, incluso, pedido de licencia de García, el último viernes el bloque de legisladores se abroqueló en



torno de su jefe. Nadie le pidió en ese encuentro la renuncia y en general hubo palabras de solidaridad. García prometió que en algunas semanas propondrá una nueva votación en el bloque."Esto generó mucho ruido con el Frepaso. No voy a poder ser el mejor interlocutor de aquí en más con ellos", admitió.

Pero en un bloque libanizado, con muchas divisiones internas, tanto respaldo de sus pares supone la existencia de un respaldo mayor: el del jefe de Gobierno porteño y presidente del Comité Nacional de la UCR, Fernando de la Rúa. En otras ocasiones, De la Rúa no dudó en quitarse del medio a dirigentes que lo habían apoyado pero que tenían mala prensa.

Los ex concejales Miguel Herschberg y Eliseo Roselló, involucrados en el caso de la escuela shopping, fueron los primeros en perder su estima. Al diputado Enrique Benedetti le soltó la mano cuando al dirigente de Floresta, apodado "De Benedetti" por Domingo Cavallo fue acusado por el ex ministro de Economía de "ariete de la mafia". Todavía menos suerte tuvo Rubén López Santos, ex presidente del bloque de concejales radicales que debió apartarse de su cargo cuando a un amigo de la infancia, Héctor Quiroga, que además era su chofer, le descubrieron en su auto un poco de droga. López Santos juró que la sustancia no era para él, pero igual fue sacado de la jefatura del bloque. Entonces, "el Turi", como lo conocen a López Santos, fue brutal en su descargo: "De la Rúa tiene una moral dual. No supo ser solidario con alguien que no tenía vinculación con delito alguno".

Pero una cosa es liquidar a punteros que, por edad o modales, pueden parecer residuales y otra hacerlo con un dirigente de treinta años que estaba organizando una confederación de jóvenes radicales dinámicos para animar su campaña presidencial. Se hicieron llamar La Red Generacional y García era su principal promotor. Un dato que sedujo a De la Rúa para apoyar esa formación fue el acto que el candidato presidió en la ciudad de Rosario en ocasión del último congreso de la FUA. Ese día, De la Rúa encabezó una columna de mil estudiantes radicales y se subió al banquito de una plaza donde habló con un megáfono. Se refirió a la "Reforma Universitaria" como "la primera revolución americana de este siglo" y los estudiantes deliraron.

De la Rúa mostró, ese día, de re-



greso a Buenos Aires, una felicidad que sus incondicionales reconocen haberle visto pocas veces. Ocurre que hasta dos años atrás, esos mismos estudiantes, cascaban sus gargantas gritando "la derecha que se vaya". Y "derecha" en el radicalismo de los ochenta y los noventa era sinónimo de De la Rúa. Ese cambio en la rama juvenil era lo que De la Rúa había retribuido hace algunos meses al no oponerse a que García fuera electo presidente del bloque.

El titular del bloque radical seguirá en esa función hasta que se aclaren las responsabilidades. Tanto él como Aníbal Ibarra afirman que la reacción rápida y drástica de la Legislatura demuestra que es diferente del desprestigiado Concejo Deliberante.

LAUTARO GARCIA QUIERE QUE LA INVESTIGACION LLEGUE

"No protegí a nadie, no hice

Por Luis Bruschtein

"Yo sé que esto tiene un costo político y lo asumo, pero por eso también quiero que la investigación llegue al fondo y despeje cualquier asomo de sospecha sobre mi persona", dijo Lautaro García Batallán, titular del bloque de la UCR en la comuna porteña. Es sicólogo, tiene 30 años y la mayor parte de su carrera política la hizo en la universidad, junto al "gordo" Walter Berardo, uno de los implicados en el caso de coimas que conmovió a la Legislatura.

–Un escándalo de este tipo salpica a las fuerzas políticas y a las instituciones, pero más a la gente que está más cerca. De alguna manera usted es uno de los principales afectados...

–No creo ser el principal afectado, creo ser el principal interesado en que la investigación vaya a fondo, justamente por esa lógica del salpique. Esta es una posibilidad que no se puede desaprovechar, llegamos a la política y a la Legislatura y, sosteniendo que esto tiene que ser distinto y ahora se nos presenta la posibilidad de mostrar en la práctica que somos diferentes, por eso el hecho saltó rápido, se separó del cargo a los involucrados de manera inmediata. Y no sólo la Legislatura, sino que yo también personalmente tomé medidas categóricas: de los dos que aparecen hasta ahora involucrados hay una persona a la que yo conocía y otra que no, y actué de la misma manera, no protegí a nadie, no hice amiguismo, no seguí esa lógica a la que estamos acostumbrados en la política. Y obviamente hay un shock personal. Cuando hay alguien en quien uno cree y aparece involucrado en una cosa de esta envergadura, la primera reacción es no creer. La segunda reacción es una actitud política: ir a fondo.

–¿Usted no lo imaginaba, no se lo esperaba?

–No lo podía creer, jamás lo hubiera esperado, cuando me lo contaron tardé treinta segundos en decir "hay que ir a fondo", pero los primeros treinta segundos no lo podía creer. Nadie garantiza la actitud de las personas, pero bueno....

–En la cultura del retorno y de la coima, se la empieza a permitir primero como una especie de canchereada, de avivada...

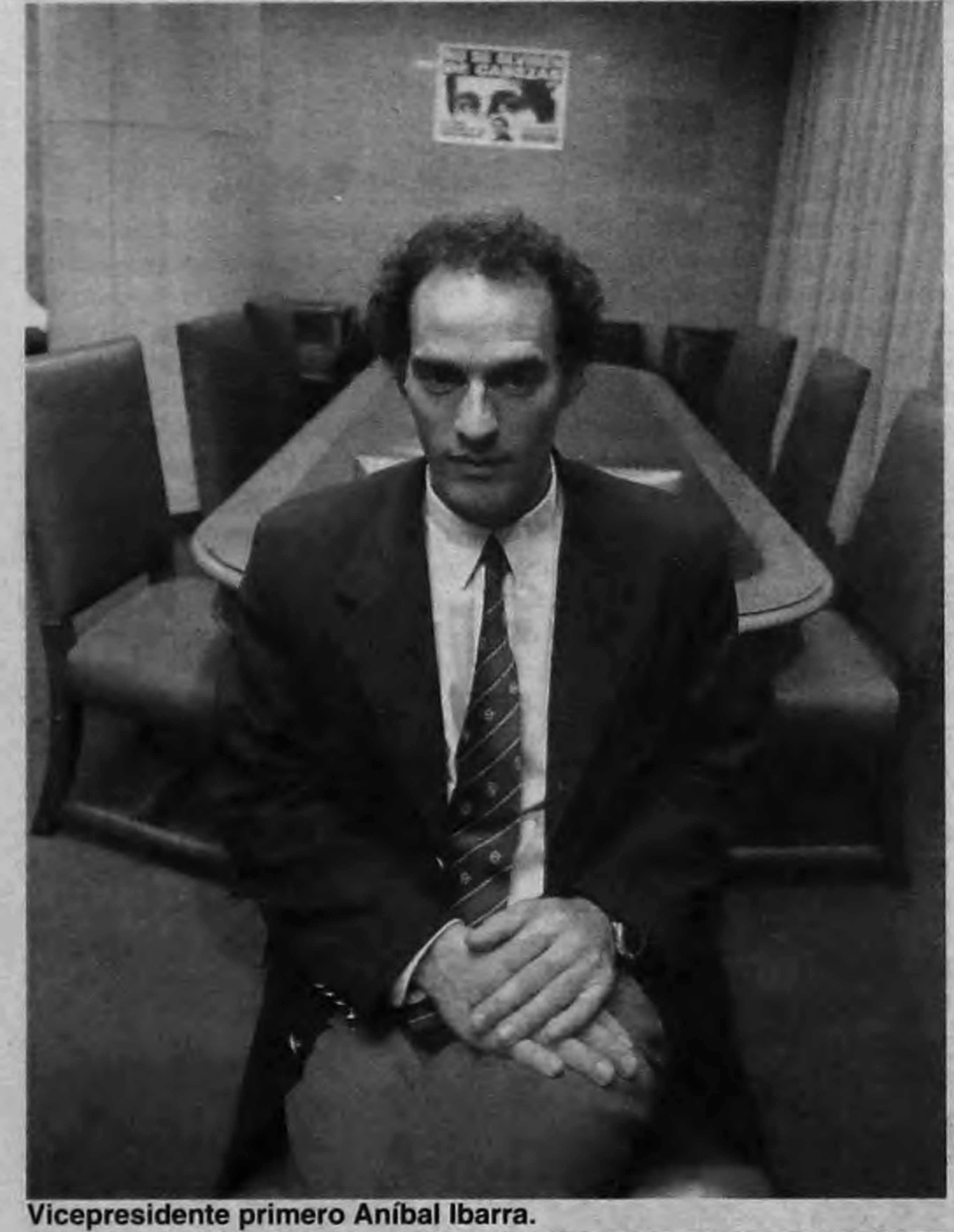
–Jamás tuve una conversación de ese tipo con Walter. Ellos actuaron con mucha inconsciencia. Creo que jamás pensaron que íbamos a cortarles la cabeza como se la cortamos y además creo que el tema no terminó, no termina en estas dos personas, porque ninguno de los dos podía decidir nada desde el punto de vista concreto...

–¿Quiénes son entonces los que pueden decidir la firma de un contrato, otros legisladores, otros funcionarios?

–Tenemos claro que no hay legisladores involucrados. Es lo que nos comenta Luis Moreno Ocampo y lo que surge de las lecturas del expediente interno. Lo que yo digo es que esto es la punta de un ovillo y lo voy a averiguar, que no voy a aceptar la lógica del escándalo, que mañana viene el Mundial y la gente se olvida de esto.

–Cada vez que hay elecciones en la universidad se hacen cargos contra Franja por el manejo del dinero y se la acusa también de rentar militantes políticos con plata de la

Sandra Cartasso


Vicepresidente primero Aníbal Ibarra.
"Choque entre una cultura menemista y otra distinta."

ANIBAL IBARRA, RESPONSABLE ADMINISTRATIVO DE

La diferencia con el viejo

Por L. B.

El vicepresidente de la Legislatura, Aníbal Ibarra, como responsable administrativo, es el encargado de la investigación institucional. Miembro del Frepaso y por lo tanto de la Alianza, sostiene que este caso de coimas es una expresión del choque entre una cultura menemista y otra distinta que intenta impulsar la oposición.

–Usted habla de cultura menemista, pero en este caso los implicados provienen de la Alianza...

–El menemismo ha generado un sistema para favorecer la corrupción, para promoverla, para proteger a los funcionarios que están involucrados, para manipular la Justicia en función de la impunidad, por eso tantos casos de corrupción. Esto no quita que no haya manifestaciones de corrupción en otras fuerzas políticas, pero hay una gran diferencia, tanto por los niveles, las cantidades y las características como por la respuesta. Es una diferencia sustancial y acá la Alianza, como sucedió con los concejales del Frepaso en La Plata, donde se reaccionó inmediatamente separándolos, también acá, nadie, ni del Frepaso ni del radicalismo, planteó un esquema de protección, de ocultar, sino todo lo contrario. Por eso creo que es el choque de dos culturas. No me atrevería a pensar que será el último episodio, ojalá sea así. Sí creo que a partir de acá el que no entendió lo va a tener más en claro, pero el choque de culturas existe.

–¿Cómo afectará este hecho la credibilidad de la Alianza en temas de corrupción?

–Uno nunca se puede sentir bien cuando se produce un hecho de corrupción pero creo que, a partir de la respuesta que se dio, la sociedad visualizará que en la Alianza hay una actitud que es la que la sociedad espera. Es imposible afirmar que haya una fuerza política inmune a estas cosas, pero en la Alianza no sólo es la excepción, sino que dio una respuesta que es la que corresponde. Creo que la sociedad muchas veces se indigna porque sufre doble agravio, el agravio de la corrupción y el de la impunidad. Acá hemos sufrido el primero, y no como sistema, y reaccionamos drásticamente para impedir que se produzca el segundo.

–¿Ustedes hablaron inmediatamente con el radicalismo?

–Inmediatamente. Yo tomé la respuesta institucional, así que hablé con Enrique Olivera y Martha Oyhanarte y su actitud no fue de preguntarse, o de "dejar pasar las cosas hasta que estemos seguros". El planteo de hacer la denuncia fue inmediato y no hubo ni un ápice de duda con respecto a que tratándose de alguien del radicalismo se tuviera otra actitud.

–¿Tiene reaseguros la Legislatura para impedir que se repitan este tipo de hechos?

–Para nosotros fue muy importante que el hecho saliera a la luz por la denuncia de dos empleados de la Legislatura. Uno es Héctor Rossi, que está en el área de compras, y el otro es Ariel Schiffrin. Cuando Rossi tuvo conocimiento de la existencia de este retorno,

"HASTA EL FONDO"

amiguismo con nadie"

UBA. Franja tiene una hegemonía en la UBA desde hace más de 15 años y ustedes provienen de la Franja. ¿Esa hegemonía no genera una práctica política que podría derivar en estas situaciones?

–Una cosa es Rubén Garavaglia y su historia y otra es mi militancia política. Yo milité seis años en la universidad, desde que empecé hasta que me recibí estuve en el movimiento estudiantil y después estuve en la universidad. Si por algo resistió tanto la estructura de la Franja en la universidad es justamente por lo contrario de lo que nos acusan, no es una cuestión de hegemonía.

–También se decía que el sistema de retornos que ellos empezaban a armar funcionaría como un mecanismo de recaudación política...

–Yo repudio al coimero aun cuando coimee para la corona.

–¿Cómo fue la reacción de la bancada?

–Fue solidaria porque me conocen, saben cómo me he formado, de dónde vengo, cómo vivo, cómo son mis cosas. Yo planteé que lo primero era investigar el hecho hasta el final, dejar en claro las responsabilidades y después analizar políticamente la situación porque obviamente convocar a una de las dos personas que aparecen involucradas tiene un costo político.

–¿El costo sería su puesto al frente del bloque?

–Ahora yo siento la obligación personal de seguir hasta el fin la investigación y no puedo pensar en otra cosa que no sea hacerlo desde el lugar en el que estoy porque, si yo me pongo a reflexionar en términos políticos en este momento, la lógica de la sospecha se instala. Eso lo vamos a discutir después entre todos y en relación con todo el bloque, porque la otra persona involucrada se la propuso el bloque a Aníbal Ibarra, fue designada por Aníbal y no fue propuesta por mí. La discusión es de toda la situación y no de mi relación con Berardo.



Sergio Bertacini

Lautaro García Batallán, titular del bloque de la UCR en la Legislatura.
"Hubo un shock personal, jamás me lo hubiera esperado."

LA LEGISLATURA

Concejo

se lo comunicó a Schiffrin, quien habló con Rubén Garavaglia. Rossi y Schiffrin asumieron la responsabilidad y lo pusieron por escrito. Esa actitud es el reaseguro.

–¿No hubo resquemores dentro de la Alianza por la denuncia?

–No, pero si alguien interpreta que denunciar un hecho de corrupción es estar en contra de una expresión política, lo lamento. Son cosas no negociables.

–Este intento de coima no retrotrajo la imagen de la Legislatura a la que la gente tenía del viejo Concejo Deliberante?

–Es posible que la imagen no sea buena y es lógico que sea así

> **Inmunidad:** *"Es imposible afirmar que haya una fuerza política inmune a estas cosas, pero en la Alianza sólo es la excepción..."*

porque ha tenido niveles de conflictividad muy altos, donde la lucha entre lo viejo y lo nuevo generó conflictos. Si no hubiéramos intentado nada, estaríamos en una meseta y seguramente no hubiéramos tenido estos niveles de conflictividad. Yo prefiero asumir los costos de esta conflictividad, pero generando cambios. Creo que hemos cometido errores, en varias oportunidades pudimos hacer las cosas diferentes, pero aquel que diga que la Legislatura es similar al Concejo tiene un grado de simplismo, desuperficialidad o una intencionalidad política. Si hay algo que caracterizó al Concejo fue la corrupción como sistema, como cuestión endémica. En el nacimiento de la Legislatura, todas las fuerzas políticas asumieron el compromiso de hacer algo distinto y por eso esta situación, que surge como un caso aislado, fue detectada inmediatamente por la misma Legislatura y fue la Legislatura en su totalidad la que reaccionó para castigar a los responsables independientemente de su color político.

En la Capital existen unos 300 saunas clandestinos y unos 500 departamentos donde se ejerce la prostitución. Cada uno tiene su tarifa. Para los morosos, hay aprietes y allanamientos. Prostitutas y policías cuentan la historia.



EL NEGOCIO DE LA PROSTITUCION EN BUENOS AIRES: COMO COBRA LA POLICIA

La facturació del placer

La rubia decidió dejar el trabajo por una semana. Pero cometió un error: no avisó a la policía. Vendía su cuerpo en un departamento de Barrio Norte. La cara del cliente bastaba para marcar su precio. Podrían ser 80 o 100 pesos la hora y la fracción de media, 50. Un día decidió viajar por una semana a Brasil. "Cuando llegué me dijeron de todo, quieren que les pague por el tiempo que estuve de vacaciones", aulló envenenada a un tubo de teléfono. Al otro lado, la abogada de la Asociación de Meretrices, Diana Gondra, le respondía: "Cómo se te ocurre irte y no avisar a tus patrones". En jurisdicción de la Policía Federal, según los últimos datos del '97, existen 500 departamentos como el de la rubia y 300 saunas clandestinos, además de cabarets, pub de encuentros y las más difusas "citas matrimoniales". Brigadas, oficiales de alta jerarquía de cada comisaría y de Seguridad Personal del Departamento Central son los brazos que emergen de la Federal para detectar las presas. Los que no aparecen en la calle, se persiguen por los clasificados. Para funcionar tranquila, la rubia paga 1500 pesos por mes a la seccional de su barrio. Por el comercio del sexo, la caja negra de la Federal absorbe, según distintas fuentes, unos tres millones de dólares mensuales. La defunción de los edictos empujaron el rediseño de la caja. Para evitar la presión policial las mujeres regenteadas en saunas o privados optan por buscar la calle donde, por ahora, la policía no puede seguir pidiendo los 400 pesos que hasta antes del Código exigía.

Dos vueltas completas de reloj y Helena sigue pateando Libertador. Esta noche los hombres parecen inmutables. No hay quien ceda ante las transparencias de la Colorada. Es que su cuerpo arrastra un estigma: es argentina. Y su cabeza exige una condición: preservativos. "Tras que no hay trabajo, vienen las dominicanas a la calle y perdemos clientes." La noche vuelve ruedo de lucha el pavimento. Las de siempre y las exóticas pelean candidatos en un ritual de seducción que vuelve a iniciarse con cada rugido de ruedas. "Me llevé un par de guachas de afuera por treinta mangos", le chifla un tipo a Helena. Las "guachas" son dos dominicanas. No piden preservativos y aventajan a las locales en la oferta. "Las de afuera traen la novedad, tienen su piel, su color, como nos pasaba a nosotras en España." Helena sabe que su oferta no es la mejor. Antes del fin de los edictos, la venta de sexo tenía costo semi estándar: una *francesa*, 30 pesos; servicio completo, 80 en su zona. A partir del Código de Ciudadanía los *gatos* comenzaron a dejar patrones. Cambiaron el pago limosnero de un sauna (ver recuadro) por la fortuna callejera.

Pero no todas son buenas para las chicas. "La cana quiere a las minas adentro, es más fácil arreglar con el patrón." La síntesis de Helena es clara: el nuevo Código no beneficia la caja negra de la Federal. Históricamente las mujeres en la calle pagaban –de acuerdo con las zonas– 400 pesos mensuales, como aquel comisario gordito que desde la 28° sentó a la Colorada "a que elija zona". Helena era piba, y en San José y Brasil un oficial, hoy rankeado entre los de mayor jerarquía, le exigía lo equivalente a un mes de hotel. "Si en la 50ª tenías 100 mujeres en la calle, controlarlas era un problema, exigía gente para cobrarles porque no todas pasan a dejar los sobres. Si las tenés juntas, arreglás de una vez por todas. Concentrás." La especulación es de un oficial retirado de la policía que prefirió mantener reservada su identidad. Hoy las tres mil mujeres que trabajan en la calle hasta el año pasado dejaron de rubricar en la lista de "abonados" de la comisaría.

Abono: ***En un departamento privado el "abono" puede variar entre 900 y 1500 pesos como el de la rubia. Y los impuestos del sexo tienen fecha de vencimiento.***

Caja negra

Desde siempre los burdeles porteños se anclaron en los barrios de Flores, Constitución, Once, Recoleta, Barrio Norte. En cada hueco la prostitución emerge envuelta en máscaras distintas, cada rostro tiene su código, precio y arreglo. La legislación porteña prohíbe la existencia del regenteo y proxenetismo. Pero en la Capital existen ambas cosas. Departamentos privados o regenteados, saunas, cabarets y moteles no sobreviven sin el "arreglo" con el comisario del barrio. "Si bien son clandestinos, son pocos los que existen sin que se sepa. Esto es como la quiniela, forma parte del folklore dentro de la policía", ironiza un ex oficial de la Federal que pidió no identificarse. Pedro será su nombre en esta nota.

El primer contacto para montar un burdel es ejecutado por los *fiolos*, con la seccional zonal. "La condición para que un comisario conserve el puesto es que 'no haya ruidos'", explica Pedro. Por "ruidos" la jerga sabe que "deben evitarse conflictos con vecinos, pero sobre todo con la prensa. Pueden hacerse todos los negocios que quieran pero es condición que no existan problemas". El silencio ampara así la conexión con los dueños de los comercios. La mediación sauna-seccional está a cargo normalmente del jefe de brigada o al guno de los subcomisarios. "Normal mente, salvo raras excepciones, el co misario no da la cara, evita quemar se", dice el ex policía.

El arreglo es en efectivo, y otro ofi cial retirado presta su voz para con firmar el dato. Se llama Hugo Aira li y su único destino mientras estuv en la institución fue la Seccional 50 "Cuando el nuevo jefe de Brigada s hizo cargo de la zona, recibió la in formación de los boliches de sus an

Los números del sexo



◆ 10.000 mujeres maneja el negocio de la prostitución en la Capital Federal.
◆ Hasta 1997, 3000 trabajan en la calle y 7000 puertas adentro.
◆ El 82 por ciento de la prostitución puertas adentro se hace bajo la explotación de terceros.
◆ En territorio porteño existen 500 departamentos privados y 300 saunas clandestinos.
◆ Según proyecciones sobre 100 casos, el 46 por ciento son saunas; 11 por ciento son agencias; otro 11 por ciento son departamentos con hasta tres mujeres regenteadas; y un 9 por ciento son departamentos con más de tres. El otro 5 por ciento son agencias a domicilio.
◆ Los saunas porcionan la tarifa cada diez minutos. Aunque los precios varían, puede establecerse una media de 10 pesos los diez minutos.
◆ Las agencias cobran en promedio 40 pesos la media hora.
◆ Existen promociones donde la diferencia del contrato con una o dos prostitutas es de diez pesos.
◆ Para permanecer abiertos los saunas pagan en promedio 5000 pesos mensuales a la policía, mientras que los departamentos privados pueden abonar de 900 a 1500.
◆ El precio varía por el uso o no de profilácticos. En los burdeles más bajos la oferta de sexo oral sin preservativo es de 5 pesos, mientras que para el vaginal la brecha con o sin "globito" alcanza los 15.
◆ Las sauneras cobran de comisión por cliente entre un 20 o 30 por ciento.
◆ Para que cada una obtenga un jornal de 30 debería atender a cinco clientes. Con estos datos 20.000 personas tendrían que consumir prostitución diariamente en la Capital Federal. Esto significa que los varones porteños entre los 14 y 64 años, deberían comprar sexo puertas adentro una vez cada tres meses.

LAS CONDICIONES DE TRABAJO EN LOS P

Los saunas, el rincó

Buenos Aires abriga un porcentaje importante de centroamericanas, paraguayas, uruguayas, brasileñas, peruanas y chilenas vinculadas con el comercio del sexo. Muchas muerden la parte más sucia del negocio. Son lúmpenes. Gran parte es "indocumentada", rara identidad que las empuja cada vez más hacia los bordes de la marginación. Se conchaban en saunas o privados, donde la vida de ilegalidad juega a no exhibirse. Como la Morena, la mayor parte mantiene su cuerpo sujeto a las gavetas de un sauna.

La Morena dice que llegó a atender cien "tipos" en un día. Quizá sean menos de treinta, pero su vientre ya no siente más. Sólo atina a atrapar entre sus manos los tres pesos que mete de paga de su patrón. No tiene descanso. Después de tres turnos puede lavarse. "Por diez minu tos los clientes dejan diez pesos" confía otra dominicana, paria de l Morena en un lupanar de Bolívar Independencia. El precio de su cuer po desnudo resulta apenas una dá diva. Miserable. No son las única "En un sauna las chicas se llevan 20 o 30 por ciento de lo que deja punto", espeta una rubia que ahor trabaja en pub de acompañantes. L regencia obtiene dinero por el us de la mujer y dos copas obligada de mínimo.

En cada uno de los 300 refugio de varones que buscan acarici cuerpos sin resistencia las condici nes se repiten. Bikinis, topless o u remerón adornan a sauneras mie tras se estancan a la espera de u cliente. El negocio tiene ofertas: un mujer por media hora 50 pesos, o d por 60, suelen vocear al otro lado d

EL NEGOCIO DE LA PROSTITUCION EN BUENOS AIRES: COMO COBRA LA POLICIA

La facturación del placer

En la Capital existen unos 300 saunas clandestinos y unos 500 departamentos donde se ejerce la prostitución. Cada uno tiene su tarifa. Para los morosos, hay aprietes y allanamientos. Prostitutas y policías cuentan la historia.

La rubia decidió dejar el trabajo por una semana. Pero cometió un error: no avisó a la policía. Vendía su cuerpo en un departamento de Barrio Norte. La cara del cliente bastaba para marcar su precio. Podrían ser 80 o 100 pesos la hora y la fracción de media, 50. Un día decidió viajar por una semana a Brasil. "Cuando llegué me dijeron de todo, quieren que les pague por el tiempo que estuve de vacaciones", aulló envenenada a un tubo de teléfono. Al otro lado, la abogada de la Asociación de Meretrices, Diana Gondra, le respondía: "Cómo se te ocurre irte y no avisar a tus patrones". En jurisdicción de la Policía Federal, según los últimos datos del '97, existen 500 departamentos como el de la rubia y 300 saunas clandestinos, además de cabarets, pub de encuentros y las más difusas "citas matrimoniales". Brigadas, oficiales de alta jerarquía de cada comisaría y de Seguridad Personal del Departamento Central son los brazos que emergen de la Federal para detectar las presas. Los que no aparecen en la calle, se persiguen por los clasificados. Para funcionar tranquila, la rubia paga 1500 pesos por mes a la seccional de su barrio. Por el comercio del sexo, la caja negra de la Federal absorbe, según distintas fuentes, unos tres millones de dólares mensuales. La defunción de los edictos empujaron el rediseño de la caja. Para evitar la presión policial las mujeres regenteadas en saunas o privados optan por buscar la calle donde, por ahora, la policía no puede seguir pidiendo los 400 pesos que hasta antes del Código exigía.

Dos vueltas completas de reloj y Helena sigue pateando Libertador. Esta noche los hombres parecen inmutables. No hay quien ceda ante las transparencias de la Colorada. Es que su cuerpo arrastra un estigma: es argentina. Y su cabeza exige una condición: preservativos. "Tras que no hay trabajo, vienen las dominicanas a la calle y perdemos clientes." La noche vuelve ruedo de lucha el pavimento. Las de siempre y las exóticas pelean candidatos en un ritual de seducción que vuelve a iniciarse con cada rugido de ruedas. "Me llevé un par de guachas de afuera por treinta mangos", le chifla un tipo a Helena. Las "guachas" son dos dominicanas. No piden preservativos y aventajan a las locales en la oferta. "Las de afuera traen la novedad, tienen su piel, su color, como nos pasaba a nosotras en España." Helena sabe que su oferta no es la mejor. Antes del fin de los edictos, la venta de sexo tenía costo semi estándar: una *francesa*, 30 pesos; servicio completo, 80 en su zona. A partir del Código de Ciudadanía los *gatos* comenzaron a dejar patrones. Cambiaron el pago limosnero de un sauna (ver recuadro) por la fortuna callejera.

Pero no todas son buenas para las chicas. "La cana quiere a las minas adentro, es más fácil arreglar con el patrón." La síntesis de Helena es clara: el nuevo Código no beneficia la caja negra de la Federal. Históricamente las mujeres en la calle pagaban –de acuerdo con las zonas– 400 pesos mensuales, como aquel comisario gordito que desde la 28° sentó a la Colorada "a que elija zona". Helena era piba, y en San José y Brasil un oficial, hoy rankeado entre los de mayor jerarquía, le exigía lo equivalente a un mes de hotel. "Si en la 50ª tenías 100 mujeres en la calle, controlarlas era un problema, exigía gente para cobrarles porque no todas pasan a dejar los sobres. Si las tenés juntas, arreglás de una vez por todas. Concentrás." La especulación es de un oficial retirado de la policía que prefirió mantener reservada su identidad. Hoy las tres mil mujeres que trabajan en la calle hasta el año pasado dejaron de rubricar en la lista de "abonados" de la comisaría.

> **Abono:** *En un departamento privado el "abono" puede variar entre 900 y 1500 pesos como el de la rubia. Y los impuestos del sexo tienen fecha de vencimiento.*

Caja negra

Desde siempre los burdeles porteños se anclaron en los barrios de Flores, Constitución, Once, Recoleta, Barrio Norte. En cada hueco la prostitución emerge envuelta en máscaras distintas, cada rostro tiene su código, precio y arreglo. La legislación porteña prohíbe la existencia del regenteo y proxenetismo. Pero en la Capital existen ambas cosas. Departamentos privados o regenteados, saunas, cabarets y moteles no sobreviven sin el "arreglo" con el comisario del barrio. "Si bien son clandestinos, son pocos los que existen sin que se sepa. Esto es como la quiniela, forma parte del folklore dentro de la policía", ironiza un ex oficial de la Federal que pidió no identificarse. Pedro será su nombre en esta nota.

El primer contacto para montar un burdel es ejecutado por los *fiolos*, con la seccional zonal. "La condición para que un comisario conserve el puesto es que 'no haya ruidos'", explica Pedro. Por "ruidos" la jerga sabe que "deben evitarse conflictos con vecinos, pero sobre todo con la prensa. Pueden hacerse todos los negocios que quieran pero es condición que no existan problemas". El silencio ampara así la conexión con los dueños de los comercios. La mediación sauna-seccional está a cargo normalmente del jefe de brigada o alguno de los subcomisarios. "Normalmente, salvo raras excepciones, el comisario no da la cara, evita quemarse", dice el ex policía.

El arreglo es en efectivo, y otro oficial retirado presta su voz para confirmar el dato. Se llama Hugo Airali y su único destino mientras estuvo en la institución fue la Seccional 50ª. "Cuando el nuevo jefe de Brigada se hizo cargo de la zona, recibió la información de los boliches de sus antecesores. Vestido de civil recorría cada bulín, relevaba información de los clasificados y empezaba a cerrar el círculo de próximos abonados." Esa lista de "abonados" es el eufemismo que ampara la entrada de fajos de dinero como los de diez mil pesos mensuales de Top Secret, un elegante burdel de Juan B. Justo y Artigas con cara de snack bar y puertas simuladas que conducen a gavetas (ver recuadro).

> **Aviso:** *"Si en una zona hay treinta o cuarenta prostíbulos no es posible que nunca haya un allanamiento. Para hacerlo, lo habitual es avisarle al dueño antes".*

Aprietes para morosos

La caja de recaudación no tiene balances estándares. En los arreglos se evalúa la cantidad de bulines que posee un mismo hombre, la zona, clientes y señoritas. En caso de departamento privado el "abono" puede variar entre 900 y 1500 pesos como el de la rubia. Los impuestos del sexo tienen fecha de vencimiento. Y el atraso puede propiciar aprietes o simulacros de allanamiento. Airali confía que dos motivos provocan los operativos: el primero las estadísticas, el segundo los sustos para quienes retrasan el pago. "Si vos tenés en tu zona –dice ahora Pedro– treinta o cuarenta prostíbulos no es posible que nunca hagas un allanamiento. Para hacerlo, lo habitual es avisarle al dueño antes." Cuando llega la brigada el patrón ofrece las mujeres, cierra dos días y reabre.

S. es prostituta y estuvo un año trabajando para Claudio, uno de los propietarios de Aramis, en Anchorena y Mansilla. "Es verdad, si había razzia las chicas que le respondían ese día casualmente no venían, siempre caíamos nosotras." Pero el operativo se altera cuando no se hace de común acuerdo y para abultar las estadísticas sino porque el "abonado" se retrasó con su cuota. "Armá procedimiento." La orden dentro de la seccional se lee en clave para de apriete. "El comisario pedía la lista de jueces de turno", cuenta Airali y explica el porqué: "No todos se prestan a procedimientos truchos y si te pescan el comisario está sonado". Una vez que la orden fue dada, el procedimiento se nutre de vértigo propio. Como pantomimas, cada soldado de la brigada toma su puesto frente al burdel señalado. Mujeres y dos testigos temen esa noche quedar encerrados, pero no lo harán. "Cuando me tocaba guardia las traían con la orden de que les hiciera un 'establecimiento de identidad'; generalmente quedan en libertad. Los testigos finalmente declaran que 'no saben nada', o 'me agarraron en la puerta'", explica Airali. El procedimiento queda técnicamente evaporado. "Así los expedientes, una vez consultado con el tribunal que interviene, pasan a Constancia; los imputados no tiene ningún castigo; vienen amigablemente a la comisaría y se retiran luego de un trámite rápido", termina el oficial.

Cadena de lealtad

Un suboficial tiene prohibido meter las narices en el dinero sucio. La caja negra está destinada a la jerarquía. "Hay una cadena de lealtad en la fuerza –dice Pedro–. El jefe de Brigada, los dos subcomisarios y el comisario reciben un porcentaje de la caja. Otro sobre sigue viaje hacia el Departamento Central." La caja de dinero prostituido alcanza Seguridad Personal pero aseguran que allí no concluye. Según explican, amordazaría a efectivos de la cúpula. Fuentes frepasistas de la Legislatura porteña dan asidero a esta posibilidad. El vicepresidente del cuerpo, Aníbal Ibarra, adelantó que mañana realizará un pedido de informe para determinar el grado de compromiso de la cúpula con el negocio del sexo.

"Pibe, pedí la baja porque si no te vas vos, te voy a ir yo, y encima con el culo roto; pendejo de mierda, ponete en órbita porque me parece que vas a terminar en un zanjón." Eso cuenta que le dijeron Airali. Un día de ese año '94, decidió iniciar una causa contra el comisario Norberto Antonio Vilela por "asociación ilícita, privación ilegítima de la libertad reiterada, incumplimiento de los deberes de funcionario público, cohechos y extorsión". Después del pase a retiro comenzó su calvario. "Dos veces me quisieron hacer boleta", dice. El 147 en el que viaja fue echado de la ruta por los topetazos de un Ford. El comisario fue sobreseído, el fallo fue apelado por abogados del CELS y la Cámara ordenó que se reabra el juicio. Vilela revista ahora como Jefe de la División Policía Adicional.

> **Reparto:** *"El jefe de Brigada, los dos subcomisarios y el comisario reciben un porcentaje. Otro sobre sigue viaje hacia el Departamento Central".*

Reconcentrado, Airali vuelve a repetir un enfrentamiento, el día en que una mujer detenida por una contravención le gritó: "No tengo que hacer ningún trámite porque para eso mensualmente pago al comisario". La mujer tenía un hotel. Airali comunicó a su superior el reclamo. "Cerrá el culo y despachala en libertad", le dijeron.

Producción: Alejandra Dandan

LAS CONDICIONES DE TRABAJO EN LOS PROSTIBULOS

Los saunas, el rincón marginal

Buenos Aires abriga un porcentaje importante de centroamericanas, paraguayas, uruguayas, brasileñas, peruanas y chilenas vinculadas con el comercio del sexo. Muchas muerden la parte más sucia del negocio. Son lúmpenes. Gran parte es "indocumentada", rara identidad que las empuja cada vez más hacia los bordes de la marginación. Se conchaban en saunas o privados, donde la vida de ilegalidad juega a no exhibirse. Como la Morena, la mayor parte mantiene su cuerpo sujeto a las gavetas de un sauna.

La Morena dice que llegó a atender cien "tipos" en un día. Quizá sean menos de treinta, pero su vientre ya no siente más. Sólo atina a atrapar entre sus manos los tres pesos que mete de paga de su patrón. No tiene descanso. Después de tres turnos puede lavarse. "Por diez minutos los clientes dejan diez pesos", confía otra dominicana, paria de la Morena en un lupanar de Bolívar e Independencia. El precio de su cuerpo desnudo resulta apenas una dádiva. Miserable. No son las únicas. "En un sauna las chicas se llevan el 20 o 30 por ciento de lo que deja el punto", espeta una rubia que ahora trabaja en pub de acompañantes. La regencia obtiene dinero por el uso de la mujer y dos copas obligadas, de mínimo.

En cada uno de los 300 refugios de varones que buscan acariciar cuerpos sin resistencia las condiciones se repiten. Bikinis, topless o un remerón adornan a sauneras mientras se estancan a la espera de un cliente. El negocio tiene ofertas: una mujer por media hora 50 pesos, o dos por 60, suelen vocear al otro lado del teléfono los tutores (ver aparte). Para Daiana el trabajo es degradante. Los compartimentos "están divididos en gabinetes, hay una cama o camilla. Se escucha todo, se hablan de lado a lado, gritan, se ríen ... los gemidos de uno y otro lado se te pegan a los oídos". Daiana ríe. No responde sobre higiene, el cambio de sábanas está excluido del presupuesto de gavetas. "A veces en Once o Constitución te hacen trabajar por cuatro pesos. Toman a mujeres que no están muy bien y tienen que mantener bocha de pibes." Daina quedó fuera de ese circuito pero habla por las que callan: tienen turnos que a veces son de doce horas. En ese lapso pueden estar "con seis o siete tipos, pero también con dos, depende", se mete S., también rubísima y exuberante. Por regla, las sauneras no osan exigir profilácticos.

Todas las opciones

◆ **Agencias**: Publican un teléfono o tarjetean. No tienen límite de mujeres y van a domicilio. Algunas variantes son las que ofrecen un *book* o catálogo de señoritas anónimas y estrellas. Para acceder al libro generalmente cobran una tarifa que varía de acuerdo con la "cara del cliente".

◆ **Particulares**: Una o dos señoritas. No ofrecen más. Tienen horario, atienden en departamentos privados y no acceden ir a domicilio.

◆ **Privados regenteados**: Atienden hasta cinco mujeres que trabajan bajo patrón. Pueden contar con tres o cuatro departamentos en un mismo edificio y envían a domicilio. El arreglo, una vez en el lugar, es con una recepcionista. El cliente pasa a un despacho donde le envían una señorita. Si con la primera no queda conforme, pide unos minutos, vuelve a ver a la recepción, pide otra mientras la encargada dice a la primera que se retire. "Después te aviso." El arreglo puede ser 150 por dos horas de sexo y whisky. Quienes se hacen clientes se identifican por código. "Soy el 4548 mandame a la Celeste" puede decir.

◆ **Saunas o prostíbulos**: Antes de las ocho de la noche, cuentan con siete u ocho mujeres, después pueden trabajar entre 10 o 15. Se exhiben casi desnudas ante el cliente que opta por alguna e ingresa a un gabinete ubicado en el mismo local. Las gavetas usualmente tienen camillas en lugar de camas. Los precios pueden fraccionarse por diez minutos. El "punto" puede beber alguna copa antes del servicio o pedir que se la acerquen.

◆ **Pub de acompañantes**: Estos pubs generalmente dan a la calle. El lugar aparece como un bar bailable. Aunque provocativas, las mujeres no se exhiben desnudas. Permanecen cerca de la barra, se enredan en danzas extrañas. Marcan un candidato, se invitan con señas. Beben una copa en la barra o reservado. Si la pesca fue buena, la señorita sale a un hotel. El negocio para el pub puede concluir ahí o continuar. Existen sitios donde las copas no alcanzan. Antes de salir, el cliente abona 40 pesos por la muchacha al regente. Deberán ir a uno de los departamentos del dueño o pagar más si desea otra alternativa. El encuentro tiene por límite hora y media. La pareja conviene el "regalito" a la chica y ella debe volver al pub.

◆ **Cabarets**: Show toda la noche. Desfilan mujeres semidesnudas mientras los clientes beben.

Los números del sexo

◆ 10.000 mujeres maneja el negocio de la prostitución en la Capital Federal.

◆ Hasta 1997, 3000 trabajan en la calle y 7000 puertas adentro.

◆ El 82 por ciento de la prostitución puertas adentro se hace bajo la explotación de terceros.

◆ En territorio porteño existen 500 departamentos privados y 300 saunas clandestinos.

◆ Según proyecciones sobre 100 casos, el 46 por ciento son saunas; 11 por ciento son agencias; otro 11 por ciento son departamentos con hasta tres mujeres regenteadas; y un 9 por ciento son departamentos con más de tres. El otro 5 por ciento son agencias a domicilio.

◆ Los saunas porcionan la tarifa cada diez mintuos. Aunque los precios varían, puede establecerse una media de 10 pesos los diez minutos.

◆ Las agencias cobran en promedio 40 pesos la media hora.

◆ Existen promociones donde la diferencia del contrato con una o dos prostitutas es de diez pesos.

◆ Para permanecer abiertos los saunas pagan en promedio 5000 pesos mensuales a la policía, mientras que los departamentos privados pueden abonar de 900 a 1500.

◆ El precio varía por el uso o no de profilácticos. En los burdeles más bajos la oferta de sexo oral sin preservativo es de 5 pesos, mientras que para el vaginal la brecha con o sin "globito" alcanza los 15.

◆ Las sauneras cobran de comisión por cliente entre un 20 o 30 por ciento.

◆ Para que cada una obtenga un jornal de 30 debería atender a cinco clientes. Con estos datos 20.000 personas tendrían que consumir prostitución diariamente en la Capital Federal. Esto significa que los varones porteños entre los 14 y 64 años, deberían comprar sexo puertas adentro una vez cada tres meses.



cesores. Vestido de civil recorría ada bulín, relevaba información de s clasificados y empezaba a cerrar círculo de próximos abonados." sa lista de "abonados" es el eufeismo que ampara la entrada de fas de dinero como los de diez mil esos mensuales de Top Secret, un egante burdel de Juan B. Justo y rtigas con cara de snack bar y puers simuladas que conducen a gaves (ver recuadro).

STIBULOS

marginal

léfono los tutores (ver aparte). Pa- Daiana el trabajo es degradante. os compartimentos "están dividios en gabinetes, hay una cama o cailla. Se escucha todo, se hablan de do a lado, gritan, se ríen ... los geidos de uno y otro lado se te pegan los oídos". Daiana ríe. No respon- sobre higiene, el cambio de sábaas está excluido del presupuesto de avetas. "A veces en Once o Consución te hacen trabajar por cuatro esos. Toman a mujeres que no esn muy bien y tienen que mantener ocha de pibes." Daina quedó fuera ese circuito pero habla por las que llan: tienen turnos que a veces son doce horas. En ese lapso pueden tar "con seis o siete tipos, pero también con dos, depende", se mete S., mbién rubísima y exuberante. Por gla, las sauneras no osan exigir ofilácticos.

Aviso: *"Si en una zona hay treinta o cuarenta prostíbulos no es posible que nunca haya un allanamiento. Para hacerlo, lo habitual es avisarle al dueño antes".*

Aprietes para morosos

La caja de recaudación no tiene balances estándares. En los arreglos se evalúa la cantidad de bulines que posee un mismo hombre, la zona, clientes y señoritas. En caso de departamento privado el "abono" puede variar entre 900 y 1500 pesos como el de la rubia. Los impuestos del sexo tienen fecha de vencimiento. Y el atraso puede propiciar aprietes o simulacros de allanamiento. Airali confía que dos motivos provocan los operativos: el primero las estadísticas, el segundo los sustos para quienes retrasan el pago. "Si vos tenés en tu zona –dice ahora Pedro– treinta o cuarenta prostíbulos no es posible que nunca hagas un allanamiento. Para hacerlo, lo habitual es avisarle al dueño antes." Cuando llega la brigada el patrón ofrece las mujeres, cierra dos días y reabre.

S. es prostituta y estuvo un año trabajando para Claudio, uno de los propietarios de Aramis, en Anchorena y Mansilla. "Es verdad, si había razzia las chicas que le respondían ese día casualmente no venían, siempre caíamos nosotras." Pero el operativo se altera cuando no se hace de común acuerdo y para abultar las estadísticas sino porque el "abonado" se retrasó con su cuota. "Armá procedimiento." La orden dentro de la seccional se lee en clave para de apriete. "El comisario pedía la lista de jueces de turno", cuenta Airali y explica el porqué: "No todos se prestan a procedimientos truchos y si te pescan el comisario está sonado". Una vez que la orden fue dada, el procedimiento se nutre de vértigo propio. Como pantomimas, cada soldado de la brigada toma su puesto frente al burdel señalado. Mujeres y dos testigos temen esa noche quedar encerrados, pero no lo harán. "Cuando me tocaba guardia las traían con la orden de que les hiciera un 'establecimiento de identidad'; generalmente quedan en libertad. Los testigos finalmente declaran que 'no saben nada', o 'me agarraron en la puerta'", explica Airali. El procedimiento queda técnicamente evaporado. "Así los expedientes, una vez consultado con el tribunal que interviene, pasan a Constancia; los imputados no tiene ningún castigo; vienen amigablemente a la comisaría y se retiran luego de un trámite rápido", termina el oficial.

Cadena de lealtad

Un suboficial tiene prohibido meter las narices en el dinero sucio. La caja negra está destinada a la jerarquía. "Hay una cadena de lealtad en la fuerza –dice Pedro–. El jefe de Brigada, los dos subcomisarios y el comisario reciben un porcentaje de la caja. Otro sobre sigue viaje hacia el Departamento Central." La caja de dinero prostituido alcanza Seguridad Personal pero aseguran que allí no concluye. Según explican, amordazaría a efectivos de la cúpula. Fuentes frepasistas de la Legislatura porteña dan asidero a esta posibilidad. El vicepresidente del cuerpo, Aníbal Ibarra, adelantó que mañana realizará un pedido de informe para determinar el grado de compromiso de la cúpula con el negocio del sexo.

"Pibe, pedí la baja porque si no te vas vos, te voy a ir yo, y encima con el culo roto; pendejo de mierda, ponete en órbita porque me parece que vas a terminar en un zanjón." Eso cuenta que le dijeron Airali. Un día de ese año '94, decidió iniciar una causa contra el comisario Norberto Antonio Vilela por "asociación ilícita, privación ilegítima de la libertad reiterada, incumplimiento de los deberes de funcionario público, cohechos y extorsión". Después del pase a retiro comenzó su calvario. "Dos

Reparto: *"El jefe de Brigada, los dos subcomisarios y el comisario reciben un porcentaje. Otro sobre sigue viaje hacia el Departamento Central".*

veces me quisieron hacer boleta", dice. El 147 en el que viaja fue echado de la ruta por los topetazos de un Ford. El comisario fue sobreseído, el fallo fue apelado por abogados del CELS y la Cámara ordenó que se reabra el juicio. Vilela revista ahora como Jefe de la División Policía Adicional.

Reconcentrado, Airali vuelve a repetir un enfrentamiento, el día en que una mujer detenida por una contravención le gritó: "No tengo que hacer ningún trámite porque para eso mensualmente pago al comisario". La mujer tenía un hotel. Airali comunicó a su superior el reclamo. "Cerrá el culo y despachala en libertad", le dijeron.

Producción: Alejandra Dandan

Todas las opciones

◆ **Agencias**: Publican un teléfono o tarjetean. No tienen límite de mujeres y van a domicilio. Algunas variantes son las que ofrecen un *book* o catálogo de señoritas anónimas y estrellas. Para acceder al libro generalmente cobran una tarifa que varía de acuerdo con la "cara del cliente".

◆ **Particulares**: Una o dos señoritas. No ofrecen más. Tienen horario, atienden en departamentos privados y no acceden ir a domicilio.

◆ **Privados regenteados**: Atienden hasta cinco mujeres que trabajan bajo patrón. Pueden contar con tres o cuatro departamentos en un mismo edificio y envían a domicilio. El arreglo, una vez en el lugar, es con una recepcionista. El cliente pasa a un despacho donde le envían una señorita. Si con la primera no queda conforme, pide unos minutos, vuelve a ver a la recepción, pide otra mientras la encargada dice a la primera que se retire. "Después te aviso." El arreglo puede ser 150 por dos horas de sexo y whisky. Quienes se hacen clientes se identifican por código. "Soy el 4548 mandame a la Celeste" puede decir.

◆ **Saunas o prostíbulos**: Antes de las ocho de la noche, cuentan con siete u ocho mujeres, después pueden trabajar entre 10 o 15. Se exhiben casi desnudas ante el cliente que opta por alguna e ingresa a un gabinete ubicado en el mismo local. Las gavetas usualmente tienen camillas en lugar de camas. Los precios pueden fraccionarse por diez minutos. El "punto" puede beber alguna copa antes del servicio o pedir que se la acerquen.

◆ **Pub de acompañantes**: Estos pubs generalmente dan a la calle. El lugar aparece como un bar bailable. Aunque provocativas, las mujeres no se exhiben desnudas. Permanecen cerca de la barra, se enredan en danzas extrañas. Marcan un candidato, se invitan con señas. Beben una copa en la barra o reservado. Si la pesca fue buena, la señorita sale a un hotel. El negocio para el pub puede concluir ahí o continuar. Existen sitios donde las copas no alcanzan. Antes de salir, el cliente abona 40 pesos por la muchacha al regente. Deberán ir a uno de los departamentos del dueño o pagar más si desea otra alternativa. El encuentro tiene por límite hora y media. La pareja conviene el "regalito" a la chica y ella debe volver al pub.

◆ **Cabarets**: Show toda la noche. Desfilan mujeres semidesnudas mientras los clientes beben.

Las publicidades de los antros masculinos que aparecen en las revistas gays.

"Al departamento viene de todo, y no hay espejos porque siempre dieron para desconfiar", dice el taxi boy Marcos.

Por Cristian Alarcón

Después de Spartacus, el sexo se mezcla con miedo

Los clientes tapados transpiran terror. Los taxi boys buscan mejorar su negocio tras la caída del imperial Spartacus. Aquí unos y otros cuentan las historias del sexo clandestino en Buenos Aires.

Lo que más recuerda del departamento de efebos que visitaba es el olor a desinfectante tapado por el olor de esas velas aromáticas. Suele comprarlas su mujer y por eso le recuerdan a casa. Es el olor a una situación desde hace quince años apacible, que se volvió insoportable dos semanas atrás. Ella ya pregunta por su medio tono. El confiesa que dos veces ha llorado en el baño "como un maricón". Su "lugar de desagote" no era el famoso Spartacus, pero sí hizo un paso fugaz por el Jims Boys, antecesor del súper prostíbulo propiedad de la madama amenazante Luciano Garbellano y por lo menos una vez al mes satisfacía el deseo de un cuerpo viril en un lugar donde seleccionaba de entre diez chicos, por cien pesos la hora, y servicio completo. La situación del hombre que se lamenta y atiende el celular con gestos robóticos es un lugar común entre los consumidores *tapados* de las ofertas sexuales masculinas, en lugares que prometían, casi candorosamente, privacidad y goce a cambio de dinero.

Lejanos a los jadeos de los hombres sobándose en un rincón oscuro, como desde hace siglos en las rendijas de las grandes ciudades, los susurros entre clientes y taxi boys encontraron, para los que pueden pagar las cifras abultadas de los mejores cuerpos y los más jóvenes, espacio en las ambiciones de una especie de Samantha empresaria, Luciano Garbellano. Entre paredes. Era 1993 y en Buenos Aires la oferta de sexo se concentraba en los heterosexuales insatisfechos. Había un nicho enorme en el mercado. Garbellano hizo crecer su negocio hasta administrar a más de cien chicos y poseer la agenda de personajes influyentes más exquisita del país.

La recaudación de Marcos, ahora vestido todo de negro y gel esculpiéndole patillas y mechones casuales como ruleros, ha bajado desde entonces, producto del crecimiento del monopolio. Y en las últimas dos semanas, a consecuencia de la paranoia de los clientes. "A mí no me gustó nunca tener patrón, por eso es que empecé en esto solo", se define Marcos, de 29 años y cinco de experiencia en el ramo después de abandonar un empleo administrativo en un supermercado. Marcos es adicto y el autónomo con vicios no llega nunca a la pequeña empresa.

Marcos responde a lo que Néstor Perlongher describió hace siete años, en su ensayo *O Negocio do Miché*, o *Avatares de los muchachos de la noche*. Marcos salió de las "masas de homosexuales pescando en los zanjones de la marginalidad las aguavivas del goce". Vino de un barrio periférico del Chaco y sufrió una metamorfosis parecida a la de muchos en la captura de formas, ropas, modos, el gel venenoso que nunca deja volar su pelo. Satisfizo así la necesidad impostada de los amantes que le han pagado. "Ellos saben que vos sos en el fondo un negrito y te preguntan de dónde venís, yo a esta altura miento que soy porteño", dice.

Los taxis más baratos vienen de lejos, toman dos micros para llegar a la zona del Obelisco, a un cine porno donde cobran diez pesos por una fellatio. Constitución, Retiro, Once, Liniers, las estaciones de Belgrano, y Palermo. Las calles límites de algunas zonas de Quilmes. La práctica del consumo sexual entre hombres gays es siempre la misma, y se reproduce la administración y el método de los cafiolos de mujeres. En escala. "Pero una relación diferente con la policía, por el simple hecho de que sos hombre y ellos también; te da más chances de negociar, somos todos machistas", reconoce Marcos, hoy socio con otros dos de un departamento en Villa Crespo.

La situación de los clientes muertos de miedo por la amenaza de la imagen dilatada de sus cuerpos deviene del monopolio del mercado. Luciano Garbellano se hizo de los suficientes resguardos como para sellar con emplastos el compromiso de ser el rey de las locas pagas, garantizando servicio permanente, catálogo diverso, excelencia grecorromana. "Los tengo. No me pueden tocar", dice ahora, pretendiendo convertirse en actor, con dos millones de dólares ganados en base a la explotación de los muchachos, a los que empleaba en dos turnos. En el medio de una pelea puteril y pueril de chongos, clientes, tapados, y ministros, policías y servicios ha quedado el deseo de la mayoría. "Al departamento viene de todo, y no hay espejos porque siempre dieron para desconfiar –dice Marcos–. Yo no entiendo a estos tipos cómo no se les ocurrió que estaban todos en manos del mismo." Se refiere a los que se hacían atender por alguno de los cientos de taxis de Spartacus.

> **Machismo:** ***"Tenemos una relación diferente con la policía, por el simple hecho de que sos hombre y ellos también; te da más chances de negociar, somos todos machistas".***

"A cambio del mejor servicio yo conseguía que eliminen cualquier competencia", le dijo a este cronista Garbellano, clarísimo. Pero el sexo no empieza ni termina en Spartacus. "Es una obvia construcción dentro de una sociedad que margina al placer hasta llevarlo extramuros", dice el poeta Fernando Noy. Y recuerda a la reina de la Glostora, la modelo que en el '43 seducía a los cadetes del Colegio Militar y los llevaba a las fiestas libertinas de algunos dandies porteños de apellidos patricios, donde se tomaban fotos y se las archivaba obsesivamente hasta que la traición de uno trajo el escarnio. Aquel exabrupto acarreó la extorsión. Hubo expulsiones, exilios, cárcel. Circularon listas de oficiales de las Fuerzas Armadas, estancieros, abogados, como parte de las fiestas. El affaire causó una de las campañas moralizadoras más terribles del siglo.

¿Pero qué cambió desde el '43 de la imagen fija a este '98 de movimientos y jadeos? Para Noy: "Estamos en primero inferior de la prostitución. Oyarbide con esa nariz de bola de billar, esa mente tan mínima. La síntesis dice que la maestra se acuesta con el alumno, y la directora de la escuela es la reina Victoria disfrazada de juez". Para el escritor Raúl Rossetti, autor de *Túnez y otras orillas*: "Estamos cada vez más paleozoicos, con el mito de la democracia tenemos que soportar junto al discurso libertario, el torniquete que aprieta cada vez más. Es falsa la frase 'a mí la vida privada del otro no me importa'. Las miradas a una pareja gay que se abraza en la calle son cuchillos de miedo puritano. A algunos no les importa. Otros necesitan la fortaleza, el escondrijo".

Cambió también una modalidad más liberal, la espontaneidad en el tráfico del propio cuerpo. "Yo lo he hecho, he gateado y no por necesidad –admite César, desocupado mantenido por sus padres, en fuga hacia Europa–. Lo hice en boliches, cuando dio. Llegué a cobrarle ciento cincuenta a un tipo grande. La última vez le cobré a uno quince pesos en un porno de Diagonal Norte por dejarme tirar la goma." Ese taxi eventual, el hombre que actúa de acuerdo con su deseo, no reviste el peligro de la organización mafiosa. Hay una corriente de frío que recorre las columnas de hombres insatisfechos hace días, les transpiran las espaldas cuando piensan en este invierno en el que se podría terminar la paz, si hay delator, si la madama habla. Pero afuera de ese círculo las cosas continúan. Los de la lista puede que estén en peligro. En peligro también está el resto, del otro lado de los muros espartaqueanos, que nada se les parece, y que lejos está de la mafia del placer que se instaló en la ciudad y ya voló por los aires, tan rápido como los finales de sesiones amatorias onerosas.

LA AGENDA DEL JUICIO A OYARBIDE

Preguntas a Su Señoría

Los diputados Alfredo Bravo y Elisa Carrió, que ya participaron de la acusación legislativa a Francisco Trovato, quieren que la Comisión de Juicio Político investigue a Norberto Oyarbide por dos causas.

Por Fernando Almirón

Mientras avanza la causa contra el juez federal Norberto Oyarbide en el juzgado penal del Fernando Rodríguez Lubary por amenazar de muerte a su ex amigo, el argelino Zinnedine Rachem, los diputados Alfredo Bravo y Elisa Carrió quieren que se investiguen en la Comisión de Juicio Político, entre otras, dos de las causas que pasaron por las manos del magistrado. Una de ellas está referida a la condonación de una deuda estimada en 60 millones de dólares que el Banco Central le reclamaba al grupo Bulgheroni por la quiebra del Banco de Interior y Buenos Aires (BIBA). La otra trata de un caso de narcotráfico desestimado por Oyarbide pese a la opinión en contrario de los secretarios de su propio juzgado. La oposición también está trabajando en una ampliatoria del pedido de juicio político contra el magistrado en la que se incluye el encubrimiento de las extorsiones cometidas por Luciano Garbellano, y que el juez dijo conocer desde hace un año antes los diputados que finalmente resolvieron su procesamiento.

Conducta: *En todos los casos Oyarbide falló a favor de los intereses de la Casa Rosada en las causas que pasaron por sus manos.*

Ayer, el diputado socialista Alfredo Bravo desempolvó una causa que pasó por las manos de Oyarbide en la que estaba involucrado uno de los empresarios amigos del Gobierno. La acusación, que inició el entonces fiscal Luis Moreno Ocampo, señalaba que la entidad, propiedad de la familia Bulgheroni, había prestado entre 50 y 60 millones de dólares a empresas fantasma y desde mucho antes de que se decretara su quiebra comenzó a pelear para que el Banco Central de la República Argentina se hiciera cargo de sus deudas con los inversionistas, lo que finalmente ocurrió. Oyarbide después condonó esa deuda y el Banco Central jamás recuperó el dinero que le prestó al empresario que ahora está casado con una de las secretarias del ministro del Interior, Carlos Corach.

Otra de las causas que pedirán investigar los diputados Bravo, Carrió y Rivas se tramitó en 1997. Se trata de un proceso por narcotráfico contra siete personas que fue derivado por el juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, luego de secuestrar un importante cargamento de marihuana. Oyarbide dictó en tiempo record la nulidad de todo lo actuado por su par y les otorgó la inmediata libertad a los siete acusados, pese a que Martín Arias Duval, a cargo de la secretaría Nº 10 de su juzgado le advirtió que no había méritos para ese dictamen. Lo mismo opinó la Cámara Federal, que el pasado 12 de febrero revocó la decisión del juez quien, según comentan en altas fuentes de los Tribunales, ya había encargado a Italia cuatro estatuas para su casa por valor de 100 mil pesos.

El miércoles por la tarde la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados resolvió que Oyarbide merecía ser sometido a una investigación parlamentaria, que apunta a su destitución. La apertura del proceso, que en principio no contaba con el apoyo del oficialismo, obtuvo a último momento el voto unánime de los legisladores justicialistas, lo que les valió a algunos de ellos ser objeto de la ira del ministro del Interior. Mientras algunas fuentes aseguran que Humberto Roggero y Alberto Pierri fueron calificados como "cagones de mierda" por Carlos Corach durante la reunión de gabinete del jueves en Olivos, el presidente de la Comisión de Enjuiciamiento, César Arias, habría sido considerado por el funcionario como un "viejo boludo". Si bien Corach desmintió ser el autor de tales abruptos, no sucedió lo mismo con los destinatarios de su furia, que se mantuvieron en discreto silencio.

La defensa de Corach sobre el juez nada tiene que ver con las preferencias sexuales del magistrado que se niega a renunciar si la causa de amenazas que hasta ahora está en manos de la Justicia ordinaria no pasa a los tribunales federales, sino con los favores que el magistrado le hizo al Gobierno con sus dictámenes.

Además de la de Bulgheroni, por las manos del juez Norberto Oyarbide pasaron numerosas causas de particular interés para la Casa Rosada. En todos los casos el magistrado falló a favor de sus intereses. Estas son algunas de ellas:

◆ La "Tangente italiana". Involucraba a funcionarios como José Luis Manzano y Eduardo Bauzá, que fueron denunciados por presunto cobro "retornos" a cambio de gestionar créditos blandos para empresas. Causa cerrada.

◆ El enriquecimiento ilícito de Alberto Lestelle. Oyarbide cerró por falta de pruebas el proceso que se le inició al secretario de prevención y combate contra el narcotráfico por la compra de una estancia en la provincia de Buenos Aires por la que pagó un millón de dólares.

◆ Banco Hipotecario. Mientras Adelina Dalesio de Viola estuvo al frente de la entidad, contrató un servicio de correo privado –Ocassa– por el que pagaba una tarifa que triplicaba la del Correo Argentino. Domingo Cavallo anuló la licitación y Oyarbide procesó al ex ministro de Economía. * Evasión. Según denunció el sabueso de la DGI, Luis María Peña, Oyarbide sobreseyó a la Policía Federal cuando todas las pruebas reunidas durante un allanamiento contra una textil acusada de evasión desaparecieron de una dependencia policial.

◆ Intervención de teléfonos. El juez federal mantuvo durante más de un año intervenidos los teléfonos del director del semanario *Noticias* por una denuncia anónima en la que se acusaba al periodista de distribuir, los jueves por la tarde, pastillas de éxtasis entre sus redactores.

◆ Pinochet. Si bien actuó como juez suplente de María Romilda Servini de Cubría, que estaba de licencia, Oyarbide desvinculó la semana pasada al general Augusto Pinochet de la causa en la que se investiga el asesinato del general chileno Carlos Prats, que se produjo en Buenos Aires en setiembre de 1974.



Al son de "Mi General", el himno de Stroessner

Mientras desde la Argentina se intentaba lograr la extradición de represores, el gobernador Menem corría el Rally Transchaco 1987. Pero con trampa: en los tramos peligrosos lo suplió otro corredor.

Por Darío Pignotti
Desde Asunción del Paraguay

La información estaba en los "archivos del terror" de la policía política paraguaya, ventilando los pormenores del affaire Carlos Menem-Rally Transchaco de 1987: además de participar en el evento *stronista*, el entonces gobernador hizo trampa, valiéndose de un conductor muleto para que lo relevara en los tramos peligrosos, y todo ello con final luctuoso.

En la soledad de su reino mediterráneo, el general Stroessner resultaba un paria para la comunidad internacional. La diplomacia paraguaya sólo mantenía vínculos intensos con lo peor del mundo, como por ejemplo el régimen racista sudafricano. Con la Argentina se atravesaba en aquel año la peor crisis de una agenda nunca fluida desde el retorno de la democracia, a raíz de los pedidos de extradición de torturadores y secuestradores de niños, "asilados" en Asunción junto a croatas, nazis alemanes y, probablemente, carapintadas argentinos. Pero para Menem la justa deportiva estaba primero, y no reparó en aquellos "detalles" políticos relativos a su "viejo amigo", que es como llamaba a Stroessner.

El general supo interpretar el gesto de Menem y dispuso para él una logística reservada a personalidades especiales: un avión, un helicóptero, vehículos y elementos de Fuerza Aérea y policía acompañaron al automóvil "304", un Renault 18-2000. Todo estaba dispuesto, pero la gran fiesta se aguó. El capitán Francisco Rubén Sandoval falleció al precipitarse su máquina mientras realizaba una maniobra del dispositivo que le permitió a Menem "sortear un tramo difícil, donde había un talcal (sic) impresionante, transportado por un avión, dejando su vehículo" a cargo de un segundo. Y "así llegó hasta la Estancia Safari", dice el diario *ABC* en la nota de tapa del 11 de febrero de 1993. Fue una "trampa de Estado", concebida por las partes, tal como se extrae del informe elevado por el comisario Victorino Oviedo "a la superioridad" el 29 de setiembre de 1987.

Fue solo con Stroessner exilado y los archivos abiertos a la luz pública que 6 años después del suceso se conoció la verdad. La tapa del *ABC* decía: "Menem hizo trampa en el rally del Chaco", y recordaba que "en 1987, el ex dictador Alfredo Stroessner levantó la prohibición que pesaba sobre el Rally Transchaco por la decisiva influencia de su amigo Carlos Menem", quien unos meses antes había recibido una solicitud del Centro Paraguayo de Volantes para que el Supremo revisara la suspensión. Por entonces el gobernador riojano visitaba frecuentemente a sus amigos paraguayos.

> **Fatalidad:** *El capitán Sandoval murió al precipitarse su máquina a tierra mientras colaboraba en el dispositivo de respaldo a Carlos Menem.*

La carrera era una especie de fiesta patronal, frecuentada por las familias acaudaladas adictas al régimen. Era el ámbito para cosechar nuevas amistades siempre útiles en el esquema prebendario vigente. En ese folklore, el Transchaco podía ser una buena carrera al poder, como lo demuestra la lista de competidores de aquella edición: dos futuros presidentes, Menem y Raúl Cubas Grau, tercero en la clasificación final, estuvieron en la cita. Ambos eran amigos de Stroessner entonces. Cubas Grau tenía varios motivos para ello. Su padre había estado durante años al frente del instituto previsional, permitiéndole acumular una fortuna, que luego el presidente electo multiplicaría como contratista de Itaipú.

Senderos paralelos, Cubas y Menem siguen compartiendo amigos como Lino Oviedo (ver nota central).

Miguel Angel Nappout Stratta es otro amigo de entonces. "Menem y Nappout ya andaban juntos en el '87", recuerda el periodista deportivo César Insfran en diálogo con **Página/12**. "Nappout no se pierde ningún rally, pero esa vez no corrió. Nappout es compadre de Menem, padrino de uno de sus hijos, nacido, creo, cuando ya Menem era presidente." Los Nappout Stratta son conocidos en Asunción por su fortuna y la vinculación con el *stronismo* antes y con el oviedismo ahora. Miguel Angel es íntimo de Oviedo. La competencia coincidió con los recordatorios de la Guerra del Chaco. En los actos sonaba el himno *Mi General* (Stroessner). Asunción era no una fiesta sino una siesta: el sopor fascista "estaba, como la humedad, en todos lados", según recuerda el doctor Adolfo Ferreiro, dirigente opositor de entonces, ex preso político. En la calle Brasilia, Alberto Imbelloni atendía la pizzería Beto's, y entre muzzarella y muzzarella fungía de informante del régimen. Otros compatriotas residentes aquí eran los secuestradores Samuel Miara y Ernesto Bianco.

"Menem venía siempre. Felicitó a Stroessner por las elecciones de 1988 y le prometió que volvería a visitarlo como presidente", recuerda, y agrega que "en algunas ocasiones me recibió el doctor Carlos Corach en su estudio jurídico. El se disculpaba del *stronismo* de la dirigencia justicialista y de Menem, y prometía que el peronismo iba a renovarse contra dirigentes como Vernet, que era el presidente partidario".

Ferreiro ironiza: "Hay que mirarlo con espíritu deportivo. Todo es como un rally para Menem. En el '87 fue la etapa Stroessner, en el '98 es la etapa Oviedo".

DE DONDE

Los

Página/12 en Paraguay

Por Darío Pignotti
Desde Asunción del Paraguay

Dijo el ex general Lino Oviedo: "Mantengo buenísimas relaciones con este país (..) y con el presidente de la república, el presidente Carlos Menem, (quien) ha sido mi amigo antes de ser presidente, ahora que es presidente y después de ser presidente". Cada palabra del hombre más poderoso del Paraguay está registrada en un casete al que *Página/12* accedió en exclusiva. El viernes pasado este diario publicó las declaraciones del abogado del ex general, José Francisco Appleyard, en las que el "hombre fuerte del hombre fuerte" aseguraba la gran amistad de Menem y Oviedo, y precisaba que ésos no eran sólo sentimientos: tanto la Secretaría General de la Presidencia como el brigadier Juan Carlos Antonietti habían propuesto una lista de letrados para asesorar a la defensa de Lino Oviedo en la causa por "insubordinación y amenaza al orden de las Fuerzas Armadas", figura de la Justicia militar en la que se encuadra el movimiento golpista encabezado por Oviedo en abril de 1996.

> **Estupor:** *Cuando el embajador argentino en Asunción declaró que Oviedo no es una amenaza para el Mercosur, su colega brasileño quedó boquiabierto.*

Durante el programa de Nelson Castro en la mañana del viernes 8 de mayo, el secretario general Alberto Kohan buscó una forma ruidosa de esquivar el carozo de la cuestión y quedarse con la cáscara. Mientras usaba términos como "loco" y "fabulador" para referirse a Appleyard, Kohan apenas aludía a la asistencia legal del menemismo. No tenía cómo hacerlo: el ex defensor carapintada Federico Pinto Kramer reconoció ante este diario su actuación. "(La asesoría) fue ad honorem, como amigos, sin cobrar honorarios", dijo Appleyard.

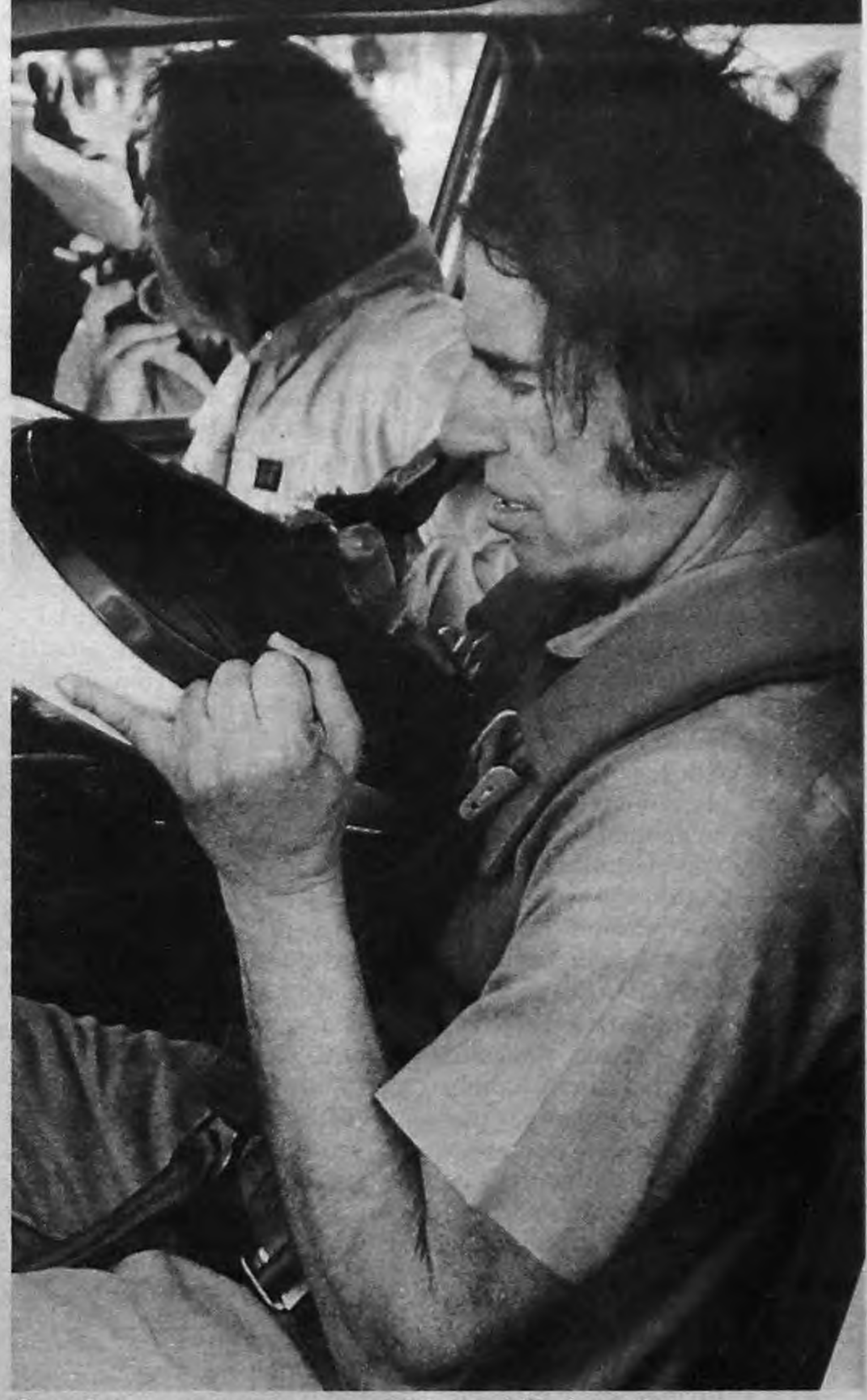
El secretario general tampoco desmintió ni afirmó nada sobre la amistad, y más que eso, entre Menem y el militar golpista. En los 8 días transcurridos desde aquel episodio, se ha confirmado la colaboración legal del menemismo con la defensa de Oviedo, y no sólo eso. En declaraciones radiofónicas, Appleyard dobló la apuesta. Dijo que Raquel de Oviedo habló decenas de veces con Kohan en los últimos meses, y que él mismo fue testigo de eso. No hubo desmentida.

Y ahora la palabra de Oviedo, afirmando que él es y ha sido amigo de Menem. ¿Quién lo desmentirá? Según pudo averiguar este diario en Asunción, esa amistad es en verdad de algunos años atrás, en los que varios amigos en común fueron acercando a Menem y Oviedo, mucho más allá de las razones de Estado. Ya antes de ser presidente, Menem compartía tenis de cuatro con Oviedo, el almirante Eduardo González Petit y el ex presidente general An-

VIENE LA SIMPATIA DE MENEM POR OVIEDO

amigos paraguayos

El hombre fuerte de Paraguay, el general Lino Oviedo, siempre creyó que se legitimaba en su país cada vez que contaba su amistad con el presidente argentino. No era una simple operación. Aquí la verdad.



Con el casco puesto y ese notable espíritu deportivo.
La trampa del gobernador terminó en ceremonia fúnebre.

drés Rodríguez, en un palacete que este último mandó construir en el barrio Las Carmelitas a imagen del palacio de Versalles.

En la cinta algo deteriorada se registró además una acotación de Oviedo nada inocente: "El (Menem) lo va a decir cuando se lo pregunten". Las declaraciones del ex militar corresponden a fecha y lugar muy sugerentes, Buenos Aires 19 de julio de 1997, durante una rueda de prensa con varios enviados paraguayos a la gira de Oviedo, de cara a las internas partidarias que le darían el triunfo el 7 de setiembre de 1997. En un avión particular, Oviedo llegó a Buenos Aires en la mañana "muy fría" (recuerda un testigo) del viernes 18 de julio, y de inmediato ofreció la primera de sus conferencias de prensa en el Hotel Presidente. Las declaraciones del ex general dado de baja fueron registradas al menos por los diarios *ABC Color*, *La Nación* y radio Ñandutí.

El objetivo del precandidato era uno por sobre los demás: recoger votos en la disputada interna que le esperaba con Luis María Argana, la que finalmente obtuvo por menos de 15.000 votos. Si bien este diario no puede confirmarlo, se estima en algunos miles los paraguayos que viajaron para emitir su voto. Si fuera así, en parte o en todo, el objetivo de Oviedo se alcanzó. Otro de los cometidos oviedistas era medir influencias y contactos con sus adversarios, el citado Argana referente del stronissmo y Carlos Facetti, alter ego del también ingeniero Juan Carlos Wasmosy. En ese poker pesan 3 actores externos: Estados Unidos, Brasil y Argentina, en ese orden. Oviedo recorrió puntos de la periferia capitalina y bonaerense como la Villa 21 de Barracas y 4 asentamientos de La Matanza. En cada concentración, con camisa y pañuelo colorados, repetía la cifra "Dios, Patria y Familia", y luego venía la farra con los "Quemil Yampay", "Los Compadres" y Oscar Faella, artistas populares traídos desde Paraguay.

Ante los medios, Oviedo lanzaba su globo sonda: "Soy confiable para los Estados Unidos". Urgentemente, el embajador norteamericano Robert Service dijo que Oviedo mentía, y de esa forma ratificó la posición norteamericana: respaldo a Wasmosy y a cualquiera que enfrente a Oviedo.

La lectura a esa reacción estadounidense era Wasmosy 1-Oviedo 0.

Pero además Oviedo declaraba: "Estuvimos con autoridades de este país, como también con amigos personales del presidente Menem he conversado. Han venido a visitarme en el hotel e ido yo a visitar, cuando ellos me insistieron, a dos o tres calificadas autoridades, no quiero decir nombres, aunque ellos tampoco dijeron 'no lo digas y si quiere dígalo, usted no tiene por qué negar nuestra amistad' me han dicho. Pero prefiero mantener el silencio porque será mas útil de una manera discreta." En este caso, la lectura en Asunción de las declaraciones porteñas era que Menem le daba aire a Oviedo.

Un mes y medio más tarde, a fines de setiembre, se reforzaba la impresión, cuando Argana, Wasmosy, la cúpula militar y la embajada norteamericana diseñaban mil formas de acabar con Oviedo ganador de la interna colorada, Menem lo recibía en Olivos. Dicen que eso colmó la paciencia de la Cancillería paraguaya, y que hubo un duro intercambio telefónico del Palacio de López con la Rosada. En aquel encuentro, los voceros oficiales explicaron que se trató de un saludo a uno de los candidatos presidenciales. Ese argumento se deshace para justificar las visitas de "calificadas autoridades" del Gobierno cuando Oviedo era sólo un precandidato.

Tanta deferencia con Oviedo y tanta indiferencia con Wasmosy, a quien Menem dejó con la champaña descorchada en Yacyretá el 14 y el 29 de abril.

Los gestos enumerados no son sin embargo los únicos. Hay otros más recientes, como el apresurado llamado telefónico del embajador Néstor Ahuad a radio Ñandutí a las 20 del domingo para asegurar que a él la victoria colorada lo ponía "contento". Dos días después, el representante argentino hizo otra declaración que dejó boquiabierto a su colega brasileño: "Oviedo no es una amenaza para el Mercosur".

Sin duda, como dijo Ahuad a este diario, "la amistad es la más excelsa de las virtudes humanas".

DESPUES DEL ASESINATO DEL OBISPO JUAN GERARDI, UN GOLPE AL PROCESO DE PAZ

RIGOBERTA MENCHU, INDIA GUATEMALTECA Y NOBEL DE LA PAZ

"Temo ser la próxima víctima"

El País
de Madrid

Por Juan Jesús Aznárez
Desde México

Rigoberta Menchú, de 39 años, vive en un país donde los perros callejeros formaron pandillas y cada vez que moría gente despedazaban los cuerpos, se llevaban sus huesos y se los comían. Los perros de Laj Chinel pleiteaban durante el rastreo de los cadáveres de la guerra guatemalteca y de los heridos en agonía, y su reputación de comehombres fue tan merecida que algunos viajeros desviaban el paso al divisar la aldea. La perra de un hermano de Rigoberta Menchú se le fue un día con las jaurías cimarronas y volvió preñada, y Nicolás creyó que los perritos le habían nacido con cara de gente, y que sus ojos tenían brillo humano y miraban como personas. Los tuvo que matar uno a uno. "Sólo espero que no haya cometido un delito ante nuestro creador."

La tragedia de Guatemala aseguró el engorde de perros y zopilotes, abrió 150.000 tumbas, desplazó a casi un millón de personas y 50.000 nacionales fueron dados por desaparecidos, en el sentido argentino del término. Hace

Memoria: ***"No les gusta cuando se habla de la memoria histórica de lo que ha pasado en Guatemala, cuando se condena al Ejército".***

dos semanas fue asesinado el obispo Juan Gerardi. "El objetivo es intimidar a las víctimas que durante más de tres años confesaron su verdad (a la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado), la verdad de quién mató a su hermano o su pariente. Es un mensaje. Pero esperamos que no logren su propósito", reaccionó Menchú. "No les gusta cuando se habla de la memoria histórica de lo que ha pasado en Guatemala, cuando se condena al Ejército. Eso es lo que le ha llevado a su muerte."

Durante los 36 años de matanza a destajo fueron arrasadas 400 poblaciones, 100.000 mujeres quedaron viudas y 250.000 niños huérfanos, y ese hartazgo condujo al acuerdo de paz de diciembre de 1996. La represión alcanzó a la familia de Rigoberta Menchú. Su madre, Juana Tum, comadrona y curandera, fue violada y degollada y sus despojos devorados por los animales carroñeros, y su padre, Vicente Menchú, murió abrasado durante la ocupación de la embajada española por un grupo de activistas. El ejército lanzó varias granadas y la legación ardió como una tea. Patrocinio, uno de los ocho hermanos de la Premio Nobel de la Paz de 1992, fue asesinado. Otros dos murieron de pura desnutrición. Nunca conoció al mayor, Felipe, envenenado por pesticidas de cafetal. Ahora cayó monseñor Gerardi, "nuestro querido obispo, que también sufrió la amenaza, la intimidación, el exilio y nunca defraudó al pueblo de Guatemala porque siempre luchó por los derechos humanos. Temo ser la próxima víctima".

Su azarosa vida, el exilio de doce años en México junto al obispo de Chiapas Samuel Ruiz, los desprecios y humillaciones recibidos en los pasillos de la ONU o en las aduanas europeas o americanas lo cuenta en su último libro: *Rigoberta: la nieta de los mayas*. "Lo único que yo pude salvar de Chinel fueron los sueños, y aposentada en los sueños sigo y sigo viviendo porque en los sueños es donde realmente existimos", escribió.

–¿Cómo vive en un país que le ha hecho tanto daño?

–Guatemala es la tierra, es la raíz, es la memoria, es nuestra vida y también es la tierra de nuestros hijos, y para cultivarla tenemos que hacer las cosas lo mejor que podemos.

–¿Nunca le tentó irse?

–No. La vida en Guatemala es la única razón de ser. Es la fuente de nuestros sueños.

(Al margen de aquella guerra, cuyo olvido judicial trabaría la reconciliación. Porque, señala Menchú, lo más terrible en Guatemala es que se sabe quién mata y los únicos que parecen no saberlo son los jueces. La matanza de Xamán, perpetrada hace dos años, ocupa un capítulo. Menchú es acusadora contra los 25 soldados procesados por la matanza de once campesinos.)

–¿Se hará justicia?

–Los abogados del ejército han interpuesto al menos 28 acciones legales para obstaculizar el proceso pero logramos sacar el caso del tribunal militar, y limpiar un poco el tribunal civil.

–¿Les pedirán la pena de muerte?

–Les correspondería pero yo como querellante no voy a exigirla. Pediré que cumplan en prisión la pena máxima, y eso ya plantea un nivel de reconciliación.

–Los soldados eran indígenas.

–Esto nos ha hecho ser más realistas, menos románticos. Hay indígenas que también han sido asesinos y han quedado en la impunidad, y fueron responsables de tanta matanza en Guatemala. Empujados o no, pero son los autores de crímenes, aunque haya que llegar también a los responsables intelectuales.

(Empleada doméstica a los 12 años, nunca dejó de ser una sirvienta con cara de pobre en la consideración de la oligarquía criolla más reaccionaria, la indígena marxista-leninista chaparra que convocó a la sublevación contra las autoridades constituidas sin entender que el destino de los suyos es viajar en el vagón de cola. Algunos todavía insultan así a sus perros: "Parecés indio".)

(El escarnio ha sido una constante en sus numerosos viajes al extranjero. No importa qué traje llevará puesto, debía presentar en las ventanillas de inmigración una docena de credenciales para hacerse perdonar la cara de indígena. "Es como si fuera automáticamente un sospechoso. Lo llevamos en el fondo del alma cuando estamos ante una autoridad. Yo lo he sentido como si fuera un gran pecado y una gran dificultad y como si uno se preparara a enfrentar situaciones duras sólo por el hecho de ser indígena".)

–¿Qué religión profesa?

–Soy ecuménica. Respeto a los católicos. Me casé por la Iglesia Católica hace unas semanas. Mi hijo está bautizado por la Iglesia Católica, y también por la religión maya.

–¿Cómo ve las relaciones de España y el indigenismo?

–El V Centenario generó un debate diferente. Se ha ido estableciendo una relación fraternal de España con América Latina, pero no mucho con los pueblos indígenas.

–Es usted muy diplomática.

–No, no. Yo quiero mucho a los españoles.

–¿No es hora de que Cuba se democratice?

–Pero la manera en que se procede no es la manera. En este continente lo que ha prosperado es el diálogo, la negociación política de los conflictos, no el chantaje, no las medidas unilaterales.

–¿Sigue agachando la cabeza?

–Ya no agacho la cabeza, pero hay quienes todavía no entienden que no estoy dispuesta a agachar la cabeza.

–Deben empuñar las armas los indígenas marginados?

–Nuestra gente no empuñó las armas.

–En Chiapas, sí.

–Sí, pero es un conflicto mucho más complejo porque no sólo hay vía armada sino también una vía de diálogo que fortalecer, una concientización intercomunitaria que apoyar. Los movimientos armados han tenido sus especificidad pero no se puede permitir que sean la única opción que han tenido los pueblos.

–¿Entonces le diría al subcomandante Marcos, dirigente zapatista, que abandone las armas?

–No se trata de convencer a una persona (el ejército zapatista) es un movimiento que hoy por hoy es armado, pero tiene que encontrarse una solución negociada para que la deposición de las armas se haga en un plano de garantía y seguridad.

AFP



"Correspondería pedir la pena de muerte para los asesinos, pero yo pido perpetua."
"Hay indígenas que también han sido asesinos y han quedado en la impunidad".

–¿Le duele la cercanía de quienes la persiguieron?

–Es una experiencia muy grande. No quise abordarla en el libro para no ser injusta con valoraciones que pueden ser resultado de los impactos. Durante el proceso de paz, mantener un diálogo normal con políticos que por muchos años no sólo han sido racistas, sino que han atentado contra la vida y han causado mucho dolor, y tener que saludarlos y saber guardar una sonrisa para ellos, y saber escucharlos, son lecciones de este último tiempo.

–Usted reconoce detestar a los militares.

–Sí, pero llega un momento en que puede encauzarse el único interés común: la paz en Guatemala, y la igualdad. Querámoslo o no son actores en ese proceso, y depende de los actores la democracia o volver al derramamiento de sangre.

(Guatemala, en donde el 60 por ciento de los 11 millones de habitantes son indígenas, pretende alejarse de los cementerios sin permitir la impunidad de los acontecimientos más salvajes de

AFP



EL COLABORADO

HABLA EL SACERDOTE

"Peligra la

Por Pablo Rodríguez

"Con el crimen del obispo Juan Gerardi peligran los acuerdos de paz y la democracia en Guatemala", dice el sacerdote argentino José Alberto Ghiglia, quien colaboró con Gerardi en la elaboración del informe que éste dio a conocer; dos días después de la presentación del escrito, el 26 de abril pasado, Gerardi moría apaleado por dos integrantes del grupo paramilitar Jaguar Justiciero, que el miércoles pasado se atribuyó el atentado. Ghiglia, que llegó a Argentina para hacer un master de Relaciones Internacionales en la Universidad del Salvador, fue durante diez años misionero en el Quiché, una de las zonas más conflictivas de la guerra que sufrió Guatemala durante los últimos 25 años y que parecía haber finalizado con la paz acordada en 1996. Pero el clima no es tan pacífico: anteayer el sacerdote italiano Pedro Notta, otro colaborador de Gerardi, abandonó el país luego de recibir numerosas amenazas de muerte.

–¿Hasta dónde pueden llegar los grupos paramilitares en su reacción a la investigación sobre lo ocurrido en la guerra?

–Por la manera en que lo mataron, el mensaje de Jaguar Justiciero es que los acuerdos de paz no acaban con lo que están haciendo, y que para demostrarlo los grupos paramilitares decidieron golpear a las cabezas; no se sabe aún si golpearán también a las bases. Entre quienes hicimos el informe o ayudamos en su redacción, hay desde coordinadores de regiones, como yo, hasta quienes desde cada aldea dieron la información a través de los "animadores de la reconciliación", como llamamos a los entrevistadores, que son de las mismas aldeas para que la gente sienta confianza y pierda el miedo a hablar. Si quieren una venganza general, el resultado será una catástrofe. El otro problema grave se genera para el gobierno, porque ya se demostró que Jaguar Justiciero está formado por gente del Estado Mayor Presidencial. Además, el gobierno debe tomar la decisión de limpiar el Ejército no sólo porque el escenario ya no es el de la guerra, sino también por la presión internacional que, en este momento, es fundamental. Y un tercer asunto es el de la justicia, porque la gente puede comenzar a tomarse justicia por su propia mano.

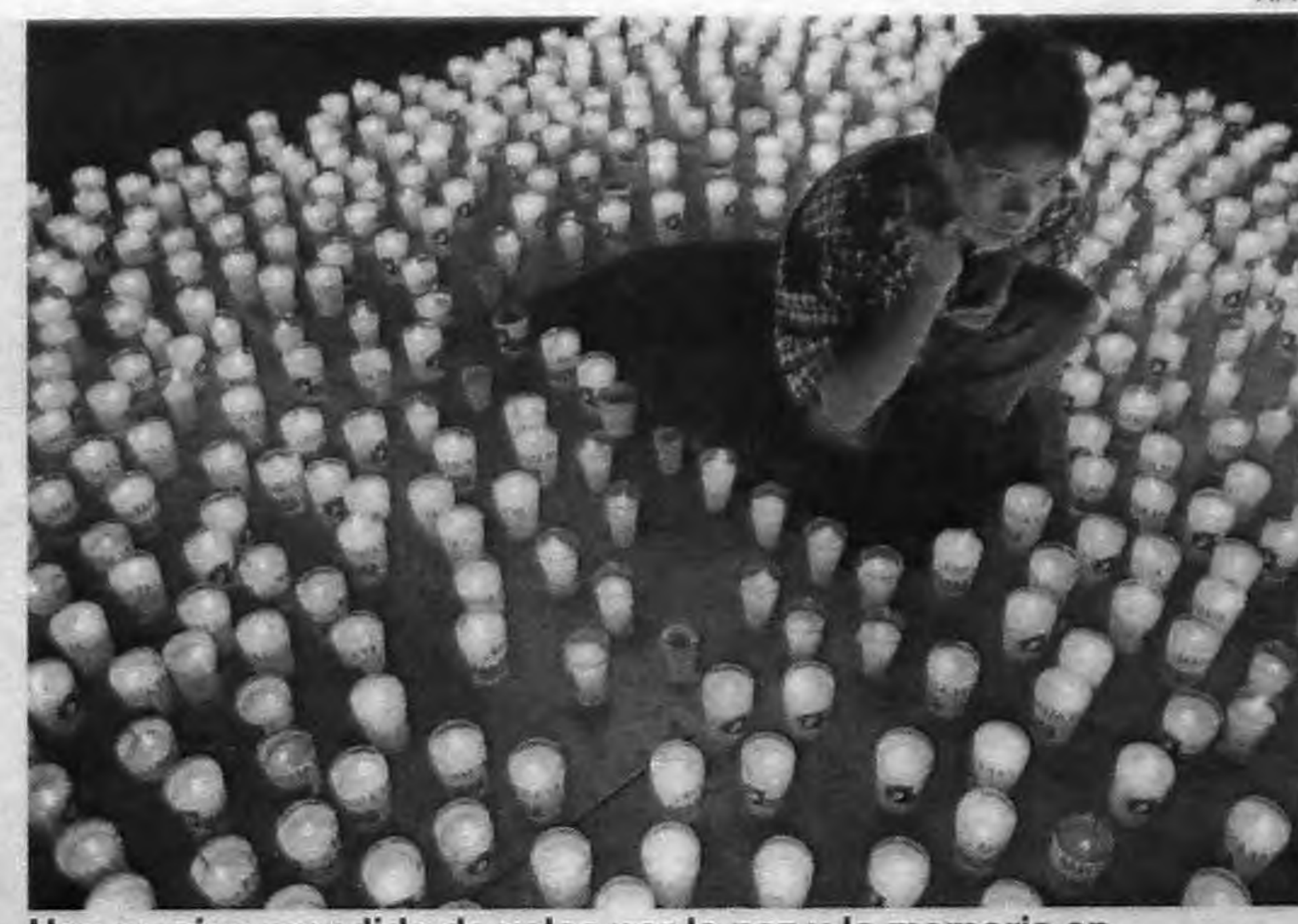
–¿Y la guerrilla no puede reaccionar y volver a las armas?

–La guerrilla volcó todo su es-

Guatemala, tan violentamente amarga

Ningún proceso de pacificación en América latina estuvo exento de violencias, pero el asesinato hace dos semanas del obispo Juan Gerardi fue quizás el golpe más audaz de sectores que parecen cercanos al Ejército. Aquí dos historias de vida y temor que retratan también a Guatemala: la de Rigoberta Menchú y la de José Ghiglia.

AFP



Una masiva prendida de velas por la paz y la memoria en Guatemala, esta semana.

ARGENTINO DE GERARDI

JOSE ALBERTO GHIGLIA

democracia"

fuerzo en el campo político. La URNG (Unión Revolucionaria Nacional de Guatemala) está a punto de conseguir su legitimación a nivel político para participar en las elecciones del '99 y tiene un espacio político bastante grande. Aun sin la fuerza militar que tenía en los años '80, la guerrilla llegó a la firma de los acuerdos de paz fortalecida políticamente a nivel internacional, gracias a un trabajo muy bueno a nivel diplomático. De hecho, lograron extraer puntos como el respeto a la identidad y a los derechos de los pueblos indígenas y la declaración de que Guatemala es una nación pluriétnica y multilingüe.

–Usted, como colaborador de Gerardi, ¿qué tipos de amenazas recibió de parte de los paramilitares o del Ejército, si es que las hubo?

–Las amenazas no están relacionadas con Gerardi ni con el informe sino con el mismo lugar de la Iglesia en Guatemala. Cuando yo iba a las aldeas para celebrar las misas, las capillas estaban rodeadas por el Ejército. Siempre venían soldados a preguntarnos quiénes éramos, de dónde veníamos, y eso que en 1988, cuando llegué, ya había pasado la época más difícil. Otra vez, en 1994, venía de una aldea de Santa María Tzejá y me siguió una camioneta, que venía del otro lado. Me vio, frenó, se dio vuelta y me siguió. Yo aceleraba y él aceleraba y me siguió hasta que entré al pueblo. Y ahí se fue. Se trata de un tipo de amenaza en la cual no hace falta que te apunten a la cara, ya sabés de qué se trata.

–Usted dijo que la guerrilla consiguió en los acuerdos de paz reivindicaciones en relación con el estatuto del indígena. ¿Esto puede vincular en algún punto a Guatemala con la situación de Chiapas?

–Bueno, el informe que hicimos indica que el 90 % de las muertes era gente inocente y que, de ese 90 por ciento, el 75 por ciento eran indígenas. Entonces, ¿hasta qué punto no se podría inferir, como se dijo muchas veces, que había un objetivo del Ejército de erradicar la población indígena de Guatemala, que constituye un 70 por ciento del total? Pero de todas maneras, la guerrilla de Guatemala es distinta de los zapatistas, que desarrollan una reivindicación exclusivamente política, y a la vez también es diferente de la de otros países centroamericanos como Nicaragua o El Salvador, y esto es por el carácter de los indígenas guatemaltecos.



Página/12
en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

Cuando la nueva Europa apaga las 30 velitas del viejo Mayo francés

Francia celebra el 30º aniversario del Mayo francés, con escepticismo y cautela. El corresponsal de **Página/12** hace aquí un recorrido por el recorrido que hacen los franceses de su propia historia.

Mito, leyenda, revolución inútil, movimiento sin mañana, cambio profundo o transformación de apariencia: las 30 velitas de la explosión creadora de Mayo del '68 dieron lugar a una avalancha de interpretaciones y evaluaciones tan diversas como radicales. Las revistas, los diarios, los libros y los programas especiales en los medios de comunicación de masas no cesan de buscar una respuesta, de envolver con un nuevo sentido, de interrogar la historia, los documentos secretos o los protagonistas de la gesta de mayo. Las respuestas de esa inmensa caza son más contradictorias de lo que el "mito" del Mayo francés lo hubiese dejado suponer. Las tapas de dos semanarios reflejan bien esa ambigüedad a la hora de los balances. *Le Nouvel Observateur* escribe "Mayo Francés, la falsa revolución que lo cambió todo". "Para lo mejor y lo peor", dice *Mariane*, otro y –nuevo– semanario de París. Ni verdaderamente buenos como lo creíamos, ni tan malos como los pintaba el enemigo, los protagonistas del Mayo capital parecen haber dejado una herencia al filo de la navaja: positiva pero limitada al estruendo de esos días y a la avalancha de cambios que provocó: negativa en lo que atañe el recorrido "personal" de esa generación que hoy supera los 40 años y que, con las riendas del poder en muchos campos, es la que mueve los hilos del ultraliberalismo. O, para decirlo en términos de moda, del "pensamiento único".

Siguiendo un argumento compartido por todos los analistas, el filósofo y sociólogo Gilles Lipovetski describe el Mayo del '68 como "una revolución sin programa. Su originalidad reside en que trató de poner todo en tela de juicio sin proponer nada preciso. De convocar a la revuelta sin un objetivo de porvenir claro". La suprema contradicción de ese mítico Mayo del '68 radica en que liberó a la sociedad de un peso de convenciones que no iban a la par con el neocapitalismo. Por esta razón, Lipovetski afirma que "la violencia revolucionaria despojó a la sociedad de consumo de sus ropas viejas: esa violencia revolucionaria ayudó a que naciera el liberalismo cultural. Todos somos herederos de ese mes de Mayo". En un extenso artículo titulado "Cuentos, leyendas y realidades de Mayo del '68", Serge July, el mítico y "transformado" director del matutino *Libération*, evoca una suerte de "confusión" global en las conmemoraciones de hoy y pone de relieve esa pasión francesa por las conmemoraciones. "En el '68 –dice July– cantábamos: 'Corre camarada, el viejo mundo está detrás tuyo'. Hoy, con la pasión conmemorativa, podemos correr porque el viejo mundo estará siempre adelante". Para July hay dos mayos. Está "el sueño de Mayo" y el "odio de Mayo". Ambos se entrelazan en un inmenso concierto de recuerdos del que, curiosamente, surge una imagen casi única: son las fotos de las barricadas, todas nocturnas y en blanco y negro, con rostros de gente feliz o azorada por la violencia y con un único escenario: París. En un editorial de filoso realismo, *Le Monde* escribió: "Hace 30 años era la calle. Hoy es el euro" –la moneda única europea–.

La mirada crítica se vuelca no tanto sobre lo que pasó hace 30 años, sino sobre lo que hicieron durante esas décadas sus herederos-protagonistas. El semanario *Mariane* asegura, por ejemplo, que la gran mayoría de esa generación que salió a levantar adoquines en París y a la que en Francia se conoce con el seudónimo de "soixante-huitards" ocupa hoy "puestos centrales en la promoción y defensa de la ideología más criticada: el pensamiento único". Son los también llamados "quadras" –cuarentones– oriundos del Mayo del '68, formados por la misma cultura juvenil pero convertidos luego al evangelio neoliberal. Nadie niega la revolución creadora que sacudió a la sociedad y dio lugar a una cascada de reformas en el campo social, institucional y cultural. Esta dimensión del Mayo francés se conoce con la denominación de "Mayo cultural". Pero lo que tampoco se esconde es lo que ocurrió después. En un libro de título evocador, *Vivir y pensar como los chanchos*, Gilles Châtelet hace un análisis devastador: no sólo el Mayo murió, escribe, sino que también urge matar en lo que se ha convertido: la justificación de la Contrarreforma liberal y de su ideal humanitario: la democracia de mercado. Jean Pierre Le Goff –autor de *Mayo 08, la herencia imposible*— analiza en un apasionante libro las corrientes intelectuales, políticas y sociales que desencadenaron los días de Mayo. Le Goff destaca una paradoja central de la revuelta: el cambio cultural que produjo el '68 sumergió las aspiraciones al cambio político. No menos innovador es el libro del historiador Maurice Rajsfus, *Mayo del '68, la represión bajo los adoquines*. Rajsfus, con una pluma acerba, sostiene una tesis radicalmente opuesta a la que autoriza "la libre circulación de las ideas". Para el autor, el '68 marca la nueva era de la represión: "En mayo y junio del '68 –escribe–, la policía no mató, o casi. Es un hecho muy feliz. La policía se contentó simplemente con humillar, pegar e injuriar reactivando el racismo y el odio del otro. Lo que significó que se pusieron en tela de juicio las libertades individuales conquistadas luego de décadas de luchas". El libro de Rajsfus es de un rigor inobjetable en la enumeración de los hechos que denuncia, tanto más útil cuanto que describe con paciente acierto los recursos empleados para tornar "imposible el retorno de la llama". Ese recurso tiene un solo nombre: "El Estado policial". Un balance igualmente crítico aparece en la pluma del filósofo Daniel Bensaïd. Una breve frase orienta su análisis: en el '68, "estábamos felices de ver incendiarse la Bolsa de Comercio. Los descendientes del '68 reciclados viven en estado de júbilo cuando los índices bursátiles suben por los cielos".

> **De todo:** ***Sobre el '68 hay de todo: novela, ciencia ficción, textos intimistas, narraciones horas tras hora, visiones de extrema izquierda y de extrema derecha.***

Treinta años después, el Mayo francés suscitó la publicación de decenas de libros distintos y un desinterés manifiesto por parte de los partidos políticos. En las librerías se pueden elegir todos los géneros: novela policial sobre el '68, ciencia ficción, libros de recuerdos, novelas, autorretratos, crónicas, textos intimistas, narraciones horas tras hora, visiones históricas, comparativas, internacionalistas, de extrema izquierda y de extrema derecha, fotos, en color y blanco y negro. Ni hablar de los afiches y graffitis de la época: se venden en lo remates al mejor postor. Es, al final, agotador. Una broma que circula con frecuencia por la capital francesa retrata así al Mayo del '68: "¿Decime, papá, por qué todo el mundo celebra la revolución en estos días?" "Hijo mío, porque esa revolución no molestó a nadie".

Por Claudio Uriarte

UN DEFENSOR DE HELMUT KOHL

La economía viene primero

Desde el comienzo era claro que el euro, la moneda única europea que reemplazaría a casi todas las demás, debía ser tan fuerte como la más fuerte de ellas –el Deutsche Mark–, si quería sobrevivir al mínimo ataque especulativo. Lo que pasó el fin de semana pasado en Bruselas no compromete lo esencial de este principio, garantizado por un pacto de estabilidad que aplica sanciones automáticas contra los países cuyo déficit exceda el 3 por ciento de su PBI o –hablando mal y pronto– que caguen más alto que su culo. Pero el compromiso entre Alemania y Francia sobre la identidad y los términos de mandato del primer director del nuevoBanco Central Europeo y de su sucesor empaña decididamente la transparencia de procedimientos de la moneda única y echa una profunda sombra sobre la promesa de que el Banco no podrá ser políticamente manipulado. Esto tiene importancia porque si Francia, la eterna vedette rebelde de casi todo el mundo, decide gastar más de lo que puede en sus proyectos medio absurdos de crear trabajos que no existen y probablemente nunca existirán –como acompañante terapéutico de personas que hayan sufrido robos o accidentes, o asistentes de guardiaparques, y éstos no son chistes, sino el programa de Lionel Jospin–, los mercados ya no tendrán modo de saber si los fondos no serán sustraídos bajo cuerda de alguna oscura transa de poder en el Banco, y si la austeridad de sopa de col de unos no servirá para financiar la obesidad hipercalórica de *coq au vin* de otros.

Se equivocan los que ponen el euro y sus procedimientos bajo la sospecha de estar inspirado en siniestros designios del "pensamiento único" y una no menos siniestra "dictadura de los bancos centrales" que descuida lo social y privilegia en su lugar las abstractas ganancias de los más poderosos. En primer lugar, porque los que militan contra el pensamiento único se parecen a una asociación vecinal para militar contra la lluvia: protestan contra el "pensamiento único" sin tomarse la molestia de pensar algo diferente y viable en su lugar. En segundo lugar, porque la idea de unos banqueros centrales ocupados en generar desocupación, que descorchan champán ante cada nuevo aumento en la tasa de desempleo, es infantil, paranoica y no se sostiene económicamente: es evidente que los banqueros centrales autónomos –como Alan Greenspan en la Fed norteamericana, o su equivalente en la City británica– en realidad aspiran a mantener una economía ni demasiado caliente ni demasiado fría, de modo que se puedan hacer negocios sin demasiado peligro y sin tener que soportar una tasa de interés asfixiante. Ese *approach* ha dado buenos resultados ... sociales: en Estados Unidos, gracias a una política austera y a medidas diversas de reducción del déficit, se vive hoy una situación de desempleo cero técnico, donde el remanente de desocupación se explica mayormente por la rotación de empleos entre la gente, y el costo de la mano de obra empieza a aumentar (así que no todos son empleos basura). Es la forma correcta de generar empleos y riqueza sin inventar posiciones como asistente terapéutico para guardiaparques estresados.

AFP

Por eso, la posición sin compromisos del Bundesbank alemán, por antipática que pueda aparecer a primera vista, es la verdaderamente progresista, y la de Francia, con su falso énfasis en "la Europa social", la verdaderamente reaccionaria. Por eso y porque Francia, al imaginar para sí misma un lugar con coronita en la Europa de la Unión, en realidad tiende a atrasar y poner palos en la rueda al fenómeno más excitante y más profundamente progresivo de la época: una globalización económica que excede incluso las estimaciones más entusiastas de Karl Marx sobre el rol "históricamente progresivo" de la burguesía.

Ese rol no ha terminado (y ése fue el error de Marx). Desde luego, un primer impacto de la globalización y la modernización tecnológica es un agrandamiento de la brecha de desigualdad, pero ésta ha sido siempre la constante en procesos de modificaciones económicas trascendentales como éste. Después, es inevitable que se produzca una nueva meseta que tiende hacia un emparejamiento de las diferencias, en la medida que las multinacionales necesitan mercados y gente con dinero para gastar, y no desocupados muertos de hambre. Por otro lado el euro es una novedad muy buena para países emergentes como la Argentina, ya que nos permite una opción a la dictadura del dólar y de un Congreso norteamericano reaccionario, racista y aislacionista que aborrece la idea de asociaciones comerciales con esos "negritous" de *down there*, literalmente de "allá abajo". Eso no ha podido cambiar pese a los mejores (y sinceros) esfuerzosdel presidente Bill Clinton. En cambio, el camino de posibles acuerdos comerciales con Europa nos daría también (si Francia no sigue haciendo su eterno papelón) la necesaria disciplina fiscal y monetaria para encarar el desarrollo.

Contestando a quienes le reprochaban que su política era mala para el largo plazo, John Maynard Keynes dijo una vez: "En el largo plazo, estamos todos muertos". Es una frase divertida, pero un poquito irresponsable para nuestros hijos y nuestros nietos.


UNA POLEMICA SOBRE LA MONEDA QUE CAMBIARA AL MUNDO

El euro divide y no sólo en Europa



Hace hoy exactamente una semana, el euro nació en Bruselas medio rengo: una Alemania debilitada por la erosión del gobierno de Kohl debió aceptar los términos de Francia y comprometer la independencia del futuro Banco Central Europeo. Aquí, dos columnistas de **Página/12** chocan espadas respecto de la polémica moneda única europea.



Por Alfredo Grieco y Bavio

UN DEFENSOR DE JACQUES CHIRAC

Toda decisión es política

Cuando el presidente francés Jacques Chirac confirmó su fama de aguafiestas en la reunión de lanzamiento del euro en Bruselas y sermoneó durante 14 horas seguidas a un Helmut Kohl más cardiopático después de cada segundo, el escándalo fue universal, o casi. Una ceremonia que prometía ser espectacular, tersa y ritualística como la entrega de los Oscar acabó siendo un pretexto para los lloriqueos de alemanes que supieron de golpe que la nueva moneda no arrancaría siendo un nuevo marco, sino algo menos aburrido y previsible. Pero lo que resulta verdaderamente escandaloso es que nadie hubiera anticipado el debate. Que a tantos les pareciera que la racionalidad consiste en dejar que un tribunal éticamente inexpugnable decida con independencia de la voluntad política de los jefes de Estado de 300 millones de europeos quién iba a ser el presidente del primer Banco Central. La ilusión era la de los mecanismos transparentes de la meritocracia: los mejores iban a elegir al mejor. La decisión era "objetiva": no atendía a nada más que a los méritos de los candidatos. Como si "mejor decisión" y "decisión política" fueran excluyentes.

La meritocracia es una consigna de los europeos de los '80 y '90, y una estrategia estatal para conseguir a la vez tranquilidad pública y una justificación noble de muchas desigualdades. Lleva a sus últimas consecuencias las necesidades de la escolarización y de la formación de una fuerza de trabajo competente. Justifica las diferencias sociales a partir un sistema de premios y castigos académicos y administrativos que reclama para sí la imparcialidad inapelable de la ciencia. Significa que guardias con ametralladoras les van a pedir en la puerta las credenciales a los que quieran intervenir en la esfera pública y no quieran ser asimilados a los delirantes que mandan mensajes apocalípticos por Internet. El título universitario se convierte en el equivalente de la alfabetización, y el posgrado en la única credencial válida para opinar sobre un tema. Como si un doctorado no fuera el término de un proceso de socialización, que no demuestra necesariamente que el candidato sea más sabio, sino sólo que es socialmente presentable. La civilización meritocrática del posgrado es una de las posibles herencias sin testamento para un mundo donde el euro haya desplazado al dólar.

AFP



La intervención de Chirac, más acá de cualquier antipatía por el gaullista que se dio el gusto de estallar sus bombas atómicas en la Polinesia, desnudó la ficción de que la sucia política no interviene en las prístinas decisiones de "los que verdaderamente saben". Como si la opción bancocentralista de deflación y desempleo no fuera una opción política, con prescindencia de la razonabilidad que pueda atribuírsele. Tan política como la de inflación y empleo, que horroriza a los gobernantes y a los guardianes de la pureza, pero no a muchos de los gobernados, que sin duda preferirían tener trabajo. De hecho, el campeón de la ética que sabría desvincularse de la política, el designado holandés Wim Duisenberg, se prestó con gusto a la farsa. Y va a renunciar antes de tiempo "por motivos de edad, y sin haber recibido ninguna presión". Una declaración que provocó las carcajadas y la sorna de los periodistas que la oían de labios del economista holandés ex socialista, converso luego, por motivos que hay que descontar qué no fueron políticos, a la ortodoxia monetarista. Va a reducir su mandato para entregarle el puesto al sucesor, un francés que no es otro que el candidato de Chirac. Si la polémica no se hubiera abierto, él habría pasado por el candidato neutro de un conjunto también neutro de selectores. Y no por lo que en definitiva era: el candidato de un Kohl que logró que Frankfurt fuera sede del Banco Central.

El desempleo de dos dígitos es una especialidad de los campeones del euro (y Alemania es la campeona del desempleo y el neonazismo revanchista de los excluidos). No lo tienen los europeos sin euro (Suiza, Noruega o Gran Bretaña), ni Japón o Estados Unidos, que conservan un nivel parecido al de comienzos de los '70. Esto no es una coincidencia siniestra, sino la consecuencia de políticas monetarias restrictivas, según el modelo del Bundesbank, y de pareja restricción en la política fiscal. Los criterios de Maastricht fueron útiles para forzar a los gobiernos a frenar sus déficit, pero el ajuste fiscal y las altas tasas de interés erosionaron la inversión privada y la demanda, y provocaron desempleo. Para combatirlo hay una receta infalible: permitir que inversiones económicamente razonables sean financiadas a través de la deuda pública (supervisada tal vez por la Comisión Europea). Esta idea es anatema para la euro ortodoxia, de acuerdo con la cual el único fin de un Banco Central Europeo es velar religiosamente por un euro fuerte, puro e inalterable como en otra época fue, o parecía ser, el oro. Todos los otros objetivos, incluyendo el empleo, deben ser sacrificados. Gobiernos y funcionarios económicos prefieren no oponerse a la ortodoxia, y esperan a que la boda monetaria se consume para inducir al Banco Central a tener en cuenta el problema del desempleo. Pero es evidente que coartar las decisiones políticas significa dejar al Bundesbank como árbitro de la política monetaria europea.

Daniel Jayo



Chick Corea, pianista y compositor formidable, se dio el lujo de tocar percusión y hacer de presentador.
Aun con músicos tan virtuosos como los de sus visitas anteriores, esta vez tuvo un toque diferente.

Chick Corea y un grupo que busca los orígenes

Chick Corea formó el grupo Origin, con el que actuó en Buenos Aires. Después de años de vacilaciones estéticas, ésta es una de los mejores bandas posibles y su concierto porteño resultó memorable.

Por Diego Fischerman

CHICK COREA y Origin	10 PUNTOS
Músicos: Chick Corea (piano), Steve Wilson (saxo soprano, saxo alto, clarinete, flauta y flauta alto), Bob Sheppard (saxo tenor, flauta y clarinete bajo), Steve Davis (trombón), Avishai Cohen (contrabajo) y Adam Cruz (percusión y batería). **Teatro Gran Rex.** Jueves 14 y viernes 15.	

La presentación del grupo en escena ya da una pista. Chick Corea anuncia los nombres de los integrantes de la banda a medida que entran. Cada uno hace un solo, luego se retira a un costado del escenario cuando llega el siguiente y recién al final tocan todos juntos. El nombre del tema usado a manera de introducción es, como el del grupo, "Origin". Y ese nombre no es un dato menor. Porque por una parte remite a un cierto origen puramente jazzístico, que Corea retoma de manera clara después de años de vacilaciones estilísticas, pero, por otra, alude a lo que podría considerarse el origen primero del jazz: la interacción grupal. Origin, mucho más que el mejor grupo formado por el pianista desde los lejanos tiempos de Woody Shaw y Joe Farrell o de sus tríos con Dave Holland y Barry Altschul o con Miroslav Vitous y Roy Haynes es, sobre todo, un grupo con mayúsculas. Un grupo capaz de crear, a partir del inconfundible estilo de composición e interpretativo de su líder, un mundo propio, en el que las personalidades musicales de cada uno de sus integrantes tienen cabida. Un mérito que no es ajeno, desde ya, al sello impreso por el pianista.

En el espacio que diferencia esta nueva apuesta musical de Chick Corea de las anteriores. –sus Akoustic y Electric Band I y II– es donde puede leerse aquello que hace a éste uno de los mejores grupos de jazz de la actualidad y a sus conciertos en Buenos Aires uno de esos hitos que permanecerán en la memoria. Como en su primera visita en dúo con Gary Burton, como en las dos ocasiones en que llegó el trío de Bill Evans, o como en la actuación de la orquesta de Duke Ellington, en esta presentación pasó algo más que la simple performance de un equipo de músicos técnicamente hábiles. Chick Corea, con esta banda, se acerca a eso que un psicoanalista lacaniano no dudaría en definir como *un real*, como esos escasos momentos en que, aunque más no sea como una sombra, se percibe un atisbo de Significado.

La pregunta entonces es: ¿qué es lo que hace a esta banda distinta? También los grupos anteriores estaban conformados por virtuosos, también allí aparecía esa extraña y personalísima combinación de lirismo y concentración que caracteriza a Corea y, desde ya, nunca dejó de estar su notable *pianismo*. Chick Corea, ya desde su irrupción en la escena del jazz, a fines de los '60, deslumbró con su uso de los pedales, con su utilización consciente de todos los registros del instrumento y con ese toque *perlado* que identifica, en la música clásica, a los grandes intérpretes mozartianos. Pero, podría decirse, desde la invención del jazz-rock –creación compartida con Miles Davis y con Joe Zawinul, entre otros, pero que con Corea llegó a un altísimo grado de definición–, una invención que de alguna manera cayó en desuso, este pianista navegó en algo así como una crisis de lenguaje. Crisis dentro de la cual siempre hubo chispazos geniales, pero sin llegar a conformar un cuerpo con una entidad estética semejante a la que había logrado en el pasado.

Con Origin, en cambio, Corea parece liberado de esa necesidad de invención. La preocupación aparece más en el terreno del dialecto personal que en el del lenguaje. Aquí, sencillamente, se recurre al lenguaje del jazz, con bastante del Hard Bop de los '50 y '60, con mucho de Ellington (incluso con algunas citas a su estilo jungle), con los típicos temas angulares, cortados, de Corea pero, en particular, con todo el saberpuesto en el lugar de obtener la máxima riqueza posible de cada material, con una variedad infrecuente de texturas, matices y densidades. Dos saxofonistas que tocan sin vibrato y que incorporan –sobre todo Wilson– el estilo fragmentario, articulado nota por nota, del pianista, exploran las distintas combinaciones posibles que les permiten flautas y clarinetes (incluyendo la flauta alto y el clarinete bajo). El contrabajista utiliza el pizzicato y el arco pero, también, los muy tangueros golpes sobre la caja del instrumento. Cruz recurre poco a los rebotes y, como sus compañeros, prefiere definir cada ataque. Y Corea, claro, va del teclado al encordado del piano, del bartokismo a Thelonious y de las revisitas a Bud Powell al latinismo de su famosa "Rumba de Armando" -.que en esta ocasión, como bis, se entrelazó con un tango recién compuesto–. La magnífica versión del hermoso "Bewitched", de Rodgers y Hart, con la que Corea y Origin paralizaron al público, puede quedar, en todo caso, como provisional resumen de la que hoy aparece como una de las propuestas estéticas más consistentes, ricas y seductoras del jazz actual.

PAUL AUSTER PRESENTO

"La fe nos

El escritor y codirector de "Cigarros" y "Humos del vecino" mostró "Lulu sobre el puente", su debut como realizador solista. Y habló con Página/12.

Por Luciano Monteagudo
Desde Cannes

Todo comenzó un año atrás, aquí en el Festival de Cannes. Paul Auster había venido como integrante del jurado de la competencia oficial, una responsabilidad que compartió, entre otros, con Mira Sorvino. Los dos se habían conocido durante el meteórico rodaje de *Blue in the Face*, y entre proyección y proyección Auster le confesó que tenía un nuevo guión, que en principio se lo había ofrecido a Wim Wenders, pero que lo había pensado mejor y que lo iba a dirigir él mismo. Ya tenía asegurada la colaboración de su amigo Harvey Keitel para el papel principal, pero todavía le faltaba la actriz capaz de sumarse a ese proyecto tan particular. ¿Ella querría? ¡Poderosa Afrodita!, debe haber invocado Sorvino. Los tiempos se aceleraron y ahora Auster y Sorvino están de nuevo en Cannes, pero ahora no para juzgar sino para ser juzgados. Vinieron para presentar *Lulu on the Bridge*, la primera película que realiza por sí solo el autor de *Mr. Vértigo* y *Leviathan*, sin ayuda de Wayne Wang, el director de *Cigarros*.

Presentada fuera de concurso, en la apertura de la sección paralela "Una cierta mirada", *Lulu on the Bridge* no disfrutó de críticas benévolas, pero eso no parecía haber afectado el ánimo de Auster en la tarde del viernes, cuando compartió una charla distendida con media docena de periodistas, en la Plage L'Evasion, a la sombra del legendario Hotel Carlton. **Página/12** participó de ese diálogo, en el que Auster –camisa azul, pantalón claro y anteojos oscuros, para cubrir del sol sus transparentes ojos celestes– se dedicó a hablar de *Lulu sobre el puente* con el mismo entusiasmo que si se tratara de la más importante de sus novelas.

–*Cigarros* y *Blue in the Face* parecían películas más libres, más espontáneas que *Lulu*. ¿Fue muy diferente la experiencia entre las películas que hizo con Wayne Wang y la que ahora dirigió usted solo?

–No tanto. Contra lo que se pueda pensar, cada una de las palabras del diálogo de *Cigarros* ya estaba en el guión y todos los actores lo siguieron muy cuidadosamente. Es cierto que *Blue in the Face* fue una película con mucha improvisación, pero aún así había escenas que estaban completamente escritas de antemano. De hecho, hubo algunos momentos muy graciosos, porque teníamos muy poco tiempo y para mí era más simple escribir los diálogos de los actores en el set. La película se hizo en seis días y para los últimos tres no tuvimos tiempo de discutir un poco las escenas, como habíamos hecho al comienzo. Nadie tenía tiempo tampoco para aprenderse los diálogos de memoria, y entonces hubo momentos en que los escondimos en papelitos a lo largo del set.

–¿Cómo nació *Lulu*..?

–La historia que escribí me parecía necesariamente para una película. No era una novela. Y no quería seguir adelante. La dejé dormir durante dos años. Pero me volvía una y otra vez, no me dejaba, estaba fascinado. Finalmente, me rendí, me senté y la escribí, muy rápido de hecho, porque la tenía en la cabeza desde hacía mucho tiempo. Y re-

El azar y las ficciones

–¿Por qué incluyó dentro de la trama una remake de *Lulu o la caja de Pandora*, el clásico de Pabst?

–Por varios motivos, pero fundamentalmente por la idea de feminidad que trajo aparejada Louise Brooks en aquella película. Por la manera en que los hombres inventan un ideal mujer y por la manera en que el cine ha reinventado a la mujer durante los últimos cien años. En el comienzo de la película vemos toda esa galería de fotos de actrices de cine. Son fantasías, espectros, y *Lulu*, ya en la pieza de Wedekind, parece una estrella de cine, la primera quizá, porque ha sido "inventada" por los hombres. Ella no hace nada. Simplemente es un imán, que enloquece a todos los hombres que atrae...

–¿Siente que esta película está cerca de sus novelas?

–Muy cerca, por cierto. Esta película es parte de mi trabajo, una continuación. De ninguna manera marca un punto de partida.

–¿Y cuál fue el punto de partida de la película?

–Es irónico, porque *Lulu* nació mientras estábamos trabajando con Wayne en la posproducción de *Cigarros* y *Blue in the Face*, en San Francisco. Y digo que es irónico porque para entonces yo me sentía un poco frustrado, tenía ganas de ponerme a escribir y no podía hacerlo. Y cuando finalmente me puse a escribir me sale un guión... Y en ese momento me dije: "Pero yo no quiero hacer esto". Y finalmente lo terminé haciendo.

–¿Hay algo en la película, algún momento, que haya dejado librado al azar?

–No, de ninguna manera, todo fue parte de un proceso consciente. Nada está por accidente en la película, todo está calculado al milímetro, para conseguir la mirada que uno quiere para la película. Todo es intencional.

–Entonces usted cree en el azar en sus ficciones, pero no en la vida real...

–(*Risas.*) Parece que sí.

SU NUEVO FILM EN EL FESTIVAL DE CANNES

quita todo aquello que es humano"

ción después de escribir el guión pensé en dirigirla yo mismo. En vez de entregársela a otro, quizá yo debía asumir la responsabilidad de todo el proyecto, para bien o para mal. Al fin y al cabo, era mi bebé.

–¿Por qué tenía que ser una película y no una novela?

–Porque hay cosas en la historia que no se pueden escribir, que hay que ver o escuchar. Y por su estructura, que es más dramática que narrativa. Se me presentó de esa manera, en imágenes más que en palabras. Nunca hubiera podido ser un libro.

–¿De qué manera participó Wenders en el proyecto?

–Hablamos con Wim por un tiempo, pero no de forma muy concreta. Fue él quien me empujó a escribir el guión, cuando le conté la historia. Pero me acuerdo de un día en que sucedió algo muy gracioso. Le escribí a Wim un fax donde le decía que había decidido dirigir la película yo mismo. Puse el fax en la máquina y unos segundos después sonó el teléfono; estaba Wim del otro lado de la línea y me dijo: "Acabo de romper el fax que yo te estaba mandando, donde trataba de convencerte de que vos dirigieras la película".

Confianza: ***"Teniendo en cuenta que ésta era mi primera película, era importante encontrar gente en quien pudiera confiar, humana y profesionalmente".***

–¿Por qué pensó que Wenders podía dirigir esta historia?

–Somos amigos desde hace ocho o diez años. El me escribió una carta, mucho tiempo atrás, diciéndome que le gustaban mucho mis libros y que esperaba que trabajáramos juntos algún día. Durante años seguimos hablando de hacer algo, pero nunca lo hicimos, y es probable que nunca lo hagamos.

–¿Piensa en *Lulu* como en un cuento de hadas?

–Es una especie de cuento de hadas, sí. Pero también asocio la película con la idea de una ópera, porque tiene los excesos emocionales de una ópera y su misma simplicidad argumental. El argumento no es para nada complejo. Pero tiene una especie de lógica del sueño, que va a confundir a mucha gente. Van a salir del cine rascándose la cabeza y preguntándose exactamente qué vieron. Pero espero que la gente se entregue a la película y la deje actuar antes de hacer cualquier juicio. Me gustaría que se dejen llevar por las emociones, que son muy fuertes y muy reales. Está bien, por supuesto, que piensen la película, pero después... Primero me gustaría que hicieran la experiencia. Hay una lógica extraña, onírica en *Lulu*. Y no es solamente el sueño que está en la superficie de la historia. Creo que se abre un espacio mágico, que al mismo tiempo es muy real.

–¿La caja que encuentra el personaje de Harvey Keitel es la caja de Pandora?

–El toma algo que no le pertenece, de un hombre a punto de morir. Esta caja se abre y todos los ángeles y demonios del mundo salen disparados. El orden de la realidad se quiebra. Y para reestablecerlo hay que entregar una vida, tiene que haber algún sacrificio, tiene que haber otra muerte. Esa muerte es la del personaje de Keitel.

–En cierto modo, *Cigarros* era un film acerca de la redención y *Lulu on the Bridge* también lo es. Incluso la compañía productora de la película se llama Redeemable Pictures. ¿Por qué lo obsesiona la idea de la redención?

–En principio, son películas muy distintas: *Cigarros* es una comedia y *Lulu* no. *Cigarros* es una película sobre la amistad y *Lulu* es sobre el amor y la muerte. Pero creo que hay preguntas que son muy importantes para mí y que están en las dos películas. ¿De qué manera uno vive su vida? ¿Qué hace uno con el poco tiempo que pasa sobre la tierra? Son preguntas muy importantes. ¿Somos buenas o malas personas? Ya sé, todos somos buenos y malos al mismo tiempo, pero hay que ver si uno va a ser una mierda toda la vida, pensando sólo en sí mismo, o va a dar lo mejor de sí a otra gente. La película es acerca de esto, acerca del hecho de que uno no sabe realmente quién es hasta que se entrega a otra persona. Es recién entonces cuando uno se descubre a sí mismo. Mantenernos encerrados en nosotros mismos no nos puede llevar a ningún lado. Hacer con la vida lo mejor que uno pueda, ése es un trabajo diario. Yo trato de hacerlo. Es más importante que cualquier otra cosa. Tratar a la gente con respeto, con decencia, con honor, con coraje...

Emoción: ***"Espero que la gente se entregue a la película y la deje actuar antes de hacer cualquier juicio. Que se deje llevar por las emociones".***

–En sus libros y ahora en sus películas, una de sus constantes es el azar, pero nunca habla de la fe...

–Yo no creo en la fe, ni siquiera sé qué quiere decir. La fe nos quita todo aquello que es humano. Seríamos apenas marionetas de los dioses. Yo pienso que nos creamos a nosotros mismos todos los días. La llamada "fe" está en nuestras manos. No siempre vamos a llegar a la misma meta, no importa lo que hagamos: tomamos decisiones, damos vueltas y la vida nos lleva en muchas direcciones. Es un poco lo que hace el protagonismo de *Lulu*: se reinventa a sí mismo.

–Pero pareciera haber algo religioso en *Lulu on the Bridge*...

–En cierta manera es una película religiosa, o al menos es una película que plantea preguntas espirituales.

–¿Cuándo descubrió que quería hacer cine?

–Cuando Wayne y yo trabajamos juntos en *Cigarros* y en *Blue in the Face*. Y me llegué a preguntar por qué me gustaba, si soy una persona a la que en general le gusta estar solo. Entonces me di cuenta de que la experiencia de hacer cine se conectaba de alguna manera con los deportes que practicaba de chico: básquet, béisbol... Fue una parte importante de mi vida, hasta que cumplí 16 o 17 años. Y después ya no tuve una experiencia similar, hasta que empecé a hacer cine, que también es una experiencia de equipo.

–¿Pensaba en Harvey Keitel cuando escribía el guión?

–En un principio no, pero poco a poco lo empecé a ver, se me aparecía, estaba allí. Para cuando terminé el primer borrador, no tenía dudas de que él era el actor que necesitaba para el personaje protagónico. Lo primero que hice cuando tuve el guión definitivo fue alcanzárselo. Su interpretación es muy inusual. Nunca lo había visto así antes en otra película, tan vulnerable, tan conmovido.

–Como en *Cigarros* y *Blue in the Face*, *Lulu on the Bridge* da la impresión de ser una película hecha entre amigos...

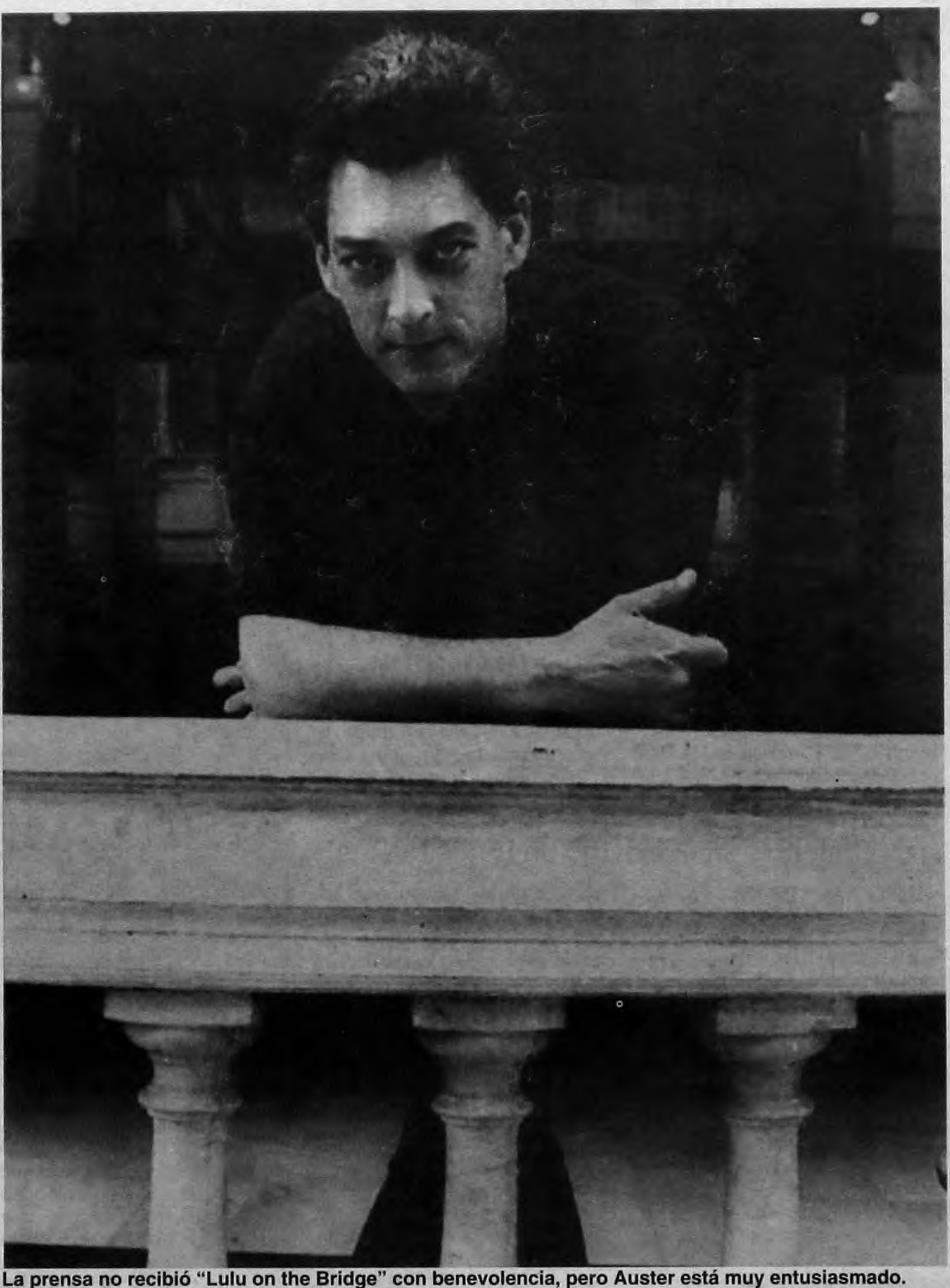
–Teniendo en cuenta que ésta era mi primera película, para mí era importante encontrar gente en quien pudiera confiar, no sólo como profesionales, sino humanamente, gente con quien yo ya tuviera una amistad. Harvey, por supuesto, pero también Mira Sorvino... A Willem Dafoe lo conocía menos, pero parecía ideal para el papel. Y además vive en Nueva York, lo que facilita las cosas.

–¿Y la aparición tan breve de Lou Reed?

–Bueno, Lou es mi amuleto de la suerte. Si alguna vez llego a hacer otra película, también va a estar Lou. Y no importa qué tipo de película sea, la suya va a ser una parte cómica. En *Lulu* él está en el único momento de humor que tiene toda la película. Es su naturaleza.

–Pero hay otro momento cómico, cuando Mira Sorvino trata de abrir el celofán de un CD nuevo y, como nos pasa a todos, no puede...

–Es verdad. Y estoy muy orgulloso de ese momento. Aunque no sea por otro motivo, esta película se recordará por haber mostrado por primera vez en una pantalla esta situación absurda de la vida cotidiana.



La prensa no recibió "Lulu on the Bridge" con benevolencia, pero Auster está muy entusiasmado.
"La historia que escribí me parecía necesariamente para una película. No era una novela", afirma.

El miedo a los plazos

–¿Tiene algún plan de volver a filmar en el futuro inmediato?

–No. La verdad, no tengo ninguna intención en particular de volver a hacerlo. Reconozco que me gustaría, es cierto, pero para llegar a eso tendría que tener una idea para un nuevo film, y en este momento no la tengo.

–¿En algún momento sintió miedo ante el nuevo medio?

–¿Miedo? ¿Por qué? No, al contrario, se me presentó como un desafío. Es raro que un hombre de cincuenta años tenga la oportunidad de emprender algo nuevo. Fue algo diferente, como lanzarme al ruedo y comprobar si podía sobrevivir.

–¿Y qué fue lo que le resultó más difícil? ¿Dirigir a los actores? ¿Planificar la puesta?

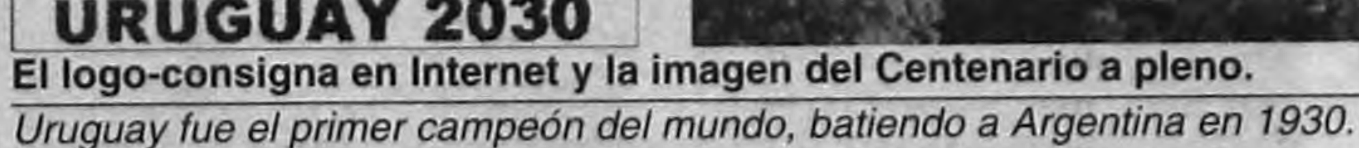
–No, en realidad lo que más me costó fue atenerme al plan de filmación. Preocuparme de si iba a poder cumplir cada día con el plazo de seis horas de rodaje que especifica el sindicato, si iba a poder terminar con una escena antes de que llegara la hora del almuerzo y tuviéramos que pagar las horas extras, que por otra parte no estábamos en condiciones de hacerlo. Eso fue lo que me pareció más difícil. La relación con los actores y con los técnicos, en cambio, fue muy buena. Traté de crear un clima de amistad y solidaridad en el set, para que todo funcionara mejor. Claro que es muy diferente estar solo, frente a un texto, que estar dirigiendo a todo un equipo de gente. Pero justamente porque fue para mí una experiencia completamente diferente se convirtió también en algo fascinante.

Uruguay se postula, en Internet, para organizar el Mundial del 2030

Los uruguayos han decidido empezar ya, y con muy buenos argumentos: será el centenario del primer Mundial, jugado en Montevideo.

Por Juan Pablo Bermúdez





El logo-consigna en Internet y la imagen del Centenario a pleno.
Uruguay fue el primer campeón del mundo, batiendo a Argentina en 1930.

Que Internet permite casi todo es, a esta altura, una verdad absoluta. Sin embargo, no por eso dejan de sorprender algunas cosas en apariencia normales. Como que, por ejemplo, ya exista una página que postula a Uruguay para el Mundial de Fútbol... del 2030. La informática, así, viene a cumplir el sueño constante de la ciencia ficción: hacer desaparecer las barreras del tiempo. Aunque tal vez a ninguno de los escritores más notables del género se le hubiese ocurrido imaginar un torneo cuyos jugadores todavía no nacieron.

El principio en el cual se basa la candidatura es evidente: Uruguay fue el país en donde se jugó el primer Mundial de Fútbol de la historia, y en el 2030 se cumplirán cien años del acontecimiento. Qué mejor lugar para festejarlo que en el mismo donde se inició. "El Campeonato Mundial del 2030 será en Uruguay, está clarísimo, pero se necesitará trabajarlo con 'garra celeste'. El primer campeón mundial será el anfitrión del Mundial del Centenario, el mismo que fue sede del primero y lo ganó. Pero no va a ser fácil conseguirlo. Ya hay algunos, como Malasia, que piden la sede del 2018 –continúa la futurología–. Es necesario empezar ya y contar con el apoyo de todos", dice la presentación de la página oficial (http://.members.tripod.com/uruguay2030/ index.html).

Para que no queden dudas de que el asunto debe ser tomado como una cuestión de Estado, sigue diciendo el comunicado: "Para los uruguayos es una obligación. Hay que poner la idea en todos lados, hay que mejorar en todo lo necesario para un Mundial de esa categoría. Hay tiempo y no lo hay –aquí ya incursionan en la metafísica–. Hay que demostrar que se puede. Necesitaremos el apoyo de nuestros hermanos sudamericanos, que al vernos trabajar en este proyecto sin descanso nos apoyarán sin duda. De nosotros depende que este importante evento se lleve a cabo en Uruguay, o que termine en cualquier otro país". Y al finalizar los fundamentos se puede escuchar el típico cantito: "Soy celeste... celeste, soy yo".

El sitio, muy bien construido, le ofrece una opción a los navegantes para suscribirse a la iniciativa: bajar a la propia computadora alguno de los logos, confeccionados especialmente, para mostrárselos al mundo entero. Y adherentes no le faltan, aunque por ahora son todos uruguayos. Desde páginas personales pasando por webs de poetas y cantautores charrúas hasta el propio Consulado Virtual Uruguayo, todos lucen, con electrónico orgullo, la insignia del torneo. Pero principalmente se encuentra inserto en los sitios oficiales de los clubes de fútbol, como Peñarol, Nacional, Huracán Buceo, C.A. Fénix, Defensor Sporting y la selección. Es evidente que los uruguayos se han tomado el asunto con mucha seriedad, aunque muchos de los que trabajan en él no llegan a verlo.

Ni siquiera se les escapó el detalle tecnológico: si el visitante no tiene los requerimientos necesarios –programas de gráficos, lugares donde recibir mensajes o generador de firmas para correo electrónico–, la página los ofrece gratis. Y prometen tener listo, en poco tiempo, un link desde donde se podrán solicitar, también sin tener que pagar por ello, los "prendedores oficiales y calcos de Uruguay 2030". Además hay una opción para recorrer el Estadio Centenario, el lugar clave en donde "sí o sí" debe jugarse la competencia dentro de treinta y dos años.

Afiche del primer Mundial.
Uruguay quiere repetir.

Es por demás obvio que la clave de la idea reside en la anticipación. Tal vez el ser los primeros en lanzar la candidatura les otorgue una ventaja, aunque nunca se puede sabe qué conviene hacer para conseguir ser electo. Pero, además, son coherentes con el plan que la Federación trazó a partir de la eliminación de la selección nacional del Mundial de Francia -tampoco clasificaron para USA '94–, cuando decidieron que la solución estaba en la creación de un proyecto a largo plazo, apostando a los más jóvenes. Sobre todo el equipo Sub-20 que obtuvo el subcampeonato en el Mundial de Malasia en 1997, y relegando a una generación que, si bien por momentos levantó la bandera de la tradición histórica del fútbol charrúa -Francescoli, Otero, Fonseca y Alves entre otros–, ya estaba para cuarteles de invierno. Si de mirar hacia adelante se trata, no se puede negar que decidieron hacerlo en serio.

Sin embargo, no todo es futuro. El pasado glorioso de "La Celeste" ocupa un lugar muy importante, en parte para motivar a los hinchas, algo decepcionados por el presente futbolístico, pero también para dejar bien en claro que pergaminos no le faltan. De hecho, un subsistema ofrece, en fotos y en audio, los momentos más trascendentes: las conquistas de los Mundiales de 1930 y 1950 –en este último poniendo especial énfasis en "El Maracanazo"–, la obtención de algunas de las copas América que la Banda Oriental tiene en sus vitrinas, y un especial en video para revivir los mejores goles de Francescoli con la selección. Por supuesto figura toda la historia de aquel primer Mundial y de los logros anteriores, el de las Olimpíadas de 1924 y 1928. Y, por supuesto, tienen espacio para Obdulio Varela, el máximo héroe nacional del fútbol uruguayo.

Anticipación: ***"A ningún escritor de ciencia ficción se le habría ocurrido imaginar un torneo cuyos jugadores todavía no nacieron".***

Por lo visto, los uruguayos están dispuestos a no perder el tiempo y dejar en claro desde ahora quién es el primer candidato para el Mundial del Centenario, aunque todavía falten más de treinta años. Es para pensar desde cuándo va a concentrar al plantel. Tal vez esperen a que salgan del jardín de infantes para enseñarles táctica y estrategia en el fútbol.

Perrota cree que se podrá

El juez Víctor Perrota admitió ayer que los torneos oficiales de fútbol podrían reanudarse el jueves próximo. En declaraciones radiales, el magistrado reiteró que estudiará la propuesta de la AFA y la Secretaría de Seguridad Interior y señaló que la fecha de reanudación del Clausura "podría ser el jueves" (21 de mayo). Grondona había dicho, luego de entregada esa segunda propuesta al juez la tarde del viernes, que era razonable suponer que se podía arrancar el miércoles 20 y completar en tres semanas, el 4 de junio, lo que resta del Clausura: dos fechas y media. Entre otros puntos conflictivos, acaso el que cree mayor dificultad sea el pedido del magistrado de que no se jueguen partidos nocturnos.

Passarella con Macri II

Después de la reunión en casa del técnico en su casa de Lomas de San Isidro en la tarde del viernes, quedó abierta la posibilidad –o la necesidad– de un nuevo encuentro, programado en principio para ayer mismo o, en su defecto, para hoy. La idea sería acercar posiciones y ultimar detalles antes de que tanto uno como otro partan de Buenos Aires: el técnico, con la Selección a Mendoza, para jugar con Chile; Macri, con la delegación de Boca a Guatemala a jugar con el Comunicaciones. Es que los plazos se acortan y la carrera cabeza a cabeza entre Passarella y Bianchi se ha de definir no sólo por el voto de la comisión directiva –en el fondo es lo de menos– sino por la calidad de los acuerdos que establezca el presidente de Boca con los candidatos. Y el "de él" es Passarella.

SE LE COMPLICA LA CLASIFICACION

Cayó el Sub-21 ante Francia

El equipo de Pekerman nunca encontró el partido y murió de contraataque. Ahora, para seguir en Toulon, debe ganarle a Inglaterra.

3	**FRANCIA** Landreau; Henin, Silvestre, Camara, Domi; Mouret, Cissé, Dabo, Saha; Kanoute, Moreira. DT: Raymond Domenech.
0	**ARGENTINA** Bizarri; Cufré, Quiroga, Samuel, Rivarola; Scaloni, Markic, Diez, Riquelme; Guerrero, Romeo. DT: José Pekerman.

Goles: En el primer tiempo, 10m Moreira (F). En el segundo tiempo, 1m Saha (F); 24m Dabo (F). **Cambios:** Desde el comienzo del segundo tiempo, Quintana por Romeo (A); 13m Galletti por Diez (A); 20m Guiñazú por Guerrero (A); 25m Promento por Moreira (F); 26m Domi por Cisse (F); 31m Kelban por Dabo (F). **Cancha:** Estadio De Lattre (Aubagne). **Arbitro:** Bruno Nunes, de Portugal.

No anduvo el Sub-21 y perdió incuestionablemente ante Francia su segundo partido por la Zona A del Torneo Esperanzas, en Toulon. Ahora, para clasificar –pasan a semifinales dos por zona– deberá ganarle a Inglaterra el lunes. Pero deberá jugar mejor. Puede, aunque no lo ha demostrado aún; ni en el debut contra Sudáfrica ni mucho menos ayer. Francia se impuso con justicia en un partido que fue todo igual: Argentina tuvo la mayor parte del tiempo la pelota y no logró crear peligro ante un rival bien plantado que atacó –contragolpeó– poco pero con gran efectividad. Además, si es que eso existe, hizo los goles en los momentos clave: a los diez en su primera llegada y a los 50m segundos de comenzado el complemento. Un desastre.

Ninguno de los dos había hecho pie cuando los franceses abrieron el marcador: buena jugada de Mouret por izquierda, derechazo que no retiene Bizarri y toque de Moreira al gol. Argentina, adelantado, parado en la mitad de la cancha y tocando, no generaba juego en Riquelme y Nico Diez, muy imprecisos con una pelota que parecía saltarina. Tampoco soltaba con eficacia a los laterales, ya que ni el temible Rivarola ni Cufré, ni siquiera Samuel en las jugadas con pelota detenida alcanzaron a inquietar al seguro Landreau. Así, ni Guerrero ni Romeo recibían con tiempo y espacio para provocar peligro. Por el contrario, la única llegada de riesgo del período fue francesa: un pelotazo en el palo de Kanoute, el hombre de punta por derecha, y Markic que salvó sobre la línea el subsiguiente remate de Moreira.



La cara de Pekerman es lo suficientemente expresiva.
El equipo no funcionó en ningún momento. Ahora queda Inglaterra

Para colmo, de salida en el segundo, hubo un desborde por derecha de Kanoute, el centro pasado y Saha que conecta de zurda y cruzado al gol. Fue letal. El equipo argentino no pudo superar la circunstancia adversa pese a los cambios: bien Quintana otra vez, pero sin profundidad; tampoco Galletti y Guiñazú pudieron cambiar el trámite. Para colmo, Francia se defendía ordenadamente –hizo caer reiteradamente a los delanteros argentinos con la "ley del offside"– y salía en contragolpe. En uno de ellos debió salir apresuradamente Bizarri al borde derecho del área, tapó, pero la jugada volvió al medio y allí, desde afuera del área, con un remate fuerte, bombeado y exacto, Dabo definió el partido. .

En declaraciones después del partido, José Pekerman tuvo palabras de elogio para los rivales y reconoció la legitimidad y justicia del resultado. Admitió el funcionamiento opaco de su equipo pero reiteró su esperanza en una recuperación. No va a ser la primera vez que sus pibes sacan las papas del fuego. Ahora, Argentina tiene tres puntos y debe ganarle el lunes a Inglaterra, que al vencer a Sudáfrica 3-1, tiene cuatro, como Francia. Es cuestión de que los pibes mejoren. Pueden hacerlo.

Utah demolió a los Lakers

AFP



Las cifras finales son elocuentes por sí mismas: 112-77. Jamás en la historia de los playoff los gloriosos Lakers habían perdido por una diferencia de 35 puntos. El match ya estaba definido –en el marcador y en lo anímico– al término de la primera parte: 61-35. El primer partido de la serie de siete para determinar quién es el campeón de la Conferencia Oeste de la NBA no fue tal. Los locales del Utah Jazz arrasaron a un desconocido Los Angeles Lakers, en el que la prematura y llamativa ausencia de su estrella y hombre fuerte –en todos los sentidos– Shaquille O'Neal (19 puntos) fue determinante. El "cartero" Karl Malone con 29 puntos (11 de 21 de campo, 10 rebotes y 4 asistencias) fue una vez más la figura de los Jazz, dentro de un equipo parejo con seis jugadores sobre los diez puntos. Hoy juegan por la final de la Conferencia Este, su primer partido Los Chicago Bulls e Indiana Pacers.

CAIDA DE ARGENTINA EN VOLEY

Holanda, en sets corridos

Argentina cayó sin atenuantes 3-0 ante Holanda, campeón olímpico, en el primer partido de la serie que los enfrenta en la novena edición de la Liga Mundial de Vóleibol. Los parciales del encuentro, jugado en el estadio Aldo Cantoni de San Juan, favorecieron a los holandeses por 15-11, 15-10 y 15-4, tras apenas una hora y cuarenta minutos de juego.

Después de un comienzo prometedor, con una tarea inobjetable en defensa y aprovechando los errores de los holandeses en la recepción, lo que le permitió al conjunto nacional ponerse 10-2 arriba, el equipo cayó verticalmente. En su peor momento, el técnico visitante Toon Gerbrands pidió tiempo, reacomodó a su hombres y provocó una reacción que doblegó a Argentina, lo arrolló y no lo dejó reaccionar hasta el final del set. La potencia del polifuncional Bas Van de Goor –estrella del equipo–, más el aporte del opuesto Schuil se hicieron sentir. El segundo empezó con una escapada de los holandeses que se pusieron 5-0. Hubo una reacción argentina que llegó a estar 6-5 arriba, pero después todo volvió a la normalidad. El último set mostró a Holanda dominadora, mientras el bloqueo argentino se hacía cada vez más endeble. Era un final anunciado. Y llegó.

Por Argentina, dirigida por Daniel Castellani, jugaron Weber, Vizzarri, Milinkovic, Cuminetti, Pereira y Elgueta. Después entraron Romano (líbero), Jabif, Spajic y Quaini. Por Holanda, dirigida por Toon Gerbrands, lo hicieron Latuhihin, Nummerdor, Bas Van de Goor, Schuil, Grtzen y Mike Van de Goor; también entró Klok. Hoy se juega el segundo partido, a la misma hora, las 19, y en el mismo lugar.

TENIS

Ríos-Costa en Roma

AFP



Hoy jugarán en el Foro Itálico la final del Abierto de Roma el chileno Marcelo Ríos –que batió ayer 6-0 y 7-5 a Gustavo Kuerten en semifinales– y el español Albert Costa, reciente ganador de Hamburgo, que derrotó en la otra semifinal a su compatriota Alberto Berasategui por 6-3, 4-6 y 7-5. Roma es el segundo torneo en importancia sobre piso de ladrillo –sólo es superado por Roland Garros– y reparte 2.200.000 dólares. Ríos, tercero en el escalafón mundial, tiene una diferencia de 2-1 en los tres enfrentamientos con Costa.

Se acabó el calcio

Con la disputa de la última fecha de la liga italiana, ayer se definieron las posiciones arriba y abajo, luego de la consagración del Juventus. Precisamente, el campeón, al empatar en la última fecha con el Atalanta, lo condenó a descender a segunda división. Los otros que descienden de categoría son Nápoles, Lecce y Brescia. Inter acompañará a Juventus en la Champions League europea; Udinese, Parma, Roma y Fiorentina (falta una plaza: Sampdoria o Bologna) jugarán la Copa UEFA y Lazio la Recopa. Pese a hacer dos goles para la victoria de Inter 4-1 al Empoli, Ronaldo quedó a dos del alemán Bierhoff del Udinese –que también hizo dos– y se consagró goleador con 27.

Arsenal y el Bayern

El Arsenal hizo doblete. Ya consagrado campeón de la Premier Laegue (primera división), ganó ayer también la Copa de Inglaterra al derrotar al Newcastle United 2-0. En Alemania, el Bayern Munich dirigido por el italiano Giovanni Trapattoni, que se despedía, ganó la Copa de Alemania por novena vez en su historia al derrotar al Duisburgo 2-1.

Lotería Nacional
(Matutina-Letras **A-E-V-W**)

1	38273	11	31560
2	11691	12	34302
3	06068	13	10473
4	38199	14	16597
5	10055	15	29548
6	25866	16	12908
7	14916	17	19269
8	26765	18	03317
9	37383	19	26977
10	33927	20	22625

Lotería Bonaerense

1	40389	11	37519
2	24816	12	35435
3	31253	13	43708
4	24429	14	06719
5	12591	15	26786
6	09786	16	33083
7	37142	17	18570
8	16568	18	44885
9	12652	19	26015
10	29553	20	22834

Lotería Santa Fe

1	08682	11	33090
2	02151	12	07724
3	13072	13	36678
4	03675	14	04381
5	23702	15	14676
6	12016	16	28090
7	26835	17	13163
8	27466	18	01500
9	15361	19	38093
10	17775	20	19188

Lotería Mendoza

1	50713	11	17333
2	37289	12	18824
3	15082	13	03506
4	15082	14	44942
5	50467	15	21615
6	03963	16	20504
7	05385	17	43547
8	40483	18	36474
9	37856	19	02961
10	27032	20	37977

Poceada

1	02	11	65
2	05	12	66
3	08	13	68
4	16	14	69
5	17	15	73
6	25	16	77
7	27	17	83
8	48	18	91
9	55	19	97
10	60	20	99

cine

ALIEN, LA RESURRECCION
P/M/16.
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.15, 15.45, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

ANASTASIA
APTA.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.20 y 18.20.-

BESOS QUE MATAN
P/M/16.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

COLORES PRIMARIOS
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.55, 18.50 y 22.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.30, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

DOÑA BARBARA
P/M/16.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.05, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16.40, 19.20 y 22.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.45, 19.45 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL ABOGADO DEL DIABLO
P/M/16.
Maxi 2.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.45, 17.15, 19.45 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL DESVIO
P/M/16.
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.40 y 22.40.-

EL FARO
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
APTA.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.55, 16.50, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.50, 16.35, 19.20 y 22.05. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.20, 16.15, 19.10 y 22.20.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 14, 17, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL ODIO
APTA.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

EN BUSCA DEL DESTINO
P/M/13.
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.20, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-
Trocadero 2.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

ERNESTO CHE GUEVARA, EL DIARIO DE BOLIVIA
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn. 0.40.-

ESFERA
P/M/13.
Trocadero 5.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.15, 16.55, 19.35 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

FELICES JUNTOS
P/M/16.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

GATTACA (EXPERIMENTO GENETICO)
P/M/13.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30 y 18.40.-
Trocadero 1.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

GEORGE DE LA SELVA
APTA.
Los Angeles 3.
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-

GRANDES ESPERANZAS
P/M/13.
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 17, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA MUJER DEL PUERTO
P/M/18.
Cineplex Lavalle 2.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.-
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS FEDERALES
P/M/13.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.20, 14.50, 17.15, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.25, 17.05, 19.45 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.10, 15.20, 17.35, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.30, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

MEJOR...IMPOSIBLE
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.50, 16.45, 19.40 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

MICROCOSMOS
APTA.
Cineplex Lavalle 1.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.30, 17 y 18.30.-

PICADO FINO
P/M/13.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 21 y 23.-

PRISIONERO DE LAS MONTAÑAS
P/M/13.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.10, 20.50 y 22.50.-

SECRETOS COMPARTIDOS
P/M/16.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.45, 15.55, 18.05, 20.20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.40, 18.15, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

SEÑORA DALLOWAY
P/M/13.
Cineplex Lavalle 3.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

SIETE AÑOS EN EL TIBET
APTA.
Trocadero 6.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.55, 16.40, 19.25 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

TITANIC
P/M/13.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 17.45 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.45, 16.45 y 20.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.15.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.05, 17.50 y 21.35. Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 17.35 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

TOCANDO EL VIENTO
P/M/13.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.30 y 22.50.-

¡TODO O NADA!
P/M/13.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18.10, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.20, 17.10, 18.55, 20.55 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

TURBO POWER RANGERS
APTA.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

UN CRISANTEMO ESTALLA EN CINCOESQUINAS
P/M/13
c/Res. **De la Comedia.**
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.55, 16.05, 18.10, 20.15 y 22.25.-

UN RATONCITO DURO DE CAZAR
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.-

WISHMASTER (EL AMO DE LOS DESEOS)
P/M/16.
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

en cartel



FELICES JUNTOS
De Wong Kar Wai
(China)

Lai Yiu-Fai (Tony Leung) y Ho Po-Wing (Leslie Cheung) son una pareja de hongkoneses que huyeron de su país, pero la suerte les ha sido adversa y han quedado varados en Buenos Aires, donde uno decide sobrevivir prostituyéndose y el otro trabajando como portero de una tanguería atendiendo a turistas japoneses. Tomando Quilmes y fumando Le Mans, recorren la ciudad luchando por volver a su país. Con música de Piazzolla, Zappa y Caetano Veloso ***(Lorca 2).***



PICADO FINO
De Esteban Sapir
(Argentina)

La ópera prima de este joven director argentino cuenta la historia de Tomás, hijo de familia judía y novio de Ana. Ella ha quedado embarazada, por lo que ambos deciden huir juntos. Pero el joven Tomás no tiene trabajo, así que intentará conseguir dinero ayudando a un dealer a transportar su mercadería. El de Sapir es un cine poco común en las salas argentinas, que algunos consideran deudor de la cinematografía de Leos Carax o Jean-Luc Godard ***(Premier 3).***

barrios

BELGRANO

COLORES PRIMARIOS
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-
Belgrano 2.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

DOÑA BARBARA
P/M/16. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.40, 15, 17.20, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL DESVIO
P/M/16. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL FARO
P/M/13. **General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
Belgrano 5.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
APTA. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.55, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-

EN BUSCA DEL DESTINO
P/M/13. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 17.20, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA MUJER DEL PUERTO
P/M/18. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.10, 18.25, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS FEDERALES
P/M/13. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

MEJOR...IMPOSIBLE
P/M/13. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.40, 16.30, 19.25 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

MICROCOSMOS
APTA. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

SECRETOS COMPARTIDOS
P/M/16. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

SEÑORA DALLOWAY
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

TITANIC
P/M/13. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17.40 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

¡TODO O NADA!
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

WISHMASTER (EL AMO DE LOS DESEOS)
P/M/16. **Solar de la Abadía. Sala 2.**
L. M. Campos y Maure. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Recordando a Alberto Tabbia. A las 14.30 y 19.30: **La tercera generación** 17 y 22: **La ley del más fuerte** ambas de R. W. Fassbinder. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-5414/16. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- DOMINGO 17 a las 17. Opera **EL CIMARRON** de Hans Werner Henze. Por el Centro de Experimentación del Teatro Colón (Toscanini 1168). M. Lombardero, barítono; A. López, guitarrista; J. de la Vega, flautista; G. Cavanna, percusionista. Esc. y vest.: J. Ferrari. Régie: R. Szuchmacher. Dir.: G. Gandini. Loc. en vta. a $ 5 (máx. 2 loc. por persona).- LUNES 18 a las 20.30: 1ª func. del Abono de la Asociación Amigos de la DAIA. **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES** Dir.: J. Logioia Orbe. Kurnok: Tríptico sinfónico; Tchaikovski: concierto para violín y orquesta Op. 35. Solista: Cho-Liang Lin. Copland: Primavera en los Apalaches; Dukas: El aprendiz de brujo. Sobr. de ab. en vta.- DOMINGO 24 a las 17: 2ª func. del Abono Vespertino. Opera **EL OCASO DE LOS DIOSES** de Wagner. H. Behrens, I. Vemet, B. Svendén, P. Frey, O. Hillebrandt y E. Halfvarson. Régie y esc.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Coro Est. del T. Colón. Dir.: J. M. Carciófolo. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: Franz-Paul Decker. Sob. de Ab. en vta. dde. el Vier. 22.- LUNES 25 a las 21: FUNCION EXTRAORDINARIA EN CELEBRACION DEL 90º ANIVERSARIO DEL TEATRO Y A TOTAL BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES. Gloria al Egitto de "Aída", Va pensiero de "Nabucco" y Brindis de "La Traviata". Coro Est. del T. Colón. Dir.: J. M. Carciófolo. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Perusso. Solistas: M. Philibert y E. Ayas; Recital de Mercedes Sosa (N. Brizuela, guitarra); Espectáculo coreográfico: Grand pas de deux del acto III de "Don Quijote", de Minkus/Petipa; y "Serenade", de Tchaikovsky/Balanchine. Ballet Est. del T. Colón. Bailarina invitada: E. Cassano. Orq. Filarm. de Bs. As. Dir.: J. Logioia Orbe. Loc. en vta. dde. el Lunes 18. Platea $ 100. Loc. de pie $ 5.- SALON DORADO (Libertad 621). Entrada libre y gratuita. Martes 19 a las 17.30: "El Teatro Colón y su propuesta arquitectónica". Disert.: Arq. Alberto Bellucci. Miércoles 20 a las 17.30: "La danza en el Teatro Colón". Disert.: Sr. Angel Fumagalli.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Seis personajes en busca de autor"** de L. Pirandello. Con P. Contreras, R. Cortese, L. Brédice, D. Devizia y elenco. Dir.: J. Lavelli. Pl. $ 8. Pull. $ 6.- SALA CASACUBERTA: Juev. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Los caminos de Federico"** Unipersonal de Alfredo Alcón s/textos de F. García Lorca en conmemoración del centenario del nacimiento del poeta. $ 8.- SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. ($ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Sumario**

TV

8.00
7-TELEGACETA.
10.00
7-LA SANTA MISA.
13-CARRERA DE TC 2000.
11.00
2-NUEVO NACIONAL DE FUTBOL.
7-ATC DEPORTES.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11-AUTOMOVILISMO: Copa de las Naciones desde Londrina, Brasil.
12.00
7-FOLKLORISIMO.
9-TOM & JERRY.
13.00
2-ARGENTINISIMA.
7-TELEGACETA.
9-EL GARAGE.
11-TRIBUNA CALIENTE.
13-LOCOS POR EL FUTBOL.
14.00
2-SALSA CON RITMO.
7-CAMPEONES.
9-VIPER.
11-MUNDIALITO SUB-21: Brasil vs. Alemania.
15.00
2-SALSA CON RITMO.
9-FELIZ DOMINGO.
13-CINE DE COLECCION NACIONAL: "Gitano".
16.00
11-DOMINGOS DE DISNEY.
16.30
7-TOMALA VOS, DAMELA A MI.
17.00
2-CINE: "Los pequeños secuestradores".
11-CORAZONES DE FUEGO.



Ultimos programas de "Son o se hacen", una comedia que se distinguió entre la mediocridad general. A las 23 por Canal 9.

13-RENEGADO.
18.00
11-L.A HEAT.
13-DRA. QUINN.
18.30
7-POLO.
19.00
2-LA NOCHE DEL DOMINGO.
7-NBA EN ATC.
11-VERSUS.
13-LA AVENTURA DEL HOMBRE.
20.00
9-NO TOCA BOTON.
11-NICO.
13-SORPRESA Y MEDIA.
21.00
7-IMAGEN Y SONIDO DEL MERCOSUR.
9-CADA DIA TE QUIERO MAS.
22.00
7-SORTEO SOLIDARIO.
9-BAJO PALABRA.
11-CINE: "El cazador".
13-FUTBOL DE PRIMERA.
22.10
7-CINE.
23.00
2-ZOO.
9-SON O SE HACEN.
00.00
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11-EL DEPORTIVO.
13-LA MAGIA DE LA NBA.
00.30
7-MOTORES EN MARCHA.
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

de la muerte de Kleist" de A. Tantanián. Dir.: A. Ullúa. Con M. Bucossi, B. Carbajales y J. C. Puppo. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. y Vier. a las 21. Dgos. a las 20: **Borges y Perón** de E. Estrázulas. Con V. Laplace y D. Marzio. La part. esp. de I. Córdoba; con A. Awada, D. Santini y P. Gutiérrez. Juev. y Dgos. $ 4. Vier. y Sáb. $ 8.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **Tenesy** de J. Leyes. Con H. Peña, A. Berdaxagar, M. Alonso, J. Ordano, N. Galzerano y J. Furriel. Juev. y Dgos. $ 4. Vier. y Sáb. $ 8.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-6076. Teatro Presidente Alvear. Juev. (pop. $ 5) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.20. Dgos. a las 20: **"El Viejo Criado"** de R. Cossa. Con G. Garzón, E. Bardi, M. Alarcón y E. Berenguer. Dir.: V. Cosse.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. $ 10. Jub. y est. 50% desc. Sáb. y Dgos. a las 20: **"Diario de una camarera"** de Octave Mirbeau. Con Rita Terranova. Dir.: Manuel Iedvabni. Sáb. a las 22. Dgos. a las 18.30: **"¡A este extremo hemos llegado!"** de Bertolt Brecht. Con Onofre Lovero. Dir.: Manuel Iedvabni.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS** con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Silvia Süller en: **CORONA AL GOBIERNO SÜLLER AL PODER** Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér., Juev. y Dgos. a las 21. Vier. a las 21 y 23.15. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.-

AUDITORIO SHA. Sarmiento 2233. 632-3695. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: **"Maniobras"** de D. Viñas. Dir.: M. Lebenas.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Ultimo mes. Por primera vez en Buenos Aires: **LA CUBANA** la más divertida Cía. de teatro española, presenta "CEGADA DE AMOR". Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20 y 23.30. Dgos. a las 20.-

AVENIDA. Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio. Sáb. a las 19. Dgos. a las 18: **Federico García Lorca** Año del centenario: "Sangre derramada". Viaje por la lírica de Federico. Con María Balmayor. Mús. orig.: J. Valcarcel. $ 10. Est. y jub. $ 6.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE). Suipacha 1333. 393-6941. Juev. ($ 10) a Sáb. a las 20: **"Intimate exchanges"** de A. Ayckbourn; con C. Gibson y R. Cameron. Dir.: J. McGrath. $ 12. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Hamlet"** de W. Shakespeare. Trad. de la vers. de Víctor Hugo. 10 actores en escena. Dir.: R. Fernández. $ 12.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Lun. a las 21: **"Textos por asalto"** Coord.: R. Bartís.- Mar. a las 21: **"Martes eróticos"** Con I. Pelicori y H. Peña. Coord.: R. Szuchmacher.- Juev. y Vier. a las 21: **"El líquido táctil"** de D. Veronese y el Grupo de Teatro Doméstico. Dir.: D. Veronese.- Vier. y Sáb. a las 0: **"Número vivo"** Dir.: Paco Giménez. Sáb. a las 21: **"Reconstrucción del hecho"** de D. Veronese y R. Spregelburd. Dir.: R. Szuchmacher. A las 23: **"34 puñaladas, tangos reos"** Tres guitarras-un cantor.-

BAUEN AUDITORIUM. Callao 360. 372-6906. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: Virginia Lago y María Leal en **ESA RELACION TAN DELICADA** de Loleh Bellon y Jaime Semprun. Dir.: Manuel Iedvabni. Bolet. de 13 a 22. Juev. y Dgos. desc. a estud. y jub.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. $ 15.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Dgo. a las 20.30: **"Tetragrama"** Dir.: Luis González Bruno. $ 8.-

CARLOS CARELLA TEATRO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **TEATRO NUESTRO** "A propósito del tiempo", "Años difíciles", "Desde la lona". Con: Ulises Dumont, María Rosa Gallo, Juan Carlos Gené, Cipe Lincovsky, Daniel Marcove, Gastón Pauls, Pepe Soriano y Alicia Zanca. Res. Telef.-

CENTRO CULTURAL BORGES. Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Rubén Celiberti presenta **PASIONES** Gran elenco. Canto, música y danza. Platea alta $ 15. Loc. en vta.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Bolet. dde. las 16. Desc. a jub. Dgos. a las 20: **"La mágica zarzuela III"** (con Romerías Españolas). Dir. gral.: E. Blanca.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Juev. a las 20.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 20.30: **"Cuestiones con Ernesto Che Guevara"** Con Arturo Bonín y Manuel Callau. $ 10. Sáb. a las 18: **Ars Nobilis** 2º Conc. Temp. '98. $ 20. Jub. y est. $ 15.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a las 20.30. Vier. a las 19.30: The Bs. As. Players pta.: **"Dr. Jekyll & Mr. Hyde"** (en inglés), de Robert L. Stevenson. Vier. y Sáb. a las 23: presenta: **"Teatro Zen"** con Marcelo Mazzarello, José Luis Oliver y Mariana Prommel. $ 15. Jub. 50% desc.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El Espermatozoide Alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7).-

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 326-3606. Refrig. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. con desc.- **Sala Carlos Somigliana** Norma Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con Ana Yovino. Esc.: T. Egurza. Dir.: V. Cosse. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Res. telef. $ 10. Coprod. con el TGSM: Dgo. a las 20.30: **"La pasajera"** (4º año en cartel). Todas de Alberto Félix Alberto.-

EL DOBLE. Aráoz 727. 855-2656. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23: **"Equívoca fuga de señorita..."** de D. Veronese. Dir.: L. Quinteros. Sáb. a las 21: **"¿Mintió la flor?"** Aut. y dir.: E. Tamer. Dgos. a las 19.30: **"Extraño juguete"** de S. Torres Molina. Dir.: M. Minetti. Desc. a jub. y estud.-

EL GALPON DE CATALINAS. Pérez Galdós 93. 300-5707. Dgo. a las 19: Grupo Mimoteatro de Escobar-Lerchundi pta.: **"Historia de Juan Moreira"** $ 5.-

EL OJO. Perón 2115. 953-1181. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Nuestra Suma"** de D. Stevens. Dir.: P. Sánchez. $ 5.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Dgo. a las 20: **"Los árboles mueren de pie"** de A. Casona. Part. y dir. gral.: A. Di Stéfano.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Amb. climat. Dgo. a las 20.30: 25 años 9000 funciones: **"La lección de anatomía"** Dir.: Carlos Mathus. $ 18.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Dgo. a las 19: **"Nous Akilasia: El exilio de los dioses"** Creación colectiva. Dir.: D. Casablanca y M. Romano. $ 8.- Sala 3: Sáb. y Dgos. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando. $ 10.-

en cartel



CUESTIONES CON ERNESTO CHE GUEVARA

De José Pablo Feinmann

La violencia como instrumento de la acción política es el centro de este imaginario diálogo-debate entre un Guevara sarcástico y un personaje de ficción, supuesto historiador becado para contar lo que nadie sabe: lo ocurrido durante las horas que precedieron al asesinato del Che. Los directores Rubens Correa y Javier Margulis concretan una interesante puesta, sobriamente interpretada por Manuel Callau y Arturo Bonín. ***En el Complejo Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 20.30.***



LOS CAMINOS DE FEDERICO

Con Alfredo Alcón

Un espectáculo que intenta reproducir "el constante fluir de estados de ánimo e ideas contrapuestas", como dice el mismo Alcón, abarcando la totalidad de la obra del poeta: desde El Romancero Gitano *hasta el surrealismo de* Poeta en Nueva York, *incluyendo en ese arco fragmentos de piezas teatrales, conversaciones y cartas. Dirección y selección de textos del catalán Lluís Pasqual.* ***En la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 20.30.***

LA CARBONERA. Balcarce 998. 362-2651. Dgos. a las 19: **"Qué dónde"** de S. Becket. Dir.: L. Rodríguez. $ 5.-

LA OTRA ORILLA. Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. Auspicia: Página/12.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **"Inodoro Pereyra"** de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.- **Sala Pablo Neruda** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: **"Criaturas"** por la Cía de Hombres. Con M. Duch, M. Iscla, M. Pérez y C. Pla. Dir.: D. Plana y T de Teatre.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Vier. y Sáb. a las 21: **"El albanés"** de J. Palant. Con J. L. Calcagno, A. Dufau, E. Zanni y N. Skinner. Dir.: J. Cavero.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. Dgo. a las 19.30: **"L. V."** (música contemporánea). Cecilia Arditto, Sergio Bové, Manuel de Olaso y Adrián Acosta. $ 5.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano. Vier. a las 23: **"Hay fiesta en Anillaco"** unipersonal de humor por Ricardo Leguízamo.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20: **DAVID EL REY** el nuevo musical de Pepe Cibrián Campoy y Angel Mahler. Estacionamiento al lado.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 381-0076. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Cía. de Arte Flamenco presenta: **GITANOS** 15 músicos y 15 bailaores. Coreog. inv.: Antonio Canales. 6 únicas semanas en Buenos Aires.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Refrig. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en **PERLA** Con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: **NINE (Nueve)** con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20.30.-

MOROCCO. H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Dgos. a las 21.30: **Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese** en **"La moribunda"** Bolet. de 9 a 21. $ 15. Juev. a las 0.30: **Celeste Carballo**

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: **"Sueños y mentiras"** un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros.- Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: **"Rhapsody in blue"** Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Refrig. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: **"Casino esto es una guerra"** de J. Daulte. Con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Nikitson, P. Ferraro, C. Quinteros, L. Montana, C. Kaspar y E. Mihalik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vta. dde. $ 10.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. $ 15.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Jugando a la barbarie"** un musical diferente. De J. Varona y H. Malvicino. Con A. Azaceta, P. Clark, P. Di Felice, M. Martino y M. Nacci.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. SALA DORADA: El estreno cómico picante del '98!: Susana Romero, María Fernanda Callejón, Paula Volpe, Karen Reichardt, Beto César, Carlos Sánchez y Pepe Parada en: **CHUPAME LOS HUESITOS** Dir.: Emilio Disi. Libro: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21. P/M/18 años.- SALA PLATEADA: Rosa Rosen en **El cuarto de huéspedes** de L. Bellon. Dir.: Kado Kostzer. Hoy (despedida) a las 19. Jub. 50% desc.-

TEATRO CONCERT. Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Lun. a las 20: humor y poesía: **"La tragedia cómica"** de J. Hunstad y E. Bonfanti. Con Tony Lestingi. Dir.: Marcelo Zitelli. $ 10.- Vier. y Sáb. a las 21: Jean Francois Casanovas, Myriam Toker y Grupo Caviar en **"Espíritu del éxtasis"** Homenaje a Jacques Brel. A las 23: Jean Francois Casanovas, W. Soares y el grupo Caviar presentan **"Caviar bikini"** $ 15 con champagne.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **El gran circo** de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. Dir.: A. Mangani. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 15: **"La tempestad"** de William Shakespeare. Vers. y dir.: Claudio Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Gulliver"** de Jonathan Swift. Grupo Libertablas, con Luis Rivera López. Dir.: Sergio Rower. $ 5.-

BROADWAY. Corrientes 1155. 382-2345. Dgo. a las 16: **Reina Reech** en **"Reina 2001"** Loc. en vta.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgo. a las 15.30: Walter Yonsky en: **"Movidito, movidito...para que bailen los chicos"** musical con dir. de Inge Born y Walter Yonsky. $ 4.-

IFT. Boulogne Sur Mer 549. 961-9562. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Chivos y bichos"** de L. Dyzen y E. Naidich, s/cuentos de G. Montes. $ 6.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda. Sáb. y Dgos. a las 16: Hugo Midón presenta: **"Stan y Oliver"**



con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte y elenco. Libro y dir.: H. Midón.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 16.15 y 17.30: **"Titiritero cuenta cuentero"** Dgo. a las 15.30: **"Los deportes de la risa"** (mimo); 16.30 y 17.30: **"Cuentos de la fantasía"**

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Cenicienta"** Con Florencia Peña y Diego Ramos. Mús.: A. Mahler. Loc. en vta. dde. $ 7.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Dgos. a las 16.30: **Traje de-sastres"** de D. Luchetta. Dir.: S. Katz. $ 7.-

concert

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show 1998"** Elenco típico y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. $ 15 c/pizza libre. Copa champagne $ 5.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Dgo. a las 17: Marta Lorente: **"Los días contados"** A las 20.30: **"Con tango en la piel"** con Nora Roca. A las 22.30: **"París Tango"** con Lydia Orsi y Carlos Carballeda.-

CLUB DEL VINO. Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21: **"Uno y Medio"** Magia y humor. $ 15. A las 23.30: **"Muñecas bravas"** Artistas invitados. $ 10.- Vier. a las 21: **"Veladas criollas"** Tango y folclore con Cristina Banegas, Lidia Borda y Liliana Herrero. $ 15. A las 23.30: Luis Cardei: **"Tangos de ayer"** Inv.: Nelly Prince. $ 18.- Sáb. a las 22: **"Encuentro a todo tango"** con Nelly Omar, Marconi Trío, Salgán, De Lio y el "Nuevo Quinteto Real". $ 30.-

EL RINCON DE LOS ARTISTAS. Balcarce 749. 302-3387. Miér. a Sáb. a las 22.30: **Show de tangos** Todos juntos la misma noche. Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy y elenco. Parejas de baile. Dir.: R. Mompel.-

EL VIEJO ALMACEN. Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo** Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Res. telef. Michelángelo presenta **SUPERTANGO** Gran éxito. Con Gloria y Eduardo, Pollo Mactas, Orquesta Norberto Ramos, Karina Rivera - Diego Hernán. 12 primeros bailarines. Cena show a partir de las 20.30. Show bebidas free a las 22.15.-

etc

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Espectáculo de divulgación astronómica: "EL CIELO DE BUENOS AIRES" -Para mayores de 7 años- Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18. $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX Córdoba 1673. Tel.: 95-7271. Lun. a miérc. 50%. Sala 1: A las 17.20 - 20.00 - 22.50 hs. Sáb. trasn. 01.10 hs. Doña Bárbara. Sala 2: A las 16.00 - 18.10 - 20.20 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 00.50 hs. El Faro. Sala 3: A las 16.10 - 18.55 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. Colores primarios.

AMERICA Av. Luro y Corrientes. Tel.: 94-3240. A las 17.45 - 22.15 hs. (Sáb., dom. y miérc. a las 15.00 - 18.35 - 22.15 hs.) Titanic. Lun. a Miérc. 50%.

ATLAS Av. Luro y Corrientes. Tel.: 94-3240. A las 17.15 - 19.45 - 22.20 hs. Sab.trasn. 01:00 hs. Los Federales. Lun. a miérc. 50%.

AUDITORIUM Bv. Marítimo 2280. Tel.: 93-6001. Mart. y miérc. a las 19 y 21.30 Camino sin retorno. EE.UU. 1997. Dir. Oliver Stone. Platea $ 3.

BELGRANO DE LA DIAGONAL Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las: 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. En busca del destino. Lun. a miérc. 50%. Matiné sáb. y dgos. a las 15.30 hs. George de la Selva.

CINEMA 1 Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. A las 16.40 - 19.30 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Mejor... imposible. Lun. a miérc. 50%.

CINEMA 2 Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel.: 92-1515. A las 17.30 - 20.10 - 22.50 hs. Miérc., sáb. y dgos. también las 15.00. Sáb. trasn. 01.00 El hombre de la máscara de hierro. Lun. a miérc. 50%.

CINE SEX Belgrano 2331. Platea $ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. A/P/M de 18 años.

ENRIQUE CARRERAS. Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miérc. a dgos. 17.00 - 18.40 - 20.30 - 22.30 hs. Miérc. y sáb. trasn. 00.10 Todo o nada. Miérc. y juev. 50%.

IDEAL 12 de Octubre 3468. Tel.: 89-0202. Lun. a miérc. platea $ 3. Sala 1: A las 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.15 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Spaw. Sala 2: A las 18.20 - 20.30 - 22.45 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. El cuarto poder.

OLYMPIA Rivadavia 2380. A las 18.15 - 20.20 - 22.30 hs. Lun. a vier. también 16.00. Alien 4. Sáb. y dgos. matinée: A las 15.00 hs. Anastasia. y 16.35 hs. Turbo Power Rangers. Platea $ 3. Juev. Cerrado.

RADIO CITY San Luis 1750. Tel.: 94-2950. A las 18.00 - 22.00 hs. Titanic. Lun. a miérc. 50%. Roxy: San Luis 1750. Tel.: 94-2950. A las 16.30 - 19.00 - 21.30 hs. Sáb. trasn. 00.10 El hombre de la máscara de hierro. Lun. a miérc. 50%.

teatros

AUDITORIUM (Sala Astor Piazzolla): Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sab. a las 21.30 hs. Pájaros en el aire. Con Ismael Hase, Laura Albarracín, Galo García y Oscar Cardozo Ocampo. Dgos. a las 20 hs. Los Bandoneones de Mar del Plata.

AUDITORIUM (Sala Nachman): Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sab. 21.00 hs. Con(cierto) con(textos).

concert

FLAMENKO'S RESTAURANT Edison 1667. Tel. 89-0940. Vier. y sáb. Cena Show en vivo en El Tablao de Mar del Plata. Arte Flamenco. Show donde usted participa. Abierto de miércoles a domingo. Agasajos, cumpleaños, recepciones. Reservas telefónicas.

ORION CAFE Luro y La Costa. Vier. a las 22.15 hs. Sab. a las 22.30 hs. El Trío Saudade de Mario Castiñeyra, y a las 24.00 hs. a todo jazz. Con la Davenport Jazz Band. Dgos. a las 18.30 hs. Tardes Clásicas en el Orion.

TUMI CAFE Luro 3272. Reservas: 92-4123. Sab. a las 01.00 hs. Show musical con la actuación de San Francisco. Dgos. a las 21.30 hs. Solos y solas.

etc

MINIZOO - EL PARAISO Acceso Sierra de los Padres. Diariamente de 10 a 18 hs. Parque Botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.



Gaspar el Revolú

por Rep



CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Archivos del mal

Alejandro Elías

En la fotocopia, la ficha mide 11,5 por 21 cm. La cabeza dice a la izquierda "Ejército Argentino" y, abajo, ICI 601, es decir, el siniestro Batallón de Inteligencia 601 de la SIDE, ubicado –todavía– en Callao y Viamonte, Buenos Aires, de donde partían órdenes de detención-desaparición bajo la dictadura militar. A la derecha, el encabezamiento precisa "Entregados a O.C.O.A.S.", léase Organismo Coordinador de Operaciones Antisubversivas que funcionaba en el Servicio de Información de Defensa dependiente de la Junta de Comandantes en Jefe del Uruguay. Sigue la fecha: 28 de septiembre de 1976. La procedencia: Secretaría de Inteligencia de Estado (sic). Institución a la que se informa de la orden de secuestro: Comando 1er. Cuerpo (de Ejército, a cargo de Suárez Mason). El rubro "Origen" designa al grupo que ejecuta el secuestro, en este caso es "Exterior": militares uruguayos que en el marco del Operativo o Red Cóndor –que coordinaba las actividades terroristas conjuntas de las dictaduras del Cono Sur– torturaban y/o asesinaban a compatriotas en Automotores Orletti, campo clandestino de detención instalado en pleno barrio de Floresta. "Filiación": consigna donde militaba la persona que se iba a secuestrar. "Objetivo primario": nombre y apellido de la víctima, domicilio, datos de identidad. "Objetivo secundario": señala a quién detener –en este caso, la esposa– si no se encontraba al "objetivo primario". Se califica su "Grado de peligrosidad": "mínimo" ("idiotas útiles"); "medio" (militantes, obreros, sindicalistas, estudiantes); "máximo" (persona operativa); "extremo" (combatiente activo). Casillas "Zona/Subzona/Area": para registrar la división militar del territorio en que se procedería al secuestro y el comando que operaría. "Edificio": precisa el domicilio de la operación. "A intervenir", nombre de los grupos encargados, "Azul 1/Azul 2" en este caso. "Chequeo primario": observaciones iniciales respecto del futuro secuestrado. "Chequeo final": realizado 24 horas antes del operativo. "Efectuado por": nombre del responsable directo de los chequeos. "Efectos": para detallar los ocasionados por el operativo militar. Hay dos renglones con "Fecha a realizar" (27/9 en esta ficha) y "Fecha alternativa" (29/9). A continuación, "Resultado". Bajo "Evaluación", los frutos del "interrogatorio", que podían ocupar páginas anejas además. "Informado": para individualizar al autor del informe (aquí, el encargado de Azul 1/Azul 2). "Destino interno": SIDE, sin indicación explícita de "la cueva" o centro clandestino de detención a donde iría a parar el secuestrado. "Depósito": para marcar la suerte de la víctima, previo paso por el campo, según se tachara una u otra indicación del par SI/NO (en este caso se tachó el SI: muerte). "Traslado": ya se sabe, en esta ficha se estipula "inmediato". "Responsable" de estos tramos: el encargado de Azul 1/Azul 2. "Grupo": el ejecutor, Azul 1/Azul 2. Como repitió el general Balza, hubo excesos, sí. De planificación.

Sepa el lector disculpar esta pormenorizada descripción de un formulario de inteligencia que demanda 30 especificaciones para cada operativo. Muestra la fría prolijidad con que se asentaron los numerosos secuestros y desapariciones que la dictadura militar antes, tres gobiernos civiles después, procuran disolver en el anonimato público. Se llenaron miles de estas fichas y otras tantas o más de distinta índole, desde la titulada "Tarjeta de identificación de cadáveres" (de las víctimas) hasta la "Nota de remisión de cadáveres" (de las víctimas), apenas dos de las 16 que reproduce el documento del Ejército RE-10-51 –esas "Instrucciones para operaciones de seguridad" cuyo objetivo declarado era la población civil–, firmado por Viola y fechado el 17 de diciembre de 1976. Es una minuciosidad típica del terrorismo de Estado, idéntica a la que practicaron los nazis. ¿Dónde están esas fichas con los nombres de las víctimas, las circunstancias de su secuestro y las claves que permiten individualizar a los represores? El general Balza insiste en que no hay listas de desaparecidos. ¿Y esas fichas, qué? ¿Alguien puede creer que no están celosamente conservadas en archivos? Su sustracción del dominio público –otra forma de la desaparición–, ¿no demuestra acaso nuevamente los ejercicios del poder del Estado sobre la Historia? ¿Esos archivos son meros depositarios del pasado, como los que se niegan a los estudiosos de literatura hasta 50 años después de la muerte de un autor? ¿O más bien privatizan una doliente zona del saber público con fines políticos del presente, en aras –supuestas– de una "reconciliación nacional" que nunca podrá construirse sobre el secreto? La memoria guardada en los archivos militares y de inteligencia relata una parte ingente de la otra mitad de la historia, esa que los familiares de las víctimas no pueden conocer, esa verdad que todavía se debe a la sociedad argentina.

Los amigos de la enfermedad que aqueja al país pretenden que todo se ha arreglado con la amnistía-amnesia y con la fórmula "cosa juzgada". Es evidente que los crímenes de la dictadura militar no se han juzgado todavía y una oscura conciencia de ello tendrán quienes, como el presidente Menem, tanto se irritan por el juicio a los represores que en Madrid instruye el juez Garzón. Siguen los efectos perdonadores de los indultos y de las repugnantes leyes de punto final y obediencia debida pese al gran teatro de su derogación. Sigue en pie, y con agregados, la misma red de intereses que apoyó la perpetración de la catástrofe más devastadora de la historia argentina, alentó el crimen y alienta ahora la impunidad del crimen. Su víctima principal fue y es la sociedad argentina: tiene pleno derecho entonces a conocer cómo se produjo la amputación de muchos de sus miembros, también los nombres de los "cirujanos" encargados del menester. Tiene pleno derecho a esos archivos. No ha sido poca la sangre con que los tuvo que pagar.

Jacques Derrida habló del "mal de archivo", pero hay que invertir aquí el concepto: ésos son los archivos del mal. ¿Los visitan nostalgiosos del pasado que añoran "la belle époque" de la represión? ¿Se conservan como recordatorio de órdenes y crímenes amparados en la obediencia debida? ¿De dónde nace la necesidad institucional de las Fuerzas Armadas de preservar su clandestinaje? ¿En esos archivos encuentra la justificación de sus acciones? Otra pregunta todavía: ¿Esos archivos sólo guardan el pasado o acaso tienen una carga de futuro? ¿Conservan pruebas de eficacia para repeticiones en el porvenir?